



## Robot Lawn Mower PMRA 20-Li B2

FI

### Robottiruohonleikkuri

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

EE

### Robotmuruniiduk

Originaalkasutusjuhendi tõlge

DE AT CH

### Mähroboter

Originalbetriebsanleitung

SE

### Robotgräsklippare

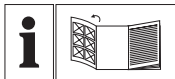
Översättning av bruksanvisning i original

LV

### Robotizētais zāles pļāvējs

Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

IAN 462730\_2307



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

---

LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	35
EE	Originaalkasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	66
LV	Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums	Lappuse	96
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	129



## Sisältö

<b>Johdanto .....</b>	<b>5</b>	<b>Asetukset.....</b>	<b>23</b>
<b>Tarkoituksenmukainen käyttö.....</b>	<b>5</b>	Valikot näytössä .....	24
<b>Yleinen kuvaus .....</b>	<b>5</b>	Näytössä olevien (tila-)ilmoitusten selitys .....	24
Toimitussisältö .....	5	Päiväyksen ja kellonajan #asettaminen 27	
Yleiskuva .....	5	Tehdasasetusten palauttaminen .....	27
Toiminnan kuvaus.....	6	Työ- ja virheprotokollan lukeminen.....	28
<b>Tekniset tiedot.....</b>	<b>6</b>	<b>Lataaminen.....</b>	<b>28</b>
Latausaika.....	7	Akun lataaminen .....	28
<b>Turvallisuusohjeet .....</b>	<b>7</b>	Akun varaustason tarkastaminen .....	28
Symbolit ja kuvat .....	7	<b>Puhdistus/Huolto/Säilytys.....</b>	<b>29</b>
Yleiset turvallisuusohjeet.....	9	Yleiset puhdistus- ja huoltotyöt.....	29
Akkulatauslaitteen asianmukainen käsittely .....	12	Akun vaihtaminen .....	29
Jäännösriskit.....	13	Terien kääntäminen/vaihtaminen .....	29
<b>Asennus.....</b>	<b>13</b>	Tukosten poistaminen .....	30
Valmistelut .....	14	<b>Säilytys.....</b>	<b>30</b>
Verkkolaitteen kiinnittäminen.....	14	Varastointi talven yli .....	30
Latausaseman asentaminen .....	14	Kuljetus .....	30
Latausaseman sijoittaminen .....	14	<b>Hävittäminen/ Ympäristönsuojelu .....</b>	<b>30</b>
Rajoitusohdon vetäminen .....	15	<b>Varaosat/Tarvikkeet .....</b>	<b>31</b>
Rajoitusohdon ja latausaseman liittäminen .....	16	<b>Vianmääritys .....</b>	<b>32</b>
Latausaseman kiinnittäminen .....	17	<b>Takuu .....</b>	<b>33</b>
<b>Ensimmäinen käyttöönotto.....</b>	<b>17</b>	<b>Korjaus-huolto .....</b>	<b>34</b>
PIN-koodin muuttaminen .....	17	<b>Service-Center .....</b>	<b>34</b>
Aikataulun määrittäminen/ poistaminen.....	18	<b>Maahantuoja .....</b>	<b>34</b>
Työaikojen asettaminen.....	18	<b>Alkuperäisen EY-vaatimustenmu- kaisuusvakuutuksen käänös..</b>	<b>163</b>
Toisioalueiden asettaminen.....	18	<b>Räjätyskuva.....</b>	<b>168</b>
Pistetila / kiintopisteen leikkuu .....	19		
Sadeanturin asettaminen.....	19		
<b>Työskentelyohjeita .....</b>	<b>20</b>		
Leikkuukorkeuden säätäminen.....	20		
Työsyklin keskeyttäminen/ käynnistäminen manuaalisesti.....	20		
<b>Käyttö .....</b>	<b>21</b>		
Kielen asettaminen .....	21		
Käynnistäminen ja sammuttaminen .....	21		
<b>Ruohon leikkaaminen .....</b>	<b>21</b>		
Manuaalinen ruohonleikkuu .....	21		
Ruohonleikkuun aikataulu.....	22		
Takaisin latausasemaan .....	23		

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Tämän laitteen laatua on tarkastettu valmistuksen aikana ja siihen on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on siten taattu.



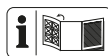
Käyttöohje on tuotteeseen kuuluva osa. Se sisältää tärkeitä turvallisuuden, käyttöön ja laitteen hävittämiseen liittyviä ohjeita. Tutustu käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa. Käytä tuotetta vain ohjeiden mukaisesti ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Pidä käyttöohje tallessa ja luovuta kaikki asiakirjat laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu vain ruohon ja nurmientien leikkaamiseen kotikäytössä. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kaupallisiin käyttötarkoituksiin. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä ohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitte on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Lapset sekä henkilöt, jotka eivät ole tutustuneet tähän ohjeeseen, eivät saa käyttää laitetta. Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Laitte kuuluu Parkside X 20 V TEAM -sarjaan ja sitä voidaan käyttää Parkside X 20 V TEAM -sarjan akkujen kanssa. Akut saa ladata ainoastaan Parkside X 20 V TEAM -sarjan latauslaitteilla.

## Yleinen kuvaus



Tärkeimpien osien kuvat löytyvät etu- ja takasivun kääntösvuilta.

## Toimitussisältö

Ota laite varovasti pois pakkauksesta ja tarkasta, että seuraavat osat ovat kokonaisia:

- Ruohonleikkuri
- 130 m rajoitusjohto
- Latausasema + 4 ruuvia
- Verkkolaite
- 6 kiinnitysruuvia
- 200 koukkuu
- Akku
- Käyttöohje

## Yleiskuva

- 1 Kansi
- 2 Kääntöpyörä
- 3 START-painike
- 4 TALO-painike
- 5 Takaisin-painike
- 6 Nuolipainike
- 7 OK-painike
- 8 Kantokahva
- 9 STOP-painike
- 10 Näyttö
- 11 Rajoitusjohto
- 11.1 Kytentärima
- 12 Kiinnitysruuvit
- 12.1 Kuusiokoloavain
- 13 Koukut
- 14 Verkkolaite
- 15 Pistoke
- 16 Latauspistoke
- 17 Latausasema
- 18 Latausaseman puskuri
- 19 Ruuvi
- 20 Terä

21	Pohjalevy
22	Latausyksikkö
23	Suojus
24	Holkki
<b>B</b>	25 Kontaktiholkki +
<b>B</b>	26 Kontaktiholkki -
<b>B</b>	27 LED
<b>B</b>	28 Ura
<b>C</b>	29 Latauspiikki
<b>C</b>	30 Työskentelyalueen ilmainen
<b>D</b>	31 Akkukotelo
<b>D</b>	32 Akku

## Toiminnan kuvaus

Ruohonleikkurissa on leikkuutasen suuntaisesti pyörivä leikkutyökalu. Se on varustettu tehokkaalla sähkömoottorilla, kestäväällä muovikotelolla ja turvakytkimellä. Lisäksi laitteen korkeutta voidaan säätää portaattomasti ja sen pyörät pyörivät kevyesti. Käyttöosien toiminta selitetään seuraavissa kuvauksissa.

## Tekniset tiedot

### Ruohonleikkuri ..... PMRA 20-Li A1

Moottorijännite U	20 V ==
Käyttönopeus	1,2 km/h
Kotelointiluokka	IPX4
Tyhjäkäyntikierrosluku (maks. kierrosluku)	2900 min <sup>-1</sup>
Leikkupiiri	180 mm
Leikkuukorkeus	25–60 mm
Kaltevuus/nousu/rinne maastossa	..... kork. 47 % (25 °)
1 m:n etäisyys rajoitusjohtoon	..... < 10 % (5,7 °)
Terä	.....3 kaksipuolisilla terillä, käännettävissä - tuotenro 92000041
maks. työskentelyala	..... 500 m <sup>2</sup>
Paino (ilman latausasemaa ja tarvikkeita) m	..... 8,6 kg

### Leikkuaika akkulatausta

(2 Ah) kohti	..... n. 45 min
Suosittelut työskentelyaika (h) päivässä*	
100 m <sup>2</sup>	..... 1,75 h
200 m <sup>2</sup>	..... 4 h
400 m <sup>2</sup>	..... 6,75 h
500 m <sup>2</sup>	..... 8 h

### Äänenpainetaso

(L <sub>pA</sub> )	..... 57,7 dB, K <sub>pA</sub> = 2,23 dB
Äänitehotaso (L <sub>WA</sub> )	
taattu	..... 63 dB
mitattu	..... 60,9 dB, K <sub>WA</sub> = 1,98 dB

\* Todellisuudessa tarvittavat ajat riippuvat nurmikon tyypistä, kasvuolosuhteista, ilmastokosteudesta ja ruohopinnan tasaisuudesta.

### Verkkolaite ..... SF-20

#### Tulojännite/

Tulo ..... 220–240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A

Lähtöjännite/Lähtö ... DC 22,0 V ==; 2,5 A

#### Rajoitusjohdon

taajuusalue..... 100 Hz - 148,5 kHz

#### Rajoitusjohdon maksimaalinen

lähetysteho ..... 50 dBA/m (10 m)

WiFi-taajuusalue ..... 2400–2483,5 MHz

#### Maksimaalinen

WLAN-lähetysteho ..... 17,5 dBm

#### Bluetooth-WiFi-

taajuusalue..... 2400–2483,5 MHz

#### Maksimaalinen

Bluetooth-lähetysteho ..... 7 dBm

Suojausluokka .....  II

Kotelointiluokka ..... IP65

maks. ulkolämpötila (t<sub>g</sub>) ..... 50 °C

### Latausasema..... ST-20V

#### Tulojännite/

Tulo ..... 22 V == 2,5 A

#### Lähtöjännite/

Lähtö ..... 21 V == 2,4 A

Paino ..... 2,3 kg

Kotelointiluokka ..... IPX4

Latausaika PAP 20 B1 ..... n. 30 min

## Latausaika

Laitte kuuluu Parkside X 20 V TEAM -sarjaan ja sitä voidaan käyttää Parkside X 20 V TEAM -sarjan akuilla. Parkside X 20 V TEAM -sarjan akut saa ladata ainoastaan Parkside X 20 V TEAM -sarjan latauslaitteilla.

Suosittellemme tämän laitteen käyttöä ainoastaan seuraavilla akuilla: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1  
Suosittelemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSL G 20 A1

Latausaika (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Tämä latausaikataulukko koskee Parkside-akkujen lataamista Parkside-latauslaitteilla. Tämä taulukko ei ole voimassa mukana tulevalle latausasemalle.

## Turvallisuusohjeet

Huomio! Sähkötyökalujen käytössä on noudatettava seuraavia yleisiä varotoimenpiteitä sähköiskun, loukkaantumisten ja tulipalovaaran välttämiseksi:

## Symbolit ja kuvat

### Laitteessa olevat symbolit



Huomio!  
Lue käyttöohje huolellisesti.



Sinkoutuvien osien aiheuttama loukkaantumisvaara  
Pidä ympärillä seisovat ihmiset poissa ruohonleikkurin lähetyviltä



Varo - Terävät leikkuuterät!  
Pidä jalat ja kädet loitolla -  
loukkaantumisvaara!



Sammuta moottori ennen  
asetus- tai puhdistustöitä



Älä istu laitteelle.



Älä käytä laitetta sateella,  
älä leikkaa märkää ruohoa



Sähköiskun vaara!



Huomio! Käynnissä olevan  
terän aiheuttama loukkaantu-  
misvaara



VAARA - Pyörivät leikkuuterät



Pidä ympärillä seisovat ihmisi-  
set ja lapset poissa ruohon-  
leikkurin lähetyviltä



Huomio! Ruohonleikkuterän  
jälkikäynti



Äänitehotasotieto  $L_{WA}$  (dB)



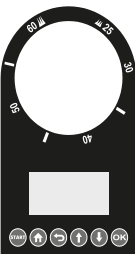
Sähkölaitteet eivät kuulu koti-  
talousjätteen sekaan



Leikkuupiiri



Suojausluokka III



Leikkuukorkeuden säätö

Näyttö  
Ohjaus



Vaara! Pidä kädet ja ja-  
lat loitolla

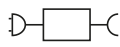
## Verkkolaitteessa olevat symbolit



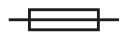
Huomio!



Lue käyttöohje huolellisesti.



irrotettava syöttöyksikkö



Laittevaroke



oikosulun kestävä, suljettu  
suojaerotusmuuntaja



Hakuriteholähde



Suojausluokka II



Sähkölaitteet eivät kuulu koti-  
talousjätteen sekaan

## Latausasemassa olevat kuvat



LED vilkkuu vihreä-  
nä:

Rajoitusjohto vahin-  
goittunut tai liitetty väärin



LED vilkkuu punaisena:  
Akku latautuu



LED palaa vihreänä:  
Akku ladattu



Sähkölaitteet eivät kuulu koti-  
talousjätteen sekaan.

**IN** Työskentelyalueen ilmainen

## Käyttöohjeessa käytetyt symbolit



**Varoitusmerkki ja ohjeet henkilö- ja esinevahinkojen ehkäisemiseksi**



**Kehotusmerkki ja ohjeet vahinkojen ehkäisemiseksi**



**Huomiomerkki, joka sisältää tietoja laitteen parempaan käsittelyyn**

## Yleiset turvallisuusohjeet



**Tärkeää!** Lue käyttöohje huolellisesti. Säilytä käyttöohje myöhempää lukemista varten.



Tämä laite voi aiheuttaa epäasianmukaisessa käytössä vakavia vammoja. Jotta henkilövahingoilta ja aineellisilta vahingoilta vältyttäisiin, lue ehdottomasti seuraavat turvallisuusohjeet ja noudata niitä sekä tutustu hyvin kaikkiin käyttöosiin.

## Valmistelut:

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten, sellaisten henkilöiden, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, taikka sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät tunne laitteen käyttöä koskevia ohjeita.
- Lapsia on valvottava ja varmistettava, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden käyttää konetta, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista.
- Tarkasta maasto, jossa laitetta käytetään, ja poista kivet, kepit, rautalangat tai muut vierasesineet.
- Tarkasta laite silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä laitetta, jos turvalaitteita, leikkuulaitteen osia tai tappeja puuttuu, taikka jos ne ovat kuluuneita tai vaurioituneita. Epätasapainon välttämiseksi vaurioituneet työkalut ja pultit saa vaihtaa ainoastaan sarjoittain.
- Varo useampia leikkuutyökaluja käsittäviä laitteita, koska yhden terän liike saattaa johtaa muiden terien pyörimiseen.
- Käytä vain valmistajan toimitamia ja suosittelemia vara- ja lisäosia. Vierasesien käyttö aiheuttaa heti takuun raukeamisen.
- Varmista automaattisen piirinra-

jausjärjestelmän oikea asennus ohjeiden mukaisesti.

## Laitteella työskentely:



Älä vie jalkoja ja käsiä työskennellessäsi pyörivien osien lähelle tai niiden alle. On olemassa loukkaantumisvaara!



Huomioi melusuoja ja paikalliset määräykset.

- Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa, jos tiedät, että lähellä on kotieläimiä, lapsia tai muita henkilöitä.
- Leikkaa ruohoa vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Vältä koneen käyttöä märässä ruohossa.
- Älä käytä avojalkineita konetta käyttäessäsi. Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja.
- Varmista aina tukeva asento rinneissä.
- Ole erityisen varovainen, kun käännät konetta itseesi päin.
- Jos leikkuutyökaluun pääsee vierasesineitä tai kone päästää epätavallisia ääniä tai värähtelee epätavallisesti, kytke virransyöttö heti pois päältä (STOP) ja anna koneen pysähtyä. Irrota kone virtalähteestä ja suorita seuraavat vaiheet, ennen kuin käynnistät koneen uudelleen ja käytät sitä:
  - Tarkasta kone vaurioiden varalta;
  - vaihda tai korjaa kaikki vaurioituneet osat;
  - tarkasta, onko osia löystynyt, ja kiristä ne sitten tarvittaessa.
- Kytke laite pois päältä, odota, että terä on pysähtynyt, ja poista akku laitteesta.
  - ennen kuin tukos poistetaan;
  - ennen koneen tarkastamista, puhdistusta tai sen parissa työskentelyä;
  - koneen tarkastamiseksi vaurioiden varalta vierasesineen sisään tunkeutumisen jälkeen;
  - välitöntä tarkistusta varten, jos kone alkaa värähdellä epätavallisen voimakkaasti.
- Kytke moottori päälle ohjeen mukaan ja vain silloin, kun jalkasi ovat turvallisen etäisyyden päässä leikkuutyökaluista.
- Kytke laite varovasti päälle tämän ohjeen ohjeiden mukaisesti. Varmista jalkojen riittävä etäisyys pyöriviin teriin. Laitetta ei saa nostaa eikä kuljettaa, kun moottori on käynnissä. Sammuta laite, jos se on kallistettava kuljetusta varten, jos on ylitettävä muita pintoja kuin nurmikkoa ja kun laite kuljetetaan leikattavalle alueelle ja sieltä pois.
- Älä työskentele vaurioituneella, puutteellisella tai vastoin valmistajan hyväksyntää muutetulla laitteella.
- Älä ylikuormita laitetta. Työsken-

tele vain ilmoitetulla tehoalueella, äläkä muuta moottorin säätöasetuksia. Älä käytä heikkotehoisia koneita raskaisiin töihin. Älä käytä laitetta sellaisiin tarkoituksiin, joihin sitä ei ole tarkoitettu.

- Älä käytä laitetta helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä. Ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuu tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Älä koskaan nosta tai kannaa laitetta pois moottorin käydessä.
- Laitetta ei saa käyttää yli 2000 m:n korkeudessa.
- Älä koskaan jätä käyttövalmista laitetta valvomatta työskentelypaikalle.

## Huolto ja varastointi:

- Huomioi leikkuuteriä huoltaessasi, että leikkuuteriä saatetaan liikuttaa jopa silloin, kun jännitelähde on sammutettu.
- Huolehdi siitä, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukalle ja että laite on turvallisessa käyttökunnossa.
- Tarkasta ruohonleikkuri mahdollisten vaurioiden varalta.
- Suorita vaurioituneiden osien vaatimat korjaukset.
- Älä yritä korjata laitetta itse, jollei sinulla ole siihen koulutusta. Kaikki muut kuin tässä ohjeessa ilmoitetut työt saa antaa vain valtuuttamiemme huoltopalvelupisteiden tehtäväksi.

- Säilytä laite kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.
- Käytä laitetta huolellisesti. Pidä työkalut terävinä ja puhtaina nopeamman ja turvallisemman työskentelyn takaamiseksi. Noudata huoltomääräyksiä.
- Käytä suojakäsineitä leikkuulaitetta vaihtaessasi.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuusyistä uusiin. Toimi teriä säätäessäsi erityisen varovasti, jotta sormet eivät jäisi kiinni pyörivien terien ja koneen kiinteiden osien väliin.
- Tarkasta, että käytetään ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaleikkuutyökaluja.

## Sähköturvallisuus:

- Varmista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Vältä koskettamasta kehollasi maadoitettuja osia (esim. metalliaidat ja -pylväät).
- Pidä virtajohto poissa leikkuutyökalusta työskentelyn aikana. Leikkuuterät voivat vahingoittaa virtajohtoa ja johtaa kosketukseen jännitettä johtavien osien kanssa.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Suojaa virtajohtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Kytke laite pois päältä ja irrota verkkopistoke pistorasiasta,

jos virtajohto on vaurioitunut. Jos tämän laitteen liitäntäjohto vahingoittuu, johdon saa vaurujen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakaspuolelta tai vastaavasti pätevä henkilö.

- Älä liitä vahingoittunutta virtajohtoa sähköverkkoon. Älä koske vahingoittuneeseen virtajohtoon niin kauan, kun se on liitetty sähköverkkoon. Viallinen virtajohto voi johtaa kosketukseen jännitettä johtavien osien kanssa.
- Liitä kone ja/tai sen oheislaitteet ainoastaan syöttövirtapiireihin, jotka on suojattu korkeintaan 30 mA:n laukaisuvirralla varustetulla vikavirtasuojalaitteella.

### **Akkukäyttöisiä laitteita koskevia erityisiä turvallisuusohjeita:**

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä, ennen kuin asetat akun paikoilleen. On olemassa tapaturmavaara, jos akku asetetaan päälle kytkettyyn sähkötyökaluun.
- Latauslaite on tarkoitettu paristojen lataamiseen vain sisätiloissa. Sähköiskun aiheuttama vaara.
- Minimoi sähköiskun vaara irrottamalla latauslaitteen pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä altista akkua pidempiä aikoja auringonpaisteelle, äläkä

asetta sitä lämpöpattereiden päälle. Kuumuus vaurioittaa akkua ja on olemassa räjähdysvaara.

- Anna lämmentyneen akun jäähtyä ennen latausta.
- Älä avaa akkua ja vältä akun mekaaninen vaurioituminen. On olemassa oikosulun vaara ja saattaa esiintyä hengitysteitä ärsyttäviä höyryjä. Tuuleta työtilaa, ja jos saat oireita, mene lääkärin vastaanotolle.
- Käytä vain uudelleenladattavia akkuja. Laite voi vaurioitua.

### **Akkulatauslaitteen asianmukainen käsittely**

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Käytä akun lataamiseen vain mukana tulevaa latauslaitetta. On olemassa tulipalo- ja räjähdysvaara.
- Tarkista latauslaite, johto ja pistoke ennen jokaista käyttöä ja anna tarvittaessa asiantuntevan

henkilökunnan korjata ne alkuperäisvaraosin. Älä käytä vioitunutta latauslaitetta äläkä avaa sitä itse. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

- Varmista, että verkkojännite vastaa latauslaitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä. On olemassa sähköiskun vaara.
- Irrota latauslaite sähköverkosta, ennen kuin liität tai avaat sähköyökaluun johtavia liitoksia. Siten varmistat, etteivät akku ja latauslaite vaurioidu.
- Pidä latauslaite puhtaana ja suojaa sitä märältä ja sateelta. Älä milloinkaan käytä latauslaitetta ulkona. Likaantuminen ja veden pääseminen sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- Latauslaitteessa saa ladata vain siihen tarkoitettuja alkuperäisiä akkuja. Muiden akkujen lataaminen voi aiheuttaa loukkaantumisia ja palovaaran.
- Vältä latauslaitteen mekaanisia vaurioita. Ne voivat aiheuttaa sisäisiä oikosulkuja.
- Latauslaitetta ei saa käyttää helposti syttyvillä alustoilla (esim. paperi, tekstiilit) tai niiden välittömässä läheisyydessä. Lataamisen aikaiseen lämpenemiseen liittyy palovaara.
- Jos tämän laitteen liitäntäjohto vahingoittuu, johdon saa vaurioiden välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaava pätevä henkilö.

- Älä lataa latauslaitteella tavallisia, kertakäyttöisiä paristoja. Laite voi vaurioitua.

## Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitakin huolimatta, että sähköyökalua käsitellään määräysten mukaisesti. Tämän sähköyökalun rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Viiltovammat, mikäli soveltuvia käsineitä ei käytetä.



Varoitus! Tämä sähköyökalu synnyttää käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vammojen välttämiseksi suosittelemme lääketieteellistä implantaattia kantavia henkilöitä konsultoimaan lääkäriään tai implantaatin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

## Asennus



Huomioi erillinen asennuskäsikirja, joka sisältää yksityiskohtaisen kuvauksen.

## Tarvittavat apuvälineet (eivät sisälly toimitukseen):

- Ristipääruuvitalta
- Kuorintapihti
- Mittanauha

- Vasara
- valinnaisena: porankärki, porakone, kaksi tulppaa, kaksi ruuvia (>M5)



**Tarvitsetko apua?** Meiltä on saatavana asennuspalvelu.

Lisätietoja saat Internet-sivuiltamme: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

## Valmistelut



Tarkasta ruuho-pinta säännöllisesti kivien, oksien, rautalankojen ja sora varalta. Ne voivat aiheuttaa vaurioita laitteeseen tai teriin.

1. Piirrä puutarhasta luonnos.
2. Lataa akku (32).
3. Paina viivaimet irti pahvista.

## Verkkolaitteen kiinnittäminen



**Älä varastoi verkkolaitetta suoraan maassa.**

- Verkkolaite on saatettava korkeuteen, johon lapsilla ei ole pääsyä (esim. 160 cm).
  - Ruuvin kannan halkaisija voi olla 7–10 mm.
1. Piirrä kaksi porausreikää lyijykynällä tms.
  2. Poraa porausreiät materiaalille soveltuvalla poranterällä.
  3. Paina kaksi tulppaa porausreikiin.
  4. Kiinnitä verkkolaite kahdella ruuvilla seinään.



**Varmista, ettet vahingoita johtoja poratessasi. Käytä soveltuvia etsintälaitteita löytääksesi**

**seinässä olevat johdot tai käytä asennuspiirustuksia apuna. Sähköjohtoihin koskeminen voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon, kaasujoh-toihin koskeminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Vesijohtojen vaurioituminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja ja sähköiskun.**

## Latausaseman asentaminen

### Kuva A :

1. Aseta latausyksikön (22) molemmat nokat ensin latausaseman pohjalevyyn (21).
2. Paina latausyksikköä (22) alaspäin niin, että se on tiukasti pohjalevyssä.
3. Kiinnitä latausyksikkö (22) alhaalta neljällä mukana tulevalla ruuvilla (19) pohjalevyyn (21).

## Latausaseman sijoittaminen

— — Rajoitusjohdon vetolinjan kulku

- ① 160 cm:n (63") vähimmäisetäisyys
- ② 200 cm:n (78,74") vähimmäisetäisyys seinään
- ③ 200 cm:n (78,74") vähimmäisetäisyys seuraavaan kaarteeseen
- ④ 100 cm:n (39,37") vähimmäisetäisyys seuraavaan kaarteeseen



On suositeltavaa, että latausaseman (17) päälle rakennetaan katos, jotta säään aiheuttamat vauriot ehkäistäisiin.

1. Valitse latausasemalle (17) pistorasian lähellä tasainen paikka, jossa on vähintään 2 m tilaa rajoitusjohdosta eteenpäin ja 1 m taaksepäin.



Kiinnitä latausasema vasta, kun olet vetänyt ja liittänyt rajoitusjohdon. Huomaa tätä varten kohta "Latausaseman kiinnittäminen".

- Latausasema saa olla kallellaan kork. 8 cm taaksepäin ja kork. 2 cm eteenpäin.
- Tasoita epätasaisuudet latausaseman alla. Latausasema ei saa koskaan taipua.
- Varmista riittävä etäisyys lampiin, uima-altaisiin ja portaakkoihin.

## Rajoitusjohdon vetäminen

Vedä rajoitusjohto (11) ruohonleikkurilla työstettäväksi halutun nurmikkoalueen ympäri. Tämä voi tapahtua seuraavin menetelmin:

- Merkitsemällä nurmikkoalue. Rajoitusjohdon (11) kiinnittäminen koukuilla (13) (maanpinnan yläpuolelle).
- Työnnä koukut maahan korkeintaan 1 m:n etäisyydelle. Käytä lisäkoukkuja, mikäli maanpinta on epätasainen.
- Kaivamalla rajoitusjohto (11) maahan (**kork. 5 cm:n syvyyteen**).



Ruohonleikkuri ajaa rajoitusjohdon yli n. 20–30 cm, ennen kuin se kääntyy ja etsii uuden reitin. Vedä rajoitusjohto vastaavasti, jotta vaurioilta vältyttäisiin.



Aluksi on suositeltavaa kiinnittää rajoitusjohto (11) koukkujen (13) avulla, mikäli alueeseen on myöhemmin vielä tehtävä korjauksia.



Ruohonleikkuri toimii moitteettomasti korkeintaan 200 m:n rajoitusjohdon pituuteen asti. Älä käytä pidempää rajoitusjohtoa.

- Nurmikkoalue on rajattava suljetuksi alueeksi.
  - — Rajoitusjohdon vetolinjan kulku
- Ruohonleikkuri tunnistaa toisistaan vähintään 10 cm:n etäisyydellä rinnakkain kulkevat rajoitusjohdot (11) esteeksi ja kiertää ne.
  - ←→ suurempi/yhtä suuri kuin 10 cm (3,94")
- Ruohonleikkuri ei tunnista rinnakkain kulkevia rajoitusjohtoja (11), joiden välinen etäisyys on 5 cm tai vähemmän, ja se ajaa niiden yli.
- Vältä muodostamasta nurkkiin 90°:n kulmia. Jaa kulmat sen sijaan **kahdeksi 45°:n kulmaksi (sivu a ≤ 20 cm)**.
- Ruohonleikkuri kykenee tunnistamaan kosketuksen jälkeen paikoillaan olevat ja kiinteät esteet, jotka ovat yli 10 cm korkeita, ja kiertämään ne (esim. muurit, putarhahuonekalut jne.). Suojaa nurmikkoalueella olevat herkäät esteet (esim. kukkapenkit) rajoitusjohdon (11) avulla.
  - ←→ vähintään 30 cm (11,8")
- Pidä rajattujen esteiden välillä vähintään 1 m:n etäisyys. Rajaa yhdeksi esteeksi esteet, joilla tätä vähimmäisetäisyyttä ei voi noudattaa.
  - — Rajoitusjohdon vetolinjan kulku
  - ←→ vähintään 1 m (39,37")
- Älä koskaan vedä rajoitusjohtoa ristiin. Se saattaa johtaa häiriöihin ja katkoksiin ruohonleikkurin toiminnassa.

## Puut

Ruohonleikkuri tunnistaa puut normaaleiksi esteiksi. Ulos työntyvät juuret voivat kuitenkin aiheuttaa vaurioita pohjaan/teriin (20). On suositeltavaa, että puut rajataan lisäksi rajoitusjohdolla (11).

←→ 30 cm (11,8"), mitoitettava suuremmaksi

## Kivet

- Poista pienet kivet (**matalimmat kuin 100 mm**) nurmikkoalueelta. Ne saatavat aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja teriin (20).
- Ruohonleikkuri tunnistaa kivet (**suuremmat kuin 100 mm**) normaaliksi esteeksi. On suositeltavaa, että kivet rajataan lisäksi rajoitusjohdolla (11).

## Nousut/rinteet

Ruohonleikkuri kykenee ajamaan kork.

25°:n (47 %) nousuja/rinteitä.

1 m:n etäisyydellä rajoitusjohdosta nousujen/rinteiden tulisi olla korkeintaan 5,7° (10 %).



Varmista, että rajoitusjohdon (11) ja esteen välillä nousussa on vähintään 30 cm:n ja viettävässä rinteessä vähintään 40 cm:n etäisyys.

## Avoimet vesialueet

Avoimet vesialueet tulisi mahdollisuuksien mukaan rajata rajoitusjohdolla (11) tai niiden rakenteen tulisi olla sellainen, ettei ruohonleikkuri voi sukeltaa veteen. Laitteeseen saattaa tulla vakavia sähköisiä vaurioita.

- ① 35 cm (13,78") (pieniin) muureihin
- ② 70 cm (27,56") veteen
- ③ 30 cm (11,8") suihkualueelle/vesihanaan

## Polut/tiet

Jos polut ja tiet ovat samassa tasossa nurmikkoalan kanssa, ruohonleikkuri voi ylittää ne ongelmitta.

Jos nurmikkoalueen ja polun/tien välillä on korkeuseroja, rajaa polku/tie n. 40 cm:n turvavälillä.

## ● Rajoitusjohto

- ① 35 cm (13,78") 2 cm korkeisiin tai sitä korkeampiin korokkeisiin tai muureihin
- ② 5 cm (1,96") poluille ja nurmikon reunoihin

## Kapeat käytävät

Ympäröidyllä nurmikkoalueella olevien kapeiden käytävien tulisi olla vähintään 1,2 m leveitä ja korkeintaan 8 m pitkiä.

- ① 8 m:n (314,96") pituus
- ② suurempi/yhtä suuri kuin 1,2 m (47,24")



Leveys 1,2 m lasketaan rajoitusjohdon etäisyydestä. Ruohonleikkuri ajaa rajoitusjohdon yli molemmilla puolilla 0,2 m.

## Rajoitusjohdon ja latausaseman liittäminen

### Kuva B :




Jätä rajoitusjohto (11) vedettäessä 0,5–1 m tarvittavaa pidemmäksi, jotta johtoa olisi käytettävissä korjauksia varten.


1. Kuori n. 10–15 mm rajoitusjohdon (11) molemmista päistä kuorintapihtien avulla.
2. Vie rajoitusjohdon (11) latausasemalle takaa tuleva johdonpää uran (28) läpi latausaseman (17) ali.
3. Kiinnitä eteenpäin poiskulkeva rajoitusjohdon (11) johdonpää, joka sulkee ajettavan nurmikkoalueen, kytkentäriman oikeanpuoleiseen liitäntäpaikkaan (kytkentärima oranssit liittimet osoittavat ylöspäin) (11.1).  
Kiinnitä taaksepäin poiskulkeva rajoitusjohdon (11) johdonpää kytkentäri-

man vasemmanpuoleiseen liitäntäpaikkaan (kytkentärیمان oranssit liittimet osoittavat ylöspäin) (11.1).

4. Käänä suojus (23) ylöspäin.
5. Liitä kytkentärima (11.1) latausaseman (17) kontaktiholkkeihin (25/26).
6. Liitä verkkopistoke (15) virransyöttöön.
7. Tarkasta latausaseman LED (27).  
Jos LED (27) palaa jatkuvasti vihreänä, rajoitusjohto (11) on liitetty latausasemaan (17) oikein.

 Älä kokoa rajoitusjohdon "ylityöntöviä" jämiä yhteen. Se saattaa johtaa häiriöihin ja katkoksiin ruohonleikkurin toiminnassa.

## Latausaseman kiinnittäminen

 Latausaseman työskentelyalueen ilmaisimen (30) on oltava rajatun nurmikkoalueen sisäpuolella.

### Kuva C :

1. Irrota kiinnitysruuvit (12) ja kuusiokoloavain (12.1) rungosta.
2. Sijoita latausaseman puskuri (18) latausaseman sivuun rajatun nurmikkoalueen sisäpuolelle.
3. Kiinnitä latausasema ja latausaseman puskuri (18) kiinnitysruuveilla (12) maahan.  
Kiinnitysruuvit (12) ruuvataan mukana tulevalla kuusiokoloavaimella (12.1) maahan.

## Ensimmäinen käyttöönnotto

### Ruohonleikkurin kytkeminen päälle

1. Paina START-painiketta (3) ja pidä sitä painettuna n. 3 sekunnin ajan, kunnes näyttö (10) syttyy.

2. Aseta haluamasi kieli. Valitse nuolipainikkeilla (6) ja vahvista valinta OK-painikkeella (7).
3. Aseta päiväys ja kellonaika nuolipainikkeilla (6).  
Vahvista OK-painikkeella (7). Yksittäisiin kohtiin voidaan siirtyä OK-painikkeella (7) (loikka oikealle).



Päiväyksen ja kellonajan oikea asetus on tarpeen, jotta työaika-asetukset toimisivat oikein.

4. Paina OK-painiketta (7) päästäksesi päävalikkoon.  
Ruohonleikkuri on nyt valmiustilassa.

## PIN-koodin muuttaminen

1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Asetus".
5. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
6. Valitse nuolipainikkeilla (6) kohta "Muuta PIN".
7. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
8. Syötä vanha 4-numeroinen PIN-koodi.  
Jos olet syöttänyt PIN-koodin väärin, palaa Takaisin-painikkeella (5) takaisin PIN-koodin syöttöön.
9. Syötä nyt uusi PIN-koodi.
10. Vahvista uusi PIN-koodi syöttämällä uusi PIN-koodi uudelleen. Jos olet syöttänyt PIN-koodin väärin, palaa Takaisin-painikkeella (5) takaisin PIN-koodin syöttöön ja toista vaiheet 8 ja 9.
11. Onnistunut muutos näytetään näytössä (10) ilmoituksella "Onnistui!". Palaa takaisin päävalikkoon Takaisin-painikkeella (5).

## Aikataulun määrittäminen/ poistaminen

### Aikataulun määrittäminen

1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Aikataulu".
5. Valitse päivä, jonka haluat asettaa (Ma, Ti, Ke, To, Pe, La, Su) nuolipainikkeilla (6).
6. Paina OK-painiketta syöttääksesi päiväasetuksen.
7. Valitse alku- ja loppuaika nuolipainikkeilla (6).
 

**i** Päivää kohti voidaan määrittää kaksi ruohonleikkuaikaa.
8. Vahvista painamalla OK-painiketta (7) ja valinta palaa vasemmalle takaisin päivään.
 

**i** Jos haluat määrittää vain yhden ruohonleikkuaajan, palaa takaisin päivään tai päävalikkoon Takaisin-painikkeella (5).
9. Toista vaiheet 5.–8. valitaksesi aikataulun jokaiselle viikonpäivälle.
10. Vahvista tämän asetuksen tulos painamalla OK-painiketta (7).

### Aikataulun poistaminen

1. Liikuta valintaa nuolipainikkeilla (6) asentoon "Kaikki" (ylhäällä vasemmalla).
2. Pidä Takaisin-painiketta (5) painettuna poistaaksesi viikon koko aikataulun.

## Työaikojen asettaminen

1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.

3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Asetus".
5. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
6. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Työaika".
7. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
8. Valitse haluttu työskentelyaika nuolipainikkeilla.
 

**i** Työaika määritellään täysinä tunteina päivää kohti.
9. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
10. Palaa takaisin päävalikkoon Takaisin-painikkeella (5).

**i** Kun määritetty työskentelyaika päivää kohti on saavutettu, ruohonleikuri palaa automaattisesti takaisin latausasemaan. Työajan pidentäminen sadetaukojen aikana voidaan asettaa suoraan ruohonleikkurissa, katso luku "Sadenturin asettaminen".

## Toisioalueiden asettaminen

Erittäin sokkeloisissa puutarhoissa alatehoa voidaan parantaa määrittämällä toisarvoisia käynnistyskohtia. Tässä tapauksessa voidaan rajoitusjohdossa valita useampia käynnistyskohtia. Näin ruohonleikkurobotti pääsee myös puutarhasi vaikeampipääsyisille alueille. Ruohonleikkurobotti ajaa valitun etäisyyden rajoitusjohdolla ja käynnistää ruohonleikkuun tällä alueella. Voit valita vapaasti 5 muuta käynnistyskohtaa. Mittaa tätä varten latausaseman ja käynnistyskohdan välinen etäisyys myötäväljän rajoitusjohtoa pitkin. Prosentteina ilmoitettavalla tiheydellä ilmoitetaan, kuinka usein ruohonleikkurobotti käynnistää työskentelynsä latausasemasta käsin tai kulloisestakin käynnistyskohdasta. Ruohonleikkuu on edelleen kaottista tässä tilassa.

Toisarvoisiin käynnistyskohtiin ajetaan automaattisesti työaikojen aikana ja aikataulun mukaisesti.

1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Toisioalueet".
5. Valitse toisioalue (Alueet) OK-painiketta painamalla. Valitse leikattavan alan käynnistyskäsky "Etäisyys (dst)m" ja suhde "Prosentti (pzt)%" nuolipainikkeilla (6) ja paina vahvistukseksi OK-painiketta. Valinnan jälkeen palataan automaattisesti takaisin toisioalueiden (Alueet) yleiskuvaan.
6. Toista vaihe 5 suorittaaksesi toisioalueiden (Alueet) asetuksen loppuun.
7. Vahvista asetuksen tulos painamalla OK-painiketta (7).

**i** Ruohonleikkuri ajaa ilmoittamasi matkan "Etäisyys (dst) m" pitkin rajoitusjohtoa (1–500 metriä) ja aloittaa sitten ruohonleikkuun.

**i** Ilmoittamalla tiheys kohdassa "Prosentti (pzt)%" määritetään, kuinka usein ruohonleikkurobotti käynnistää työskentelynsä latausasemasta käsin tai kulloisestakin käynnistyskohdasta. 5 toisioalueen (Alueet) "Prosentti (pzt)%" -tietojen summan on oltava pienempi / yhtä suuri kuin 100 %.

## Pistetila / kiintopisteen leikkuu

Tämän toiminnon avulla voidaan leikata kohdistetusti nurmikkoalue, joka on muuten puutarhakalusteiden, leikkivälineiden tms. peitossa.

1. Aseta ruohonleikkuri nurmikon kohdealueelle.
2. Avaa tarvittaessa kansi (1).
3. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
4. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
5. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Pistetila". Näytössä näytetään "Sulje kansi käynnistystä varten".
6. Sulje kansi (1) ja ruohonleikkuri aloittaa kiintopisteen leikkaamisen.

**i** Ruohonleikkuri leikkaa ruohoa spiraalin muodossa vastapäivään ja vaihtaa 1 m:n tai 3,5 minuutin leikkusäteen jälkeen "Automaattiseen leikkukseen". Jos ruohonleikkuri törmää esteeseen, ruohonleikkuri pysähtyy, näytössä ilmoitetaan, että ruohonleikkuu on pysäytetty ja ruohonleikkuri vaihtaa valmiustilaan. Jos ruohonleikkuri törmää rajoitusjohtoon (11), se jatkaa ruohonleikkua vastakkaiseen spiraalisuuntaan.

**i** Jos ruohonleikkuri on rajoitusjohdon (11) ulkopuolella tai latausasemassa, ja valitaan "Pistetila", näytössä näkyy "Sijoi rajoituksen sisälle ja yritä uudelleen". Aseta ruohonleikkuri rajoitusjohdon (11) sisälle ja latausaseman viereen ja käynnistä "Pistetila" uudelleen.

**i** Kun akun lataustila on alle 30 %, näytössä näkyy 2 sekunnin kuluttua "Alhainen akkujännite". Lataa ruohonleikkuri, ennen kuin voit aloittaa kiintopisteen leikkaamisen.

## Sadeanturin asettaminen

**!** Älä koskaan anna ruohonleikkurin työskennellä ukkosella ja irrota latausasema verkosta.

Jos sadeanturi on kytketty päälle, ruohonleikkuri palaa sateella takaisin latausasemaan. Sadeanturi on aina aktivoituna toimitustilassa.

1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Asetus".
5. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
6. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Sadetila".
7. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
8. Ota sadeanturi **käytöstä** valitsemalla "Deaktivoi" ja vahvista valinta OK-painikkeella (7).

**Aktivoi** sadeanturi valitsemalla "Aktivoi" ja vahvista valinta OK-painikkeella (7).



Valitse aika minuutteina, koska ruohonleikkurin halutaan jälleen aloittaa työt sateen jälkeen.

Valitse lisäksi, haluatko ruohonleikkurin suorittavan sateesta aiheutuvan työtauon jälkikäteen normaalin työajan lisäksi.

Vahvista valinta kulloinkin OK-painikkeella (7).

9. Palaa takaisin päävalikkoon Takaisin-painikkeella (5).



Suosittelimme, ettei ruohonleikkurin anneta työskennellä sateella.

## Työskentelyohjeita

Säännöllinen ruohonleikkuu saa ruohokasvin kasvamaan voimakkaammin ja samalla rikkaruohot kuolevat. Näin nurmikosta tulee jokaisella leikkuukerralla tuuheampi ja syntyy tasainen, kestävä nurmikko. Ensimmäinen leikkaus suoritetaan huhtikuun tienoilla 7–8 cm:n kasvukorkeudessa.

Pääkasvu aikana nurmikko leikataan vähintään kerran viikossa.

## Leikkuukorkeuden säätäminen



Kytke laite pois päältä ja odota, kunnes terät ovat pysähtyneet. On olemassa henkilövahinkojen vaara.

1. Avaa kansi (1).
2. Aseta kääntöpyörä (2) haluttuun leikkuukorkeuteen.
3. Sulje kansi (1) jälleen.

Laitteen voi asettaa 15 tasossa leikkuukorkeuksiin **välillä 25–60 mm**.

Oikea leikkuukorkeus on koristenuromikolla noin 30–45 mm, käyttönuromikolla noin 30–65 mm.



Kauden ensimmäisillä leikkauskerroilla tulisi valita korkea leikkuukorkeus.

## Työsyklin keskeyttäminen/käynnistäminen manuaalisesti

### Työn keskeyttäminen

Paina STOP-painiketta (9) pysäyttääksesi ruohonleikkurin työskentelyn aikana.

### Työn käynnistäminen/jatkaminen

1. Avaa kansi (1).
2. Vahvista OK-painikkeella (7).
3. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
4. Paina Start-painiketta (3).
5. Sulje kansi (1) jälleen.  
Ruohonleikkuri aloittaa asetetun työsyklin tai jatkaa aikaisemmin keskeytynyttä tehtäväänsä.

## Käyttö

### Kielen asettaminen

1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Settings" (Asetukset).
5. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
6. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Language" (Kieli).
7. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
8. Valitse nuolipainikkeilla (6) haluttu kieli.
9. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
10. Palaa takaisin päävalikkoon Takaisin-painikkeella (5).

### Käynnistäminen ja sammuttaminen

#### Ruohonleikkurin kytkeminen päälle (kuva D)

1. Paina START-painiketta (3) ja pidä sitä painettuna n. 3 sekunnin ajan, kunnes näyttö (10) syttyy.
2. Syötä 4-numeroinen PIN-koodi. Luvusta "Asetukset" voidaan katsoa, mitkä painikkeet vastaavat mitään numeroita.
3. Paina OK-painiketta (7) päästäksesi päävalikkoon.

**Ruohonleikkuri on nyt valmiustilassa.**

**i** Jos olet syöttänyt PIN-koodin väärin: Odota noin 3 sekuntia tai paina OK-painiketta (7) voidaksesi syöttää PIN-koodin uudelleen.

Jos syötät väärän PIN-koodin kolme kertaa peräkkäin, näyttö lukitaan 15 sekunniksi. Jokaisella seuraavalla väärällä PIN-koodilla lukitus aika tuplatetaan.

### Ruohonleikkurin kytkeminen pois päältä

1. Paina START-painiketta (3) ja pidä sitä painettuna n. 3 sekunnin ajan.

#### Ruohonleikkuri pysähtyy, kun:

- STOP-painiketta (9) painetaan
- kansi (1) nostetaan
- se kadottaa rajoitusjohdon signaalin, eikä löydä sitä uudelleen 5 minuutin sisällä
- se ylittää rajoitusjohdon ruohoa leikattaessaan.
- jos se on juuttunut kiinni esteiden väliin ja tarvitsee yli 10 sekuntia löytääkseen jälleen pois.
- sitä nostetaan

### Ruohon leikkaaminen

On olemassa kaksi erilaista tilaa: **manuaalinen ruohonleikkuu** ja **ruohonleikkuu aikataulun mukaan**.

**i** Molemmissa tiloissa ruohonleikkuri ajaa joka seitsemäntenä aktivoituna päivänä automaattisesti kerran rajoitusjohdot pitkin ja leikkaa tämän alueen.

**i** Aina ruohon ominaisuuksista (korkeus, paksuus) riippuen ruohonleikkurobotti sovittaa leikkuunopeuttaan hyvän tuloksen takaamiseksi.

### Manuaalinen ruohonleikkuu

#### Edellytykset tilan "Manuaalinen ruohonleikkuu" käynnistämiseksi:

- Ruohonleikkurin on oltava manuaalisen ruohonleikkuun käynnistämistä varten valmiustilassa (katso luku "Käynnistäminen ja sammuttaminen", kohta "Ruohonleikkurin kytkeminen päälle").

- **Käynnistäminen latausasemasta** vaatii yli 70 %:n akkukapasiteetin. Muuten ruohonleikkuri kytkeytyy automaattisesti lataustilaan, kunnes kapasiteetti on yli 90 %, ja poistuu sitten automaattisesti latausasemasta.
  - **Käynnistäminen latausaseman ulkopuolella ja rajoitusjohtojen sisäpuolella** vaatii yli 30 %:n akkukapasiteetin. Jos akkukapasiteetti on alle / yhtä kuin 30%, ruohonleikkuri palaa automaattisesti takaisin latausasemalle.
1. Avaa kansi (1).
  2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
  3. Paina OK-painiketta (7).
  4. Paina 1 sekunnin ajan START-painiketta (3) käynnistääksesi **manuaalisen ruohonleikkuun**.

Tässä tilassa laite työskentelee asetetun työskentelyajan verran (katso luku "Työaikojen asettaminen") tai korkeintaan klo 24 asti. Kello 24 laite palaa automaattisesti takaisin latausasemaan ja käynnistyy seuraavana päivänä aikataulun mukaisesti, jos käynnistysaika on ohjelmoitu. Muuten laite pysyy latausasemassa.

**i** Jos tässä tilassa painetaan STOP-painiketta (9), näyttöön tulee ilmoitus "Hätäpysäytys" ja sitten ilmoitus "Jatka työtä?". Vahvasta OK-painikkeella (7) käynnistääksesi manuaalisen ruohonleikkuun uudelleen tai päätä manuaalinen ruohonleikkuu painamalla Takaisin-painiketta (5).

**i** Jos manuaalisessa ruohonleikkuussa näytössä näytetään häiriö ja se voidaan korjata ja kuitata, ruohonleikkuri käynnistyy automaattisesti 30 s:n sisällä kannen (1) sulkemisen jälkeen.

## Ruohonleikkuun aikataulu

### Edellytykset tilan "Ruohonleikkuun aikataulu" käynnistämiseksi:

- Ruohonleikkurin on oltava valmiustilassa automaattisen ruohonleikkuun käynnistämistä varten (katso luku "Käynnistäminen ja sammuttaminen", kohta "Ruohonleikkurin kytkeminen päälle").
- **Käynnistäminen latausasemasta** vaatii 100 %:n akkukapasiteetin. Muuten ruohonleikkuri kytkeytyy automaattisesti lataustilaan, kunnes kapasiteetti on 100%, ja poistuu sitten automaattisesti latausasemasta.
- **Käynnistäminen latausaseman ulkopuolella ja rajoitusjohtojen sisäpuolella** vaatii yli 30%:n akkukapasiteetin. Jos akkukapasiteetti on alle / yhtä kuin 30%, ruohonleikkuri palaa automaattisesti takaisin latausasemalle.

1. Sulje kansi (1).

Ruohonleikkuri **käynnistyy automaattisesti valmiustilasta suunniteltuna kellonaikana**, joka on ohjelmoitu aikatauluun (katso luku "Työaikojen asettaminen"), kun käynnistys-edellytykset on täytetty.

**Älä paina** lisäksi START-painiketta, koska muuten ruohonleikkuri työskentelee manuaalisessa tilassa, ei aikataulun mukaisesti.

**i** Jos tässä tilassa painetaan STOP-painiketta (9), näyttöön tulee ilmoitus "Hätäpysäytys" ja sitten ilmoitus "Jatka työtä?". Käynnistä ruohonleikkuu jälleen painamalla OK-painiketta (7) vahvistukseksi tai päätä ruohonleikkuu painamalla Takaisin-painiketta (5).

**Ruohonleikkutyötä jatketaan vasta, kun seuraava ohjelmoitu käynnistysaika on**

**saavutettu** ja käynnistysedellytykset täyttyvät, tai kun käynnistetään manuaalinen ruohonleikkuu.




**i** Jos tässä tilassa näytetään häiriö ja se voidaan korjata ja kuitata, ruohonleikkuri käynnistyy automaattisesti 30 s:n sisällä kannen (1) sulkemisen jälkeen.

## Takaisin latausasemaan

Jos laite on valmiutilassa, pidä TALO-painiketta (4) painettuna noin 3 sekunnin ajan. Näytössä (10) näkyy "Sulje kansi käynnistystä varten". Sulje kansi (1) ja ruohonleikkuri ajaa latausasemalle. Siellä se aloittaa latauksen.

## Asetukset (Kuva D)

Ruohonleikkurissa on seuraavat asetusmahdollisuudet, jotka voidaan suorittaa käyttökentän avulla, jos tehdasasetuksia halutaan muuttaa.

Painike käyttökentässä	Nimitys	Numero PIN-koodin syöttöön	Toiminto/toiminnot
	TALO-painike (4)	1	Paina valmiutilassa, jotta robotti palaisi latausasemaan
	Nuolipainike (6)	2	liikuta valintaa/kursoria valikkopinnalla ylöspäin Numeron nostaminen parametreja asetettaessa
	Nuolipainike (6)	3	liikuta valintaa/kursoria valikkopinnalla alaspäin Numeron laskeminen parametreja asetettaessa
	OK-painike (7)	4	Asetuksen vahvistaminen PIN-syöttöliitännän esiinkutsu, kun virhetila on päättynyt seuraavan valikon esiinkutsu Vahvistus päävalikosta seuraavalle valikkotasolle pääsyä varten
	Takaisin-painike (5)		takaisin edelliseen valikkoon seuraavan työtehtävän peruutus

## Valikot näytössä

Päävalikko	2. valikkotaso	3. valikkotaso	
Pistetila			
Asetus	Kieli		
	Päiväys&kellonaika		
	Sadetila		
	Työaika		
	PIN-koodin muuttaminen		
	Tietoja	Virheprotokolla	
		Työprotokolla	
Laitetiedot			
Tehdasasetus			
Aikataulu			
Toisioalueet			

## Näytössä olevien (tila-)ilmoitusten selitys

Teksti käyttökentässä	Selitys
Valmiustila	Ruohonleikkuri on valmiustilassa, virheilmoituksia ei ole olemassa
Syötä PIN	Pyyntö PIN-koodin syöttöön
Lataa akku	Ruohonleikkuri lataa
Ruohon leikkaaminen	Ruohonleikkuri leikkaa ruohoa
Automaattinen leikkuu	Ruohonleikkuri leikkaa ruohon automaattisesti
Pistetila	Ruohonleikkuri leikkaa määritetyn alan
Kiintopisteen leikkuu päätynyt	Ruohonleikkuu "pistetilassa" päätynyt
Paluu	Ruohonleikkuri on matkalla takaisin latausasemaan
Tauotettu	Ruohonleikkuri taukotilassa, laukaiseva tekijä: - STOP-painikkeen painallus - "Tauko"-painikkeen painallus sovelluksessa
Hätäpysäytys	STOP-painiketta (9) on painettu
Lataus työskentelyä varten	Ruohonleikkuri lataa
Nyt sataa, paluu	sadeanturi on aktivoitu


Lataus keskeytetty työtä varten	Lataus on keskeytetty (esim. manuaalisesti tai sähkökatkoksen vuoksi)
Työ keskeytetty, yritä uudelleen	Automaattinen ruohonleikkuu on keskeytetty (esim. STOP-painiketta (9) on painettu, kansi (1) on avattu)
Jatka työtä?	Paina OK-painiketta (7) jatkaaksesi työtä tai Takaisin-painiketta (5)
Aika asetettu väärin	Korjaa ajat
Lataus keskeytetty työtä varten	Lataustapahtuma on keskeytetty, tarkasta syy paikan päällä
Sulje kansi käynnistystä varten	Sulje kansi (1)
Nykyiset työt on pysäytetty	Työtapahtuma on keskeytetty, tarkasta syy paikan päällä
Alhainen akkujännite	Akun lataustila ei vastaa töiden alussa vähimmäisvaatimuksia: 70 % automaattiselle leikkuulle
Alhainen akkujännite, lataa käynnistystä varten	30 % automaattiselle leikkuulle (pistetila)
Alhainen lataustaso, paluu latausasemaan	Aseta ruohonleikkuri latausasemaan tai odota lataustapahtuman loppumista tai ruohonleikkuri palaa itsenäisesti takaisin latausasemalle
Odottamaton latausvirhe	Tarkasta syy paikan päällä, tarkasta tarvittaessa oikea kosketus laitteen ja latausaseman välillä. Käynnistä lataustapahtuma uudelleen, käynnistä sitä varten laite uudelleen ja aseta se uudelleen latausasemaan
Latausvirta liian matala	Tarkasta virransyöttö
Ei rajoitusjohdon signaalia	Tarkasta rajoitusjohdon oikea asennus ja korjaa tarvittaessa, Sijoita ruohonleikkuri rajojen sisäpuolelle ja käynnistä se uudelleen
Ei signaalia, luo ensin rajoitusjohto	
Silmukkasignaali kadonnut	
Leikkuri lukittu! Odotusaika...	Odota, kunnes parhaillaan käynnissä oleva tapahtuma on suoritettu loppuun
Väärä PIN, yritä uudelleen.	Syötä PIN-koodi uudelleen
Sijoita rajoituksen sisälle ja yritä uudelleen	Sijoita ruohonleikkuri rajojen sisäpuolelle ja käynnistä se uudelleen
Leikkuri ulkopuolella	
Työ keskeytetty, yritä uudelleen	Käynnistä ruohonleikkuri uudelleen

Sadeanturi aktivoitu	Sadeanturi on aktivoitu
Leikkuri asemassa	Leikkuri asemassa
Leikkuria ei asemassa	Leikkuri ei ole asemassa, sijoita ruohonleikkuri tarvittaessa asemaan
Käynnistä painamalla Start-painiketta	Paina START-painiketta (3)
Kesto vähintään 30 minuuttia	Tarvittava aika ilmoitetaan
Etsitään signaalia...	Ruohonleikkuri etsii signaaliaan
Tiedon kopiointi, odota	Odota kopiointitoimenpide
Ole hyvä ja sammuta	Sammuta ruohonleikkuri
Virhe	katso luku "Työ- ja virheprotokollan lukeminen"
Leikkuumoottori estynyt	katso luku "Tukosten poistaminen"; Tarkasta terä vierasesineiden/vikojen suhteen; ota tarvittaessa yhteyttä valmistajaan (katso "Huoltopalvelu")
Vasen moottori estynyt	
Vaihda akku	
Akku epänormaali	Vaihda akku
Akku vahingoittunut	
Akkulämpötila liian alhainen (purku)	Keskeytä lataus
Akkujännite liian korkea	Akkujännite liian korkea
Akkujen korkea lämpötila	Akun lämpötila on korkea
Korkea latausvirta	Keskeytä lataus, tarkasta tulovirta
Korkea latausjännite	Keskeytä lataus, tarkasta tulojännite
Korkea lämpötila	Keskeytä lataus
Leikkuri nostettu ylös	Ruohonleikkuria on nostettu
Leikkuri käännetty ympäri	Pystytä ruohonleikkuri ja käynnistä se uudelleen
Leikkuri juuttunut kiinni	Vapauta ruohonleikkuri ja käynnistä se uudelleen
Leikkuri kallellaan	Pystytä ruohonleikkuri ja käynnistä se uudelleen
Moottorin ylikämpötila	Sammuta ruohonleikkuri ja anna sen jäähtyä

Moottorivirhe	Ota yhteyttä valmistajaan (katso "Huoltopalvelu")
EM-anturia ei liitetty	
Kaikuanturin häiriö	
Laitteistovirhe	
Lataus epänormaali	
Purkautuminen epänormaali	
Virhe akkua purettaessa	
Inertiaalisen mittausyksikön (IMU) virhe	
Moottorivirhe	
Moottori sammutettu	
Moottorin kaikuanturin virhe	
Moottorin ylivirta	
Moottori estynyt	
Moottoriseisokki oikealla	
Sadeanturin häiriö	
Silmukka-anturin häiriö	

## Päiväyksen ja kellonajan asettaminen


1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Asetus".
5. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
6. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Päiväys&kellonaika".
7. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
8. Muuta päiväys ja kellonaika nuolipainikkeilla (6). Yksittäisiin kohtiin voidaan siirtyä OK-painikkeella (7) (loikka oikealle).

 Päiväyksen ja kellonajan oikea asetus on tarpeen, jotta työaika-asetukset toimisivat oikein.


## Tehdasasetusten palauttaminen

Tässä voidaan ruohonleikkuri palauttaa tehdasasetuksiin.


1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Asetus".
5. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).
6. Valitse nuolilla (6) "Tehdasasetus".
7. Vahvista valinta OK-painikkeella (7).


 Ruohonleikkuri sammuu ja palauttaa itsensä tehdasasetuksiin.

## Työ- ja virheprotokollan lukeminen

1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
  2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
  3. Siirry päävalikkoon painamalla OK-painiketta (7).
  4. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Asetus".
  5. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Tietoja".
  6. Valitse nuolipainikkeilla (6) "Virheprotokolla" tai "Työprotokolla".
-  Tässä voidaan lukea virhe- ja työprotokolla.
7. Takaisin-painikkeella (5) palataan takaisin päävalikkoon.

## Lataaminen

 **Älä altista akkua äärimmäisille olosuhteille kuten lämmölle tai iskuille. On olemassa ulos vuotavan akkuneesten aiheuttama loukkaantumisvaara! Huuhtelee silmä- tai ihokosketuksessa kyseiset kohdat vedellä tai neutraaloivalla aineella ja hakeudu lääkäriin.**

 Lataa akku vain mukana tulevalla verkkolaitteella tai sallitulla Parkside X 20 V -sarjan latauslaitteella.

- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Jos on akku on ladattu, mutta käyttöaika on lyhentynyt huomattavasti, akku on vanha ja vaihdettava uuteen. Käytä vain alkuperäisakkua, jonka voit tilata asiakaspalvelusta.
- Huomioi voimassa olevat turvallisuusohjeet sekä ympäristönsuojelua koskevat määräykset ja ohjeet.
- Takuu ei koske vikoja, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä.

## Akun lataaminen

Ruohonleikkuri palaa automaattisesti takaisin latausasemaan, kun akun lataustila on alhainen. Tämä tapahtuu niin, että ruohonleikkuri etsii lähimmän rajoitusjohdon ja seuraa sitä vastapäivään.



Voit myös asettaa ruohonleikkurin takaisin latausasemaan.



**Loukkaantumisvaara! Paina STOP-painiketta (9), ennen kuin nostat ruohonleikkuria!**

Kun akku on ladattu täyteen, lataustapah-tuma pysähtyy ja ruohonleikkuri vaihtaa valmiustilaan.

## Latausasemassa olevat kuvat



**LED vilkku vihreänä:**  
Rajoitusjohto vahingoit-  
tunut tai liitetty väärin



**LED palaa punaisena:**  
Akku latautuu



**LED palaa vihreänä:**  
Akku ladattu


**LED ei pala:** Latausasemaa ei ole liitetty sähkövirtaan

## Akun varaustason tarkastaminen


Voit tarkastaa ruohonleikkurin lataustilan koska tahansa näytöstä.


1. Avaa tarvittaessa kansi (1).
2. Vapauta näyttö (10) 4-numeroisella PIN-koodilla.
3. Lataustila voidaan nyt lukea yläoikealla olevan akkusymbolin avulla.


4. Paina START-painiketta (3) ja sulje kansi (1) jälleen. Ruohonleikkuri jatkaa aikaisemmin keskeyttämäänsä toimintoa jälleen.

 Lataustila voidaan myös lukea näytön lukitusta vapauttamatta, mutta se on helpompaa, kun näytön lukitus on vapautettu.

## Puhdistus/Huolto/Säilytys

 **Anna muut kuin tässä ohjeessa kuvatut työt valtuuttamamme ammattikorjaamon tehtäväksi. Käytä vain alkuperäisosa.**

 Kytke laite pois päältä ennen kaikkia huolto- ja puhdistustöitä ja odota, että terä on pysähtynyt.


 Käytä käsineitä teriä käsitellessäsi.


## Yleiset puhdistus- ja huoltotyöt

 **Älä ruiskuta ruohonleikkuria vedellä. On olemassa sähköiskun vaara.**

- Pidä laite puhtaana. Käytä puhdistukseen harjaa tai liinaa, mutta älä käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotainaineita.
- Öljyä pyörät aika ajoin.
- Tarkasta, että suojuksissa ja suojalaitteissa ei ole vaurioita ja että ne ovat kunnolla paikoillaan. Vaihda ne tarvittaessa.

## Akun vaihtaminen (Kuva E)

 **Akkua vaihdettaessa:** Kytke laite pois päältä ja odota, kunnes terät ovat pysähtyneet. On olemassa henkilövahinkojen vaara.

 **Jos akku on vaurioitunut, on olemassa ulos vuotavan akkunestein aiheuttama loukkaantumiskaava!** Huuhtelee silmä- tai ihokosketuksessa kyseiset kohdat vedellä tai neutraalivalla aineella ja hakeudu lääkäriin.

1. Käännä ruohonleikkuri ympäri.
2. Avaa akkukotelo (31) avaamalla 4 ruuvia laitteen pohjasta.
3. Poista akku (32).
4. Aseta uusi akku paikoilleen.
5. Sulje akkukotelo (31) jälleen.

## Terien kääntäminen/ vaihtaminen (Kuva F)

Ruohonleikkuri on varustettu käännettävillä terillä. Jos terät ovat tylsät yhdeltä puolelta, ne voidaan kääntää. Jos terät ovat vahingoittuneet tai epätasapainossa, ne on vaihdettava (katso "Varaosat/lisävarusteet").

1. Käännä laite ympäri.
2. Irrota teräruuvit (19) laitteen pohjasta.

### Terien kääntäminen

3. Käännä terät (20) toiselle puolelle.
4. Kiinnitä terät jälleen teräruuveilla (19).

### Terien vaihtaminen

3. Poista vanhat terät (20).
4. Kiinnitä uudet terät (20) jälleen teräruuveilla (19).

## Tukosten poistaminen



Käytä suojakäsineitä.  
On olemassa loukkaantumisvaara.

1. Käännä ruohonleikkuri ympäri.
2. Avaa akkukotelo (31) avaamalla 4 ruuvia laitteen pohjasta.
3. Poista akku (32).
4. Poista tukos.
5. Aseta akku (32) takaisin paikoilleen.
6. Sulje akkukotelo (31).

## Säilytys

- Säilytä laite kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.
- Älä kiedo laitetta muovipusseihin, koska niiden sisään saattaa muodostua kosteutta.

Emme vastaa laitteidemme aiheuttamista vahingoista, mikäli ne ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjaamisesta tai muiden kuin alkuperäisosien käytöstä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

## Varastointi talven yli



Meiltä on saatavana talvihuolto.  
Lisätietoja saat Internet-sivuiltamme:  
[www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Puhdista laite ennen säilytystä (katso ”Puhdistus ja huolto”).
- Varastoi akku vain osittain ladatussa tilassa. Pidemmän varastoinnin aikana varaustilan pitäisi olla 40–60 %.
- Tarkista lataustila pitkän varastointiajan kuluessa noin kolmen kuukauden välein ja lataa akkua tarvittaessa.
- Irrota latausasema rajoitusjohdosta
- Eristä rajoitusjohdon kontaktit teipillä.



Jos otat laitteen jälleen käyttöön pidemmän varastoinnin jälkeen, puhdista laitteen akkukontaktit ja latauspiikit (C 29) latausasemassa messinkiharjalla, jotta latausongelmat ehkäistäisiin ennalta.

## Kuljetus (Kuva G)

Ruohonleikkurin taustapuolella on kantokahva (8), joka helpottaa laitteen kuljetusta.



**Kanna ruohonleikkuria aina niin, että terät (20) osoittavat itsestäsi pois päin. On olemassa loukkaantumisvaara!**

## Hävittäminen/ Ympäristönsuojelu

Toimita laite, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen keräykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU: Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöystävällinen ja resursseja säästävä hyötykäyttö.

Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön soveltamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeeseenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.



Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti. Vialliset tai käytetyt akun on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EY mukaisesti. Vie akut vanhoille akuille tarkoitettuun keräyspisteeseen, josta ne toimitetaan ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Lisätietoja saat paikalliselta jätehuoltoyritykseltä tai huoltopalvelustamme.

Hävittävien akkujen lataustilan on oltava tyhjä. Suosittelemme peittämään navat teipillä oikosululta suojaamiseksi. Älä avaa akkua.

## Varaosat/Tarvikkeet

**Varaosia ja tarvikkeita saat osoitteesta  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Jos tilauksen kanssa ilmenee ongelmia, käytä yhteydenottolomaketta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluun (ks. sivu 34).

<b>Positio</b>	<b>Nimitys</b> .....	<b>Tilausnro</b>
11	Rajoitusjohto, 130 m.....	92000045
12	6 Kiinnitysruuvit +	
12.1	Kuusiokoloavain .....	92000049
13	200 Koukut.....	92000046
14	Verkkolaite (EU).....	92000047
	Verkkolaite (UK).....	92000048
17	Latausasema .....	92000066
20	Terä (Valmistajan viite: 183-8B10101) +	
19	Ruuvi .....	92000041

## Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Laitte ei käynnisty	Akku ei paikoillaan	Aseta akku paikoilleen (katso "Akun vaihtaminen")
	Kansi (1) on auki	Sulje kansi (1)
	Moottori on viallinen	Anna huoltopalvelun korjata laite
	Ruoho liian pitkää	ajaja nurmikkoalue tarvittaessa ennen laitteen käyttöä. Säädä suurempi leikkuukorkeus.
Moottori katkeilee	Vierasesineen aiheuttama tukos	Poista vierasesine
Ruohonleikkuri ajaa, mutta ei leikkaa	Terät tylsiä tai kuluneita	Vaihda terät (katso "Terien kääntäminen/vaihtaminen")
	Leikkuumoottori viallinen	Ota yhteyttä valmistajaan (katso "Huoltopalvelu")
Työtulos ei tyydyttävä tai moottori työskentelee raskaasti	Leikkuukorkeus liian matala	Säädä suurempi leikkuukorkeus
	Terät (20) tylsiä	Hiotuta tai vaihda terä
	Teräalue tukossa	Puhdista laite
	Terät (20) asennettu väärin	Asenna terä paikoilleen oikein
Epätavalliset äänet, nautus tai värähtelyt	Teräruuvit (19) löysällä	Kiristä teräruuvit
	Terä (20) vahingoittunut	Vaihda terä
Ruohonleikkuri ajaa rajoituksen ulkopuolelle	Vetovirhe: 90°:n kulmat voivat johtaa signaalin katoamiseen	Vedä kulmat pyöreiksi tai 45°:n kulmassa

## Takuu

Arvoisa asiakas

Tämän laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä.

Siinä tapauksessa, että tuotteessa havaitaan jokin vika tai puute, on asiakkaalla lakisääteisiä oikeuksia myyjää kohtaan. Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

### Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivänä. Pidä alkuperäinen ostokuitti hyvin tallessa. Kuittia tarvitaan oston todisteeksi.

Jos tuotteessa esiintyy kolmen vuoden sisällä ostopäivästä alkaen materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen – valintamme mukaan – maksutta. Tämä takuusuuritus edellyttää, että näiden kolmen vuoden sisällä esitetään ostokuitti ja annetaan lyhyt kirjallinen kuvaus siitä, missä vika on ja milloin se on syntynyt. Mikäli takuu kattaa vian, saat takaisin joko korjatun tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala alusta uudelleen korjauksen tai tuotteen vaihdon jälkeen.

### Takuuaika ja puutteista aiheutuvat oikeudet

Takuuaika ei pitene takuusuurituksesta. Se koskee myös vaihdettua tai korjattua tuotetta. Mahdollisesti jo tuotetta ostaessa havaitut viat ja puutteet täytyy ilmoittaa heti pakkauksesta poistamisen jälkeen. Takuuajan umpeuduttua tehtävät korjaukset ovat maksullisia.

### Takuun laajuus

Tuote on valmistettu ankaria laatuksiteerejä noudattaen ja tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheet. Takuuta ei anneta tuoteosille, jotka ovat alttiita normaalille kulutukselle ja jotka siksi luetaan kuluviksi osiksi eikä myöskään helposti rikkoutuvien osien vahingoille.

Takuu raukeaa, jos tuotetta käytetään vahingoittuneena, asiaankuulumattomasti ja jos sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaiseen käyttöön katsotaan kuuluvaksi tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden tarkka noudattaminen. Kaikkia toimenpiteitä käyttötarkoituksia ja käsittelyjä, joista tässä käyttöohjeessa on varoitettu, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu tavalliseen talouskäyttöön, ei ammatilliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos laitetta on käsitelty asiaankuulumattomasti ja sitä on manipuloitu ja korjattu muuten kuin valtuutetun huoltopisteen toimesta.

### Toimiminen takuutapauksessa

Jotta takuuvaatimuksesi hoidetaan mahdollisimman nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä mahdollisten kysymyksien ja ostovarmistuksen varalta ostokuitti ja tunnusnumero esillä (IAN 462730\_2307).
- Tuotenumero on luettavissa joko tyyppikilvestä.
- Mikäli kyseessä on toimintahäiriö tai muu puute, ota silloin ensin yhteyttä puhelimitse seuraavassa esitettyihin huoltopisteisiin tai lähetä sähköposti. Saat sen jälkeen lisätietoa reklamaation selvityksestä.
- Sovittuasi asiakaspalvelun kanssa asiasta voit lähettää vialliseksi katsotun tuotteen maksutta sinulle ilmoitettuun osoitteeseen, mukaan on liitettävä ostokuitti ja ilmoitus siitä, mikä vika tuotteessa on ja milloin se on aiheutunut. Vastanotto-ongelmien ja lisäkustannuksien

FI

välttämiseksi on käytettävä ehdottomasti annettua osoitetta. Varmista, että lähetysmaksu on maksettu, paketin koko ei aiheuta lisäkustannuksia, lähetys ei ole pikalähetys tai muu erikoislähetys. Lähetä laitteen mukana kaikki oston yhteydessä mukana olleet lisätarvikkeet ja pakkaa laite huolella.

## Korjaus-huolto

**Kun takuu-aika on mennyt umpeen**, voit antaa korjaukset asiakaspalvelumme suoritettaviksi maksua vastaan. Asiakaspalvelu antaa mielellään kustannusarvion. Voimme käsitellä vain sellaisia laitteita, jotka on pakattu huolella ja joiden postimaksu on suoritettu.

**Huomio:** Asiakaspalveluun lähetettäessä laitteen on oltava puhdas ja mukaan on liitettävä vikaan viittaava huomautus. Emme ota vastaan postimaksuttomia – tilaa vieviä pakkauksia, pikalähetyksiä tai muita erikoislähetyksiä. Hävitämme maksutta meille lähetetyt vialliset laitteet.

## Service-Center

FI

### Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582  
E-Mail: [grizzly@lidl.fi](mailto:grizzly@lidl.fi)  
IAN 462730\_2307

SE

### Huolto Ruotsi

Tel.: 0770 930739  
E-Mail: [grizzly@lidl.se](mailto:grizzly@lidl.se)  
IAN 462730\_2307

## Maahantuoja

Ota huomioon, että seuraavassa ilmoitettu osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä ylhäällä mainittuun asiakaspalveluun.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
SAKSA  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Innehållsförtecknin

<b>Introduction .....</b>	<b>36</b>	<b>Inställningar .....</b>	<b>54</b>
<b>Föreskriven användning .....</b>	<b>36</b>	Menyer på displayen.....	55
<b>Allmän beskrivning.....</b>	<b>36</b>	Förklaring till (status)meddelanden på displayen .....	55
Leveransens innehåll.....	36	Ställa in datum och tid.....	58
Översikt.....	36	Återställa fabriksinställningarna .....	58
Funktionsbeskrivning.....	37	Avläsa klipp- och felprotokoll .....	59
<b>Tekniska data .....</b>	<b>37</b>	<b>Laddningsprocess.....</b>	<b>59</b>
Laddningstid.....	38	Ladda batteri .....	59
<b>Säkerhetsanvisningar .....</b>	<b>38</b>	Kontrollera batteriets laddningsnivå...	60
Symboler och bilder .....	38	<b>Rengöring/Underhåll/</b>	
Allmänna säkerhetsanvisningar.....	40	<b>Förvaring .....</b>	<b>60</b>
Rätt hantering av batteriladdaren .....	43	Allmän rengöring och service .....	60
Restrisker.....	44	Byta batteri .....	60
<b>Installation.....</b>	<b>45</b>	Vända/byta knivar.....	60
Förberedelser .....	45	Ta bort ett stopp .....	61
Fästa upp nätdelen.....	45	<b>Förvaring .....</b>	<b>61</b>
Montera laddningsstation.....	45	Vinterförvaring .....	61
Placera laddningsstationen.....	45	Transport.....	61
Lägga ut begränsningskabeln .....	46	<b>Kassering/miljöskydd .....</b>	<b>61</b>
Koppla ihop begränsningskabeln och laddningsstationen .....	47	<b>Reservdelar/Tillbehör.....</b>	<b>62</b>
Fixera laddningsstationen.....	48	<b>Felsökning .....</b>	<b>63</b>
<b>Första användningstillfället .....</b>	<b>48</b>	<b>Garanti .....</b>	<b>64</b>
Ändra PIN-kod.....	48	<b>Reparationservice.....</b>	<b>65</b>
Bestämma/Ta bort tidsschema .....	49	<b>Service-Center .....</b>	<b>65</b>
Ställa in klipptider .....	49	<b>Importör .....</b>	<b>65</b>
Ställa in sekundära områden .....	49	<b>Översättning av originalet av för- säkrans om överensstämmelse ..</b>	<b>164</b>
Spot-läge/Klippa med fast punkt.....	50	<b>Sprängskiss .....</b>	<b>168</b>
Ställa in regnsensorn .....	51		
<b>Arbetsinstruktion .....</b>	<b>51</b>		
Ställa in klipphöjd.....	51		
Avbryta/Starta en klippcykel manuellt	51		
<b>Användning .....</b>	<b>52</b>		
Ställa in språk .....	52		
Slå på och stänga av .....	52		
<b>Klippa gräs.....</b>	<b>52</b>		
Klippa manuellt.....	53		
Tidsschema för gräsklippning .....	53		
Tillbaka till laddningsstationen .....	54		

## Introduction

Gratulerar till köpet av den nya produkten. Du har valt en förstklassig produkt. Denna produkt har kvalitetskontrollerats under tillverkningen och genomgått slutavsyning. Därmed är funktionaliteten hos produkten säkerställd.



Bruksanvisningen är en del av denna produkt och innehåller viktig information avseende säkerhet, användning och skrotning. Innan du börjar använda produkten måste du göra dig förtrogen med alla användnings- och säkerhetsinstruktioner. Använd produkten endast på beskrivet sätt och inom angivna användningsområden. Förvara bruksanvisningen väl och lämna med alla underlag om produkten övertas av någon annan.

## Föreskriven användning

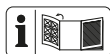
Maskinen ska bara användas privat för att klippa gräsmattor och gräsytor. Maskinen är inte avsedd för kommersiell användning. Om den används kommersiellt upphör garantin att gälla.

All annan användning som inte uttryckligen är tillåten i den här manualen kan leda till skador på produkten och utgöra en allvarlig risk för användaren. Produkten ska endast användas av vuxna. Produkten får inte användas av barn eller personer som inte känner till innehållet i bruksanvisningen. Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller för att produkten används på fel sätt.

Produkten ingår i Parkside X 20 V TEAM-serien och kan drivas med uppladd-

ningsbara batterier ur serie X 20 V TEAM. Batterierna får bara laddas med laddare i modellserie Parkside X 20 V TEAM.

## Allmän beskrivning



Bilder på de viktigaste funktionsdelarna finns på den främre och bakre uppfällbara sidan.

## Leveransens innehåll

Ta försiktigt upp produkten ur förpackningen och kontrollera att följande delar finns med:

- Gräsklippare
- 130 m begränsningskabel
- Laddningsstation + 4 skruvar
- Nätدل
- 6 fästskruvar
- 200 krokär
- Uppladdningsbart batteri
- Manual

## Översikt

- 1 Kåpa
- 2 Ratt
- 3 START-knapp
- 4 HEM-knapp
- 5 Bakåt-knapp
- 6 Pil-knapp
- 7 OK-knapp
- 8 Bärhandtag
- 9 STOP-knapp
- 10 Display
- 11 Begränsningskabel
- 11.1 Kopplingsplint
- 12 Fästskruvar
- 12.1 Insexnyckel
- 13 Krokär
- 14 Nätدل
- 15 Strömkontakt

16	Laddningskontakt
17	Laddningsstation
18	Stöstång till laddningsstation
19	Skruv
20	Knivar
21	Bottenplatta
22	Laddningsenhet
23	Skyddskåpa
24	Hylsa
<b>B</b>	25 Honkontakt +
<b>B</b>	26 Hankontakt -
<b>B</b>	27 LED-lampa
<b>B</b>	28 Spår
<b>C</b>	29 Laddstyrningar
<b>C</b>	30 Indikator för klippområde
<b>D</b>	31 Batterifack
<b>D</b>	32 Uppladdningsbart batteri

## Funktionsbeskrivning

Gräsklipparen har en skärenhet som roterar parallellt mot snittytan. Den är utrustad med en effektiv elmotor, ett stabilt plasthölje och en säkerhetsbrytare. Hjulen rullar lätt och höjden kan ställas in steglöst. Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

## Tekniska data

<b>Gräsklippare</b> .....	<b>PMRA 20-Li A1</b>
Motorspänning U .....	20 V $\equiv$
Drivhastighet .....	1,2 km/h
Kapslingsklass .....	IPX4
Tomgångsvarvtal (max. varvtal) .....	2900 min <sup>-1</sup>
Klippomkrets .....	180 mm
Klipphöjd .....	25 - 60 mm
Lutning/Stigning/Slutning i terräng .....	max. 47 % (25°)
På 1 m avstånd från begränsningskabeln .....	< 10 % (5,7°)
Knivar .....	3 st. med eggår på båda sidor, vänderbara - artikelnr. 92000001

Max. klippyta .....	500 m <sup>2</sup>
Vikt (utan laddningsstation och tillbehör) m .....	8,6 kg
Klipptid per laddning (2 Ah) .....	ca 45 min
Rekommenderad klipptid (tim.) per dag* 100 m <sup>2</sup> .....	1,75 tim.
200 m <sup>2</sup> .....	4 tim.
400 m <sup>2</sup> .....	6,75 tim.
500 m <sup>2</sup> .....	8 tim.

Ljudtrycksnivå (L <sub>pA</sub> ) .....	57,7 dB; K <sub>pA</sub> = 2,23 dB
Ljudeffektnivå (L <sub>WA</sub> ) garanterad .....	63 dB
uppmätt .....	60,9 dB; K <sub>WA</sub> = 1,98 dB

\* Den faktiska tid som krävs för att klippa beror på typ av gräs, grässets tillväxttakt, luftfuktigheten och gräsmattans jämnhet.

## Närdel .....

<b>SF-20</b>	
Ingångsspänning/ Input .....	220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
Utgångsspänning/ Output .....	DC 22,0 V $\equiv$ ; 2,5 A
Frekvensområde för begränsningskabel .....	100 Hz-148,5 kHz
Max. sändareffekt för begränsningskabel .....	50 dBa/m vid 10 m
Frekvensområde för WiFi .....	2400-2483,5 MHz
Max. sändareffekt för WLAN .....	17,5 dBm
Bluetooth-WiFi-frekvensområde .....	2400-2483,5 MHz
Max. sändareffekt för bluetooth .....	7 dBm
Skyddsklass .....	☐ II
Kapslingsklass .....	IP65
Max. utomhustemperatur (t <sub>o</sub> ) .....	50°C

## Laddningsstation .....

<b>ST-20V</b>	
Ingångsspänning/Input .....	22 V $\equiv$ 2,5 A
Utgångsspänning/Output .....	21 V $\equiv$ 2,4 A
Vikt .....	2,3 kg
Kapslingsklass .....	IPX4
Laddningstid för PAP 20 B1 .....	ca 30 min

## Laddningstid

Produkten ingår i serie Parkside X 20 V TEAM och kan användas med batterier i serie X 20 V TEAM.

Batterierna i serie Parkside X 20 V TEAM får bara laddas med laddare i serie Parkside X 20 V TEAM.

Vi rekommenderar att denna produkt endast används med följande batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1  
Vi rekommenderar att ladda dessa batterier med följande laddare: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLIG 20 A1

Laddningstid (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLIG 20 A1 PDSLIG 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Den här tabellen över laddningstider gäller för laddning av Parkside-batterier med laddare från Parkside. Tabellen gäller inte för den laddningsstation som medföljer.

## Säkerhetsanvisningar

Se upp! Vid användning av elektriska verktyg måste följande allmänna säkerhetsåtgärder vidtas som skydd mot elchock, personskador och brand:

## Symboler och bilder

### Symboler på produkten



Se upp!



Läs noga igenom manualen.



Risk för personskador på grund av delar som slungas iväg



Håll personer i närheten på avstånd från gräsklipparen



Var försiktig - Vassa knivar!  
Håll fötter och händer på avstånd - Risk för personskador!



Stäng alltid av motorn innan du ställer in eller rengör gräsklipparen



Sätt dig inte på gräsklipparen.



Använd inte gräsklipparen när det regnar och klipp inte i fuktigt gräs



Risk för elchock!



Se upp! Risk för personskador på grund av löpande knivar



FARA - Roterande knivar



Håll personer i närheten och framför allt barn på avstånd från gräsklipparen



Se upp! Knivarna fortsätter att snurra en stund när gräsklipparen stängts av



Ljudeffektnivån  $L_{WA}$  anges i dB



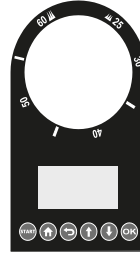
Elektriska produkter får inte kastas i hushållsavfallet



Klippomkrets



Skyddsklass III



Inställning av klipphöjd

Display  
Styrning



Fara! Håll händer och fötter på avstånd

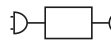
### Symboler på nåtdelen



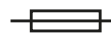
Se upp!



Läs noga igenom manualen.



Avtagbar försörjningsenhet



Säkring



Kortslutningssäker, slutet säkerhetstransformator



Switchad nåtdel



Skyddsklass II



Elektriska produkter får inte kastas i hushållsavfallet

### Symboler på laddningsstationen



Grön LED-lampa blinkar:

Begränsningskabeln är skadad eller felkopplad



Röd LED-lampa blinkar:  
Batteriet laddas



Grön LED-lampa lyser:  
Batteriet är laddat



Elektriska apparater får inte  
kastas i hushållsavfallet.



Indikator för klippområde

## Bildsymboler i bruksanvisningen:



**Risksymbol med uppgifter  
om förebyggande av person-  
eller sakskador**



Påbudssymbol med uppgift  
om hur skador kan förebyg-  
gas



Hänvisningstecken med in-  
formation om hur man bättre  
kan använda maskinen

## Allmänna säkerhetsanvisningar



**Viktigt!** Läs noga igenom  
manualen. Ta väl vara på  
manualen för senare bruk.



Produkten kan orsaka allvar-  
liga skador om den används  
på fel sätt. Det är mycket vik-  
tigt att läsa och följa nedan-  
stående säkerhetsanvisningar  
och sätta sig in i hur alla  
delar ska användas för att  
minska risken för person- och  
sakskador.

## Förberedelse:

- Den här produkten ska inte användas av barn, personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap eller av personer som inte har läst och förstått anvisningarna. Man måste passa barnen noga och se till så att de inte leker med produkten. Barn får inte rengöra eller serva produkten.
- Låt aldrig barn eller personer som inte läst dessa anvisningar använda maskinen. Användarens minimiålder kan begränsas av lokala bestämmelser.
- Den som använder och arbetar med produkten är ansvarig för olyckor eller skador på människor eller deras egendom.
- Kontrollera den yta som ska klippas och ta bort stenar, grenar, metalltråd och andra främmande föremål.
- Kontrollera alltid om produkten har några synliga skador innan du använder den. Använd inte produkten om säkerhetsanordningar, delar av klippenheten eller bultar saknas, är utnötta eller skadade. För att det inte ska uppstå obalans måste skadade tillbehör och bultar bytas ut satsvis.
- Var försiktig med produkter som har flera knivar, eftersom rörelser från en kniv kan få de övriga knivarna att rotera.
- Använd endast de reservdelar

och tillbehör som levereras och rekommenderas av tillverkaren. Om man använder delar från andra tillverkare upphör garantin att gälla med omedelbar verkan.

- Försäkra dig om att den automatiska omkrets begränsningen är rätt installerad enligt anvisningarna.

### Arbeta med produkten:



Sätt inte fötter och händer nära eller under roterande delar när du arbetar. Det finns risk för personskador!



Observera bullerskyddsbestämmelser och lokala föreskrifter.

- Lämna aldrig produkten ur sikte om du vet att det finns husdjur, barn eller andra personer i närheten.
- Klipp bara i dagsljus eller i tillräckligt bra belysning.
- Klipp helst inte i fuktigt gräs.
- Använd aldrig gräsklipparen barfota eller med öppna sandaler. Använd alltid kraftiga skor och långbyxor när du arbetar.
- Håll alltid balansen i slutningar.
- Var extra försiktig när du vänder gräsklipparen mot dig.
- Om främmande föremål hamnar i skärenheten eller om gräsklipparen låter konstigt eller vibrerar ovanligt mycket ska du omedelbart bryta strömtillförseln (med STOP-knappen) och låta gräsklipparen stanna. Koppla bort gräsklipparen från strömförsörjningen och gå igenom följande moment innan du startar och använder den igen:
  - Kontrollera om gräsklipparen är skadad;
  - byt ut eller reparera alla skadade delar;
  - kontrollera om det finns några lösa delar och spänn i så fall fast dem.
- Stäng av gräsklipparen, vänta tills knivarna stannat och ta ut batteriet.
  - innan du tar bort ett föremål som orsakar ett stopp;
  - innan du kontrollerar, rengör eller utför några arbeten på gräsklipparen;
  - när du ska kontrollera om gräsklipparen skadats av ett främmande föremål;
  - för att omedelbart kontrollera gräsklipparen om den börjar vibrera kraftigt.
- Starta motorn enligt anvisningen och bara när dina fötter befinner sig på säkert avstånd från knivarna.
- Starta produkten försiktigt enligt anvisningarna i den här manualen. Håll fötterna på tillräckligt avstånd från de roterande knivarna. Gräsklipparen får inte lyftas upp eller flyttas så länge motorn är igång. Stäng av gräsklipparen

när den måste lutas för att kunna flyttas, när den körs över andra ytor än gräsmattor och när den flyttas till eller från den yta som ska klippas.

- Arbeta inte med en skadad eller ofullständig produkt eller en produkt som byggts om utan tillverkarens samtycke.
- Överbelasta inte produkten. Arbeta endast i det angivna effektområdet och ändra inte motorns inställningar. Använd inte utrustning med låg prestanda för tunga arbeten. Använd inte produkten för syften den inte är avsedd för.
- Använd inte produkten i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser. Annars finns risk för brand och explosion.
- Lyft aldrig upp eller bär iväg gräsklipparen när motorn är igång.
- Produkten får inte användas på en höjd över 2000 m.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är klar att användas.

## Underhåll och förvaring:

- Observera att knivarna kan röra sig även om spänningskällan är fränkopplad när du servar och underhåller gräsklipparen.
- Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att produkten är säker att arbeta med.

- Kontrollera om gräsklipparen har några skador.
- Reparera skadade delar.
- Försök inte att reparera produkten själv om du inte har en motsvarande utbildning. Alla arbeten som inte beskrivs i den här manualen måste utföras av en kundtjänst som har auktoriserats av oss.
- Förvara produkten på ett torrt ställe som är oåtkomligt för barn.
- Behandla produkten omsorgsfullt. Håll verktygen vassa och rena så kan du arbeta både bättre och säkrare. Följ alla underhållsföreskrifter.
- Använd skyddshandskar när du byter skäranordning.
- Av säkerhetsskäl ska slitna eller skadade komponenter bytas ut. Var särskilt försiktig när du ställer in kniven så att du inte klämmer fingrarna mellan den roterande kniven och produktens fasta delar.
- Kontrollera att endast reservknivar som är godkända av tillverkaren används.

## Elsäkerhet:

- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på typskylten.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål (t ex metallstängsel eller metallstolpar).
- Håll strömkabeln på avstånd

från knivarna när du klipper. Knivarna kan skada kabeln och leda till kontakt med spänningsförande delar.

- Dra inte i strömkabeln när du ska dra ut kontakten ur eluttaget. Skydda strömkabeln från värme, olja och vassa kanter.
- Stäng av gräsklipparen och dra ut kontakten ur eluttaget om strömkabeln är skadad. Om strömkabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceavdelning eller en person med likvärdiga kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Anslut aldrig en skadad strömkabel till elnätet. Rör aldrig vid en skadad strömkabel som fortfarande är ansluten till elnätet. En skadad strömkabel kan leda till kontakt med spänningsförande delar.
- Anslut bara produkten och/eller dess kringutrustning till en matarströmkrets med jordfelsbrytare och en utlösningström på högst 30 mA.

### **Speciella säkerhetsanvisningar för batteridrivna produkter:**

- Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du sätter in batteriet. Det kan hända en olycka om batteriet monteras i en påkopplad produkt.
- Ladda bara batterierna inom-

hus, laddaren är endast avsedd för inomhusbruk. Risk för elchocker.

- Dra ur laddarens kontakt ur eluttaget innan den rengörs för att minska risken för elchocker.
- Utsätt inte batteriet för starkt solljus under en längre tid och placera det inte på värmekällor. Värme skadar batteriet och det finns risk för explosion.
- Låt ett varmt batteri svalna innan du laddar det.
- Öppna inte batteriet och akta så att det inte får några mekaniska skador. Det finns risk för kortslutning och det kan läcka ut ångor som irriterar luftvägarna. Sörj för god ventilation med frisk luft och kontakta läkare vid besvär.
- Använd inte batterier som inte är uppladdningsbara. Då kan produkten skadas.

### **Rätt hantering av batteriladdaren**

- Den här produkten kan användas av barn som är äldre än 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instrueras i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller serva produk-

ten utan att någon vuxen håller uppsikt.

- Använd endast medföljande laddare för att ladda upp batteriet. Annars finns risk för brand och explosion.
- Kontrollera alltid laddaren, kabeln och kontakten innan de används och låt endast utbildad fackpersonal reparera dem med reservdelar i original. Använd inte en defekt laddare och försök inte öppna laddaren själv. På så sätt kan du känna dig säker på att produkten fortfarande är lika säker att använda som tidigare.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt. Annars finns risk för elchock.
- Bryt strömtillförseln till laddaren innan du stänger eller öppnar det elektriska verktygets anslutningar. Då kan batteriet och laddaren inte skadas.
- Håll laddaren ren och utsätt den inte för regn och fukt. Använd aldrig laddaren utomhus. Om laddaren blir smutsig och om det tränger in vatten i den ökar risken för elchocker.
- Laddaren får bara ladda tillhörande originalbatteri. Att ladda andra batterier kan leda till personskador och öka brandrisken.
- Skydda laddaren från mekaniska skador. De kan orsaka kortslutning inuti laddaren.
- Laddaren får inte användas

på eller i omedelbar närhet av lättantändliga ytor (t ex papper, textil). De kan börja brinna, eftersom laddaren blir varm när den används.

- Om strömkabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceavdelning eller en person med likvärdiga kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara i laddaren. Då kan produkten skadas.

## Restrisker


Även om produkten används på rätt sätt finns det alltid risker kvar. På grund av produktens konstruktion och utförande finns följande risker:

- Skärsår om inga lämpliga handskar används.



Varning! Det här eldrivna verktyget genererar ett elektromagnetiskt fält under driften. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga personskador och dödsolyckor måste användare med medicinska implantat rådgöra med sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan han/hon använder produkten.

## Installation


 Observerera den separata installationshandboken för detaljerad beskrivning.

### Nödvändiga hjälpmedel (medföljer ej):

- Stjärnskruvmejsel
- Avisoleringstång
- Måttband
- Hammare
- alternativt: Borr, borrar, två pluggar, två skruvar (<M5)

 **Behöver du lite hjälp?** Vi kan erbjuda en installationservice. Läs mer om det på vår internetsida: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

### Förberedelser

 Kontrollera regelbundet om det finns stenar, kvistar, metalltrådar eller skräp som kan skada gräsklipparen och knivarna på gräsytan.


1. Rita en skiss över trädgården.
2. Ladda upp batteriet (32).
3. Tryck ut linjalerna ur kartongen.

### Fästa upp nätdelen

 **Förvara inte nätdelen liggande direkt på marken.**

- Nätdelen ska placeras på en höjd som är oåtkomlig för barn (exempelvis 160 cm).
- Skruvhuvudet kan ha en diameter på 7 - 10 mm.

1. Märk ut två borrhål med t. ex en blyertspenna.
2. Borra två hål med en borr lämplig för materialet.
3. Tryck in två pluggar i borrhålet.
4. Sätt fast nätdelen på väggen med hjälp av två skruvar.

 **Var försiktig så att du inte skadar några ledningar när du borrar. Använd lämpliga ledningssökare för att hitta dolda ledningar eller se efter på installationsritningen. Kontakt med elektriska ledningar kan orsaka elchock och eldsvåda, kontakt med en gasledning kan leda till explosion. Skador på ett vattenrör kan orsaka saksador och elchock.**





### Montera laddningsstation

Se bild **A** :

1. Sätt in laddningsenheten (22) med de båda piggarna först i laddningsstationens bottenplatta (21).
2. Tryck ned laddningsenheten (22) så att den fastnar på bottenplattan.
3. Fixera laddningsenheten (22) på bottenplattans (21) undersida med de fyra skruvarna (19).

### Placera laddningsstationen

— — Visar hur begränsningskabeln är placerad

- ①  160 cm (63 tum) minimiavstånd
- ②  200 cm (78,74 tum) minimiavstånd till väggen
- ③  200 cm (78,74 tum) minimiavstånd till nästa kurva
- ④  100 cm (39,37 tum) minimiavstånd till nästa kurva

**i** Det är bra att täcka över laddningsstationen (17) eller placera den under tak för att skydda mot väder och vind.

1. Placera laddningsstationen (17) på en plan yta nära ett eluttag och **på minst 2 m avstånd framför och 1 m bakom begränsningskabeln.**



Fixera inte laddningsstationen förrän begränsningskabeln är utlagd och ansluten. Läs anvisningarna i kapitel Fixera laddningsstationen.

- Laddningsstationen får luta max. 8 cm bakåt och max. 2 cm framåt.
- Åtgärda ojämnheter under laddningsstationen. Laddningsstationen får aldrig böjas.
- Håll ett tillräckligt avstånd från dammar, pooler och nivåskillnader.

## Lägga ut begränsningskabeln

Lägg ut begränsningskabeln (11) kring den gräsyta som gräsklipparen ska klippas. Det kan göras på följande sätt:

- Staka ut gräsytan. Sätta fast begränsningskabeln (11) med krokarna (13) (ovanför marken).
- Stick ner krokarna med högst 1 m avstånd. Använd fler krokar vid ojämnheter.
- Gräva ned begränsningskabeln (11) i marken (**max. 5 cm djupt**).

**!** Gräsklipparen kör ca 20 - 30 cm utanför begränsningskabeln innan den vänder och söker sig en ny väg. Lägg ut begränsningskabeln på motsvarande sätt för att undvika skador.

**i** Den första tiden är det bäst att staka ut var begränsningskabeln (11) ska

ligga med krokarna (13) för att lättare kunna korrigera inställningen vid en senare tidpunkt om det skulle behövas.

**i** Gräsklipparen fungerar utan problem med en upp till 200 m lång begränsningskabel. Använd inga längre begränsningskablar.

- Gräsytan måste avgränsas som ett sluttet område.
  - — Visar hur begränsningskabeln är placerad
- Om begränsningskabeln (11) läggs parallellt med ett avstånd på minst 10 cm uppfattar gräsklipparen den som ett hinder som den kör runt.
  - ←→| större/lika med 10 cm (3,94 tum)
- Om begränsningskabeln (11) läggs parallellt med ett avstånd på 5 cm eller mindre uppfattar gräsklipparen den inte som ett hinder och kör över den.
- Undvik att lägga hörn i 90° vinkel. Dela istället upp dem i **två 45°-vinklar (sida a ≤ 20 cm)**.
- Gräsklipparen kan vid kontakt upptäcka stationära och fasta hinder (murar, trädgårdsmöbler etc.) som är högre än 10 cm så att gräsklipparen kan kör runt dem. Skydda känsliga hinder (t ex blomsterrabatter) på gräsmattan med begränsningskabeln (11).
  - ←→| minst 30 cm (11,8 tum)
- Håll ett avstånd på minst 1 m till hinder som inte avgränsats och avgränsa kring alla hinder som inte klarar det minsta avståndet.
  - — Visar hur begränsningskabeln är placerad
  - ←→| minst 1 m (39,37 tum)
- Kors aldrig begränsningskabeln. Det kan leda till störningar och till att gräsklipparen slutar fungera.

## Träd

Gräsklipparen uppfattar träd som vanliga hinder. Gräsklipparens undersida och knivarna (20) kan emellertid skadas av rötter som sticker upp.

För säkerhets skull bör träd också avgränsas med begränsningskabeln (11).

↔ mät 30 cm (11,8 tum) större

## Stenar

- Ta bort alla små stenar (**mindre än 100 mm**) från gräsmattan. Annars kan gräsklipparen och knivarna (20) skadas.
- Gräsklipparen uppfattar stenar (**större än 100 mm**) som vanliga hinder. Det är ändå bäst att avgränsa stenarna med begränsningskabeln (11).

## Stigningar/Sluttningar

Gräsklipparen klarar lutningar på max. 25° (47 %) uppåt och nedåt.

På 1 m avstånd från begränsningskabeln bör marken inte luta över 5,7° (10 %) uppåt eller nedåt.



Försäkra dig om att avståndet mellan begränsningskabeln (11) och ett hinder är minst 30 cm uppåt och minst 40 cm nedåt.

## Öppna vattenytor

Öppna vattenytor ska avgränsas på bästa sätt av begränsningskabeln (11) eller vara konstruerade så att gräsklipparen inte kan falla ned i vattnet. Annars kan gräsklipparens elektriska delar få stora skador.

- ① ↔ 35 cm (13,78 tum) till (små) murar
- ② ↔ 70 cm (27,56 tum) till vatten
- ③ ↔ 30 cm (11,8 tum) till en duschyta/vattenkran

## Gångar/Vägar

Om gångar och vägar ligger på samma nivå som gräsmattan kör gräsklipparen över dem utan problem.

Om det finns en höjdskillnad mellan gången eller vägen och gräsmattan ska gången/vägen avgränsas med ett säkerhetsavstånd på ca 40 cm.

● Begränsningskabel

- ① ↔ 35 cm (13,78 tum) till avsatser större/lika med 2 cm eller murar
- ② ↔ 5 cm (1,96 tum) till gångar och rabattkanter

## Smala passager

Smala passager på en avgränsad gräsmatta måste ha en bredd på minst 1,2 m och vara högst 8 m långa.

- ① ↔ 8 m (314,96 tum) långd
- ② ↔ större/lika med 1,2 m (47,24 tum)



Bredden 1,2 m baseras på avståndet till begränsningskabeln. Gräsklipparen kör 0,2 m över begränsningskabeln på båda sidor när den klipper.


## Koppla ihop begränsningskabeln och laddningsstationen

Se bild **B** :




- Låt begränsningskabeln (11) vara 0,5 - 1 m längre än nödvändigt när du lägger ut den så att du har lite över för att rätta till avståndet.
1. Avisolera ca 10-15 mm i båda ändarna av begränsningskabeln (11) med en avisoleringstång.
  2. För den kabelände på begränsningskabeln (11) som kommer bakifrån laddningsstationen genom spåret (28)

- under laddningsstationen (17).
3. Kläm fast den kabelände på begränsningskabeln (11) som löper framåt, som omsluter den gräsyta som ska klippas, till den högra kontaktplatsen (kopplingsplinten ska vara vänd med de orangea klämmorna uppåt) på kopplingsplinten (11.1).  
Kläm fast den kabelände på begränsningskabeln (11) som löper ut bakåt till den vänstra kontaktplatsen ((kopplingsplinten ska vara vänd med de orangea klämmorna uppåt) på kopplingsplinten (11.1).
  4. Fäll upp kåpan (23).
  5. Stick in kopplingsplinten (11.1) i hon/hankontakterna (25/26) i laddningsstationen (17).
  6. Sätt strömkontakten (15) i ett eluttag.
  7. Kontrollera laddningsstationens LED-lampa (27).  
Om LED-lampan (27) lyser med fast grönt sken är begränsningskabeln (11) rätt ansluten till laddningsstationen (17).

 Vik inte ihop den "överblivna" delen av kabeln. Det kan leda till störningar och till att gräsklipparen slutar fungera.

## Fixera laddningsstationen

 Laddningsstationens indikator för klippområde (30) måste vara innanför den avgränsade gräsytan.

### Se bild **C** :


1. Lossa fästskruvarna (12) och insexnyckeln (12.1) från ramen.
2. Placera stötstången (18) på sidan av laddningsstationen, innanför den avgränsade gräsytan.
3. Fixera laddningsstationen och stöt-

stången (18) i marken med hjälp av fästskruvarna (12).  
Fästskruvarna (12) skruvas fast i marken med hjälp av medföljande insexnyckel (12.1).

## Första användningstillfället

### Koppla på gräsklipparen

1. Håll START-knappen (3) inne i ca 3 sekunder tills displayen (10) tänds.
2. Ställ in ett språk. Välj språk med pilknapparna (6) och bekräfta med OK-knappen (7).
3. Ställ in datum och tid med pilknapparna (6).  
Bekräfta med OK-knappen (7). Du kan navigera (åt höger) mellan de olika alternativen med OK-knappen (7).

 Datum och tid måste vara rätt inställda för att klipptidsinställningarna ska fungera bra.

4. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.  
Gräsklipparen står nu på standby.

## Ändra PIN-kod

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Inställning med pilknapparna (6).
5. Bekräfta med OK-knappen (7).
6. Välj Ändra PIN-kod med pilknapparna (6).
7. Bekräfta med OK-knappen (7).
8. Skriv in den gamla 4-siffriga PIN-koden. Om du råkar skriva in fel PIN-kod

trycker du på Bakåt-knappen (5) för att försöka igen.

9. Skriv nu in en ny PIN-kod.
10. Bekräfta den nya PIN-koden genom att skriva in den igen. Om du råkar skriva in fel PIN-kod trycker du på Bakåt-knappen (5) och upprepar steg 8 och 9.
11. Du har lyckats ändra PIN-kod om "PIN-koden har ändrats" kommer upp på displayen (10). Gå tillbaka till huvudmenyn med Bakåt-knappen (5).

## Bestämma/Ta bort tidsschema

### Bestämma tidsschema

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Tidsschema med pilknapparna (6).
5. Välj den dag som ska ställas in (Må, Ti, On, To, Fr, Lö, Sö) med pilknapparna (6).
6. Tryck på OK-knappen för att bekräfta inställningen.
7. Välj start- och sluttid med pilknapparna (6).

**i** Du kan lägga in två klipptider per dag.

8. Tryck på OK-knappen (7) för att bekräfta och gå tillbaka åt vänster till dagen.

**i** Om du bara vill ha en klipptid per dag går du tillbaka till dagen eller till huvudmenyn med Bakåt-knappen (5).

9. Upprepa steg 5 - 8 för att välja klipptid för alla veckodagar.
10. Tryck på OK-knappen (7) för att bekräfta resultatet av den här inställningen.

### Ta bort tidsschema

1. Välj Alla (uppe till vänster) med pilknapparna (6).
2. Håll Bakåt-knappen (5) intryckt för att ta bort tidsschemat för hela veckan.

## Ställa in klipptider

1. Öppna ev. kåpan (1).
  2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
  3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
  4. Välj Inställning med pilknapparna (6).
  5. Bekräfta med OK-knappen (7).
  6. Välj Klipptid med pilknapparna (6).
  7. Bekräfta med OK-knappen (7).
  8. Ställ in klipptiden med pilknapparna.
- i** Ställ in gräsklipparen så att den klipper hela timmar på bestämda tider varje dag.
9. Bekräfta med OK-knappen (7).
  10. Gå tillbaka till huvudmenyn med Bakåt-knappen (5).

**i** När den klipptid per dag som ställts in är slut kör gräsklipparen tillbaka till laddningsstationen. En förlängning av klipptiden vid regnavbrott kan ställas in direkt på gräsklipparen, se kapitel Ställa in regnsensorn.

## Ställa in sekundära områden

Om det finns många vinklar i trädgården kan ytorna klippas bättre om man bestämmer en sekundär startpunkt. I så fall kan man välja flera startpunkter på begränsningskabeln. På så sätt kan robotgräsklipparen komma åt att klippa på svårtillgängliga ställen i trädgården.

Robotgräsklipparen kör den sträcka som valts på begränsningskabeln och börjar sedan klippa i det området.

Du kan fritt välja ytterligare 5 startpunkter. Mät då avståndet mellan laddningsstation och startpunkt i medsols riktning längs begränsningskabeln. Du kan ange i procent hur ofta robotgräsklipparen ska börja klippa från laddningsstationen eller från någon av startpunkterna. Gräsklippningen blir något överskådlig i det här läget. Gräsklipparen kör automatiskt till de sekundära startpunkterna under klipptiden och enligt tidsschemat.

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Sekundära områden med pilknapparna (6).
5. Tryck på OK-knappen för att välja ett sekundärt område (Areas). Välj startavstånd Distans (dst)m och hur många Procent (pct)% av ytan som ska klippas med pilknapparna (6). Bekräfta med OK-knappen. När du valt kommer du automatiskt tillbaka till översikten över sekundära områden (Areas).
6. Upprepa steg 5 för att avsluta inställningen av alla sekundära områden.
7. Tryck på OK-knappen (7) för att bekräfta resultatet av den här inställningen.

**i** Gräsklipparen kör den sträcka som ställts in under Distans (dst) m längs begränsningskabeln (1 - 500 meter) och börjar sedan klippa gräset.

**i** Du kan ange under Procent (pzt)% hur ofta robotgräsklipparen ska börja klippa från laddningsstationen eller från någon av startpunkterna. Summan av Procentangivelsen (pzt)% för de 5 sekundära områdena (Areas) får vara högst 100 %.

## Spot-läge/Klippa med fast punkt

Med den här funktionen kan man klippa gräs på ytor som annars täcks av trädgårdsmöbler, leksaker och liknande.

1. Ställ gräsklipparen på den yta som är målet för klippningen.
2. Öppna ev. kåpan (1).
3. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
4. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
5. Välj Spot-läge med pilknapparna (6). "Stäng kåpan för att starta" kommer upp på displayen.
6. När kåpan (1) stängs börja gräsklipparen på klippning med fast punkt.

**i** Gräsklipparen klipper motsols i spiral och växlar till automatisk klippning när radien på det gräs som klippts är 1 m eller efter 3,5 minuters klippning. Om gräsklipparen stöter på ett hinder stannar den, det kommer upp ett meddelande om det på displayen och gräsklipparen går över till standbyläget. Om gräsklipparen stöter på begränsningskabeln (11) fortsätter den klippa i spiral i motsatt riktning.

**i** Om gräsklipparen befinner sig utanför begränsningskabelns (11) område eller står i laddningsstationen när du väljer Spot-läget kommer meddelandet "Placera innanför begränsning och försök igen" upp på displayen. Ställ gräsklipparen innanför begränsningskabeln (11) bredvid laddningsstationen och starta Spot-läget igen.

**i** Om batteriets laddningsnivå ligger under 30 % kommer "Låg batteri-

spänning" upp på displayen efter 2 sekunder. Du måste ladda upp gräsklipparen innan du kör den på klippning med fast punkt.

## Ställa in regnsensorn



**Låt aldrig gräsklipparen klippa och koppla bort laddningsstationen från elnätet i åska och oväder.**

Om regnsensorn är aktiverad återvänder gräsklipparen till laddningsstationen när det börjar regna. Regnsensorn är alltid aktiverad vid leverans.

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Inställning med pilknapparna (6).
5. Bekräfta med OK-knappen (7).
6. Välj Regnläge med pilknapparna (6).
7. Bekräfta med OK-knappen (7).
8. För att **avaktivera** regnsensorn väljer du Avaktivera och bekräftar med OK-knappen (7).

För att **aktivera** regnsensorn väljer du Aktivera och bekräftar med OK-knappen (7).



Ställ in efter hur många minuter gräsklipparen ska börja klippa igen när det slutat regna.

Bestäm också om gräsklipparen ska ta igen den tid den förlorade under regnet.

Bekräfta alla dina val med OK-knappen (7).

9. Gå tillbaka till huvudmenyn med Bak-ått-knappen (5).



Vi råder dig att inte klippa gräset när det regnar.

## Arbetsinstruktion

Om gräsmattan klipps regelbundet växer gräset bättre och ogräset dör. Det gör den tätare efter varje klippning så att det bildas en gräsmatta som är jämn att gå på.

Den första klippningen görs någon gång i april när gräset blivit 7 - 8 mm högt. Under den egentliga växtperioden klipps gräsmattan minst en gång per vecka.

## Ställa in klipphöjd



Stäng av gräsklipparen och vänta tills knivarna stannat. Annars finns risk för personskador.

1. Öppna kåpan (1).
2. Ställ in ratten (2) på önskad klipphöjd.
3. Stäng kåpan (1) igen.

Klipphöjden kan ställas in i 15 steg **mel-**  
**lan 25 - 60 mm.**

Rätt klipphöjd för en prydnadsgräsmatta är cirka 30 - 45 mm, för en vanlig gräsmatta cirka 30 - 65 mm.



Den första gången man klipper för säsongen bör en högre klipphöjd väljas.

## Avbryta/Starta en klippcykel manuellt

### Avbryta klippningen

Tryck på STOP-knappen (9) för att stoppa gräsklipparen när den klipper.

## Starta/Återuppta klippningen

1. Öppna kåpan (1).
2. Bekräfta med OK-knappen (7).
3. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
4. Tryck på Start-knappen (3).
5. Stäng kåpan (1) igen.  
Gräsklipparen startar den inställda klippcykeln eller fortsätter där den slutade.

## Användning

### Ställa in språk

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Settings (Inställning) med pilknapparna (6).
5. Bekräfta med OK-knappen (7).
6. Välj Language (Språk) med pilknapparna (6).
7. Bekräfta med OK-knappen (7).
8. Välj det språk du vill ha med pilknapparna (6).
9. Bekräfta med OK-knappen (7).
10. Gå tillbaka till huvudmenyn med Bakåt-knappen (5).

### Slå på och stänga av

#### Koppla på gräsklipparen (Bild **D**)

1. Håll START-knappen (3) inne i ca 3 sekunder tills displayen (10) tänds.
2. Skriv in den 4-siffriga PIN-koden. I kapitel Inställning ser du vilka knappar som representerar vissa tal.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.

**Gräsklipparen står nu på standby.**



**Om du angett fel PIN-kod:** Vänta i ca 3 sekunder eller tryck på OK-knappen (7) för att skriva in PIN-koden en gång till.  
Om du anger fel PIN-kod tre gånger i följd spärras bildskärmen i 15 sekunder. Den här tiden dubblas varje gång man skriver in fel PIN-kod.

### Stäng av gräsklipparen

1. Håll START-knappen (3) inne i ca 3 sekunder.

#### Gräsklipparen stannar om:

- man trycker på STOP-knappen (9)
- man lyfter på kåpan (1)
- gräsklipparen tappar signalen från begränsningskabeln och inte återfinner den inom 5 minuter
- gräsklipparen klipper utanför begränsningskabeln.
- gräsklipparen fastnar i ett hinder och inte tar sig därifrån inom 10 sekunder.
- gräsklipparen lyfts

## Klippa gräs

Det finns två olika lägen: **klippa manuellt** eller enligt ett **tidsschema**.



I båda lägena kör gräsklipparen automatiskt längs med begränsningskabeln varje gång den varit aktiverad i sju dagar för att klippa det området också.



Beroende på grässets beskaffenhet (höjd, tjocklek) anpassar gräsklipparen hastigheten för att få ett bra resultat.

## Klippa manuellt

### Förutsättningar för att starta på manuellt klippäge:

- För att starta gräsklipparen på manuellt läge måste den stå på standby (se kapitel Koppla på och stänga av, avsnitt Koppla på gräsklipparen).
- För att **starta från laddningsstationen** måste batteriet ha en kapacitet på över 70%. Annars kopplas gräsklipparen automatiskt över till laddningsläget tills laddningen ligger över 90%, först därefter lämnar den laddningsstationen.
- För att **starta utanför laddningsstationen men innanför begränsningskabeln** måste batteriet ha en kapacitet på över 30%. Om batteriets kapacitet är 30% eller lägre kör gräsklipparen tillbaka till laddningsstationen automatiskt.

1. Öppna kåpan (1).
2. Läs upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7).
4. Håll START-knappen (3) inne i 1 sekund för att starta **manuell klippning**.

I det här läget klipper gräsklipparen under den tid som ställts in (se kapitel Ställa in klipptider) eller i max. 24 timmar. Efter 24 timmar kör gräsklipparen automatiskt tillbaka till laddningsstationen och startar sedan nästa dag enligt tidsschemat om en starttid ställts in. Annars stannar den kvar i laddningsstationen.

**i** Om man trycker på STOP-knappen (9) i det här läget kommer "Nödstopp" upp på displayen följt av meddelandet "Fortsätt klippa". Bekräfta att du vill starta manuell klippning igen med OK-knappen (7) eller avbryt den manuella klippningen med Bakåt-knappen (5).

**i** Om det kommer upp ett störningsmeddelande på displayen vid manuell klippning och du lyckas åtgärda och kvittera felet startar gräsklipparen igen automatiskt inom 30 sek. när kåpan (1) stängts.

## Tidsschema för gräsklippning

### Förutsättningar för att starta Tidsschema för gräsklippning:

- För att starta gräsklipparen automatiskt måste den stå på standby (se kapitel Koppla på och stänga av, avsnitt Koppla på gräsklipparen).
- För att **starta från laddningsstationen** måste batteriet ha en kapacitet på 100%. Annars kopplas gräsklipparen automatiskt över till laddningsläget tills laddningen ligger på 100%, först därefter lämnar den laddningsstationen automatiskt.
- För att **starta utanför laddningsstationen men innanför begränsningskabeln** måste batteriet ha en kapacitet på över 30%. Om batteriets kapacitet är 30% eller lägre kör gräsklipparen tillbaka till laddningsstationen automatiskt.

1. Stäng kåpan (1).

Gräsklipparen **startar automatiskt från standbyläget vid den tidpunkt** som programmerats in i tidsschemat (se kapitel Ställa in klipptider) om förutsättningarna för att starta uppfyllts.

**Tryck inte** på START-knappen också, i så fall klipper gräsklipparen på manuellt läge och inte efter tidsschemat.

**i** Om man trycker på STOP-knappen (9) i det här läget kommer "Nödstopp" upp på displayen följt av med-

delandet "Fortsätt klippa". Bekräfta att du vill fortsätta klippa igen med OK-knappen (7) eller sluta klippa med Bakåt-knappen (5). **Gräsklipparen fortsätter inte att klippa förrän vid nästa inprogrammerade starttid** och om förutsättningarna för att starta uppfyllts eller om den startas på manuellt klipp-läge.






**i** Om det kommer upp ett störnings-meddelande på displayen i det här läget och du lyckas åtgärda och kvittera fe-let startar gräsklipparen igen automatiskt inom 30 sek. när kåpan (1) stängts.

## Tillbaka till laddningsstationen

Om gräsklipparen står på standby håller du HEM-knappen (4) inne i ca 3 sekunder. "Stäng kåpan för att starta" kommer upp på displayen (10). När kåpan (1) stängts kör gräsklipparen till laddningsstationen. Där börjar den laddas.

## Inställningar (bild **D**)

Gräsklipparen kan ställas in på följande sätt via kontrollpanelen om du skulle vilja ändra fabriksinställningarna.

Knapp på kontrollpanelen	Beteckning	Siffror för att ange PIN-kod	Funktion(er)
	HEM-knapp (4)	1	Tryck på knappen i standbyläget så att robotgräsklipparen kör tillbaka till laddningsstationen
	Pil-knapp (6)	2	Välj alternativ eller flytta markören uppåt i menyn Öka siffran för att ställa in parametrar
	Pil-knapp (6)	3	Välj alternativ eller flytta markören nedåt i menyn Minska siffran för att ställa in parametrar
	OK-knapp (7)	4	Bekräfta inställning Hämta gränssnitt för PIN-kodangivelse efter ett fel Hämta nästa meny Bekräfta för att komma från huvudmenyn till undermenyn
	Bakåt-knapp (5)		Tillbaka till föregående meny Avboka nästa klippning

## Menyer på displayen

Huvudmeny	Undermeny 2	Undermeny 3	
Spot-läge			
Inställning	Språk		
	Datum&Tid		
	Regnläge		
	Klipptid		
	Ändra PIN-kod		
	Information		Felprotokoll
			Klipprotokoll
		Information om produkten	
Fabriksinställning			
Tidsschema			
Sekundära områden			

## Förklaring till (status)meddelanden på displayen

Text på kontrollpanelen	Förklaring
Standby	Gräsklipparen står på standby det finns inga felmeddelanden
Mata in PIN	Uppmaning att mata in PIN-koden
Laddning	Gräsklipparen laddas
Klippa gräs	Gräsklipparen klipper
Automatisk gräsklippning	Gräsklipparen klipper automatiskt
Spot-läge	Gräsklipparen klipper en viss bestämd yta
Klippning med fast punkt har avslutats	Klippning i Spot-läge har avslutats
Återvänder	Gräsklipparen är på väg tillbaka till laddningsstationen
Pausad	Gräsklipparen står på pausläget för att: - STOP-knappen har tryckts in - Pause-knappen har aktiverats i appen
Nödstopp	STOP-knappen (9) har tryckts in
Laddas upp för att klippa	Gräsklipparen laddas

Det regnar just nu, återvänder	Regnsensorn aktiverades
Laddning för att klippa avbröts	Laddningen avbröts (t ex manuellt eller pga. ett strömavbrott)
Gräsklippningen avbröts, försök igen	Automatisk gräsklippning avbröts (t ex med STOP-knappen (9) eller för att kåpan (1) öppnades)
Fortsätta klippa?	Tryck på OK-knappen (7) för att fortsätta klippa eller tryck på Bakåt-knappen (5)
Tiden är felinställd	Ställ in rätt tid
Laddning för att klippa avbröts	Laddningen avbröts, ta reda på orsaken på plats
Stäng kåpan för att starta	Stäng kåpan (1)
Aktuell klippning har stoppats	Arbetsprocessen avbröts, ta reda på orsaken på plats
Låg batterispänning	Batteriet uppfyller inte minimikraven för laddning vid start: 70 % för automatisk gräsklippning 30 % för gräsklippning med fast punkt (spot-läge)
Låg batterispänning, ladda för att starta	Placera gräsklipparen i laddningsstationen eller vänta tills laddningen avslutats
Låg batteriladdning, återvänd till laddningsstationen	eller låt gräsklipparen själv köra tillbaka till laddningsstationen
Oväntat laddningsfel	Ta reda på orsaken på plats, kontrollera ev. om kontakten mellan gräsklippare och laddningsstation fungerar som den ska. Starta om laddningen, starta om gräsklipparen och ställ den åter i laddningsstationen
För låg laddningsström	Kontrollera strömtillförseln
Ingen signal från begränsningskabel	Kontrollera att begränsningskabeln är rätt installerad och korrigerera om det behövs, placera gräsklipparen innanför begränsningen och starta om
Ingen signal, installera först en begränsningskabel	
Slingsignalen förlorades	
Gräsklipparen är låst! Väntetid...	Vänta tills det förlopp som pågår avslutats
Fel PIN-kod, försök igen.	Mata in PIN-koden igen

Placera gräsklipparen innanför begränsningen och försök igen	Placera gräsklipparen innanför begränsningen och starta om
Gräsklipparen är utanför	
Gräsklippningen avbröts, försök igen	Starta om gräsklipparen
Regnsensorn aktiverades	Regnsensorn är aktiverad
Gräsklipparen är i stationen	Gräsklipparen är i stationen
Gräsklipparen är inte i stationen	Gräsklipparen är inte i stationen, placera ev. gräsklipparen i stationen
Tryck på startknappen för att starta	Tryck på START-knappen (3)
Varaktighet minst 30 minuter	Information om den tid som krävs
Söker efter en signal...	Gräsklipparen letar efter sin signal
Kopiera filen, vänligen vänta	Vänta tills filen kopierats
Stäng av	Stäng av gräsklipparen
Fel	se kapitel Avläs klipp- och felprotokoll
Klippmotorn är blockerad	se kapitel Ta bort ett stopp; kontrollera om det finns främmande föremål eller defekter på knivarna;
Blockering av vänster motor	kontakta ev. tillverkaren (se avsnitt Servicecenter)
Byt ut batteriet	
Batteriet är inte normalt	Byt batteri
Batteriet är skadat	
Batteritemperaturen är för låg (urladdning)	Avbryt laddningen
Batterispänningen är för hög	Batterispänningen är för hög
Batteri Hög temperatur	Batteriet har hög temperatur
Hög laddningsström	Avbryt laddningen, kontrollera ingångsströmmen
Hög laddningsspänning	Avbryt laddningen, kontrollera ingångsspänningen
Hög temperatur	Avbryt laddningen
Gräsklipparen har lyfts	Gräsklipparen lyftes upp
Gräsklipparen är upp- och-ner-vänd	Ställ gräsklipparen rätt och starta om den

Gräsklipparen har kört fast	Ta loss gräsklipparen och starta om den
Gräsklipparen lutar	Ställ gräsklipparen rätt och starta om den
Motorn har övertemperatur	Stäng av gräsklipparen och låt den svalna
Motorfel	Kontakta tillverkaren (se avsnitt Servicecenter)
EM-sensorn är inte ansluten	
Fel på hallsensor	
Maskinvarufel	
Laddning onormal	
Urladdning onormal	
Fel vid urladdning av batteriet	
Fel i tröghetsmätningseenheten (IMU)	
Motorfel	
Motor avstängd	
Fel på motorns hallgivare	
Motor överström	
Motorn är blockerad	
Motorstopp höger	
Fel på regnsensorn	
Fel på slingsensorn	

## Ställa in datum och tid

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Läs upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Inställning med pilknapparna (6).
5. Bekräfta med OK-knappen (7).
6. Välj Datum&Tid med pilknapparna (6).
7. Bekräfta med OK-knappen (7).
8. Ändra datum och tid med pilknapparna (6). Du kan navigera (åt höger) mel-

lan de olika alternativen med OK-knappen (7).




Datum och tid måste vara rätt inställda för att klipptidsinställningarna ska fungera bra.

## Återställa fabriksinställningarna


Här kan du återställa gräsklipparens fabriksinställningar.

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Inställning med pilknapparna (6).
5. Bekräfta med OK-knappen (7).
6. Välj Fabriksinställning med pilknapparna (6).
7. Bekräfta med OK-knappen (7).

 Gräsklipparen stängs av och återställs till fabriksinställningarna.

## Avläsa klipp- och felprotokoll

1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Tryck på OK-knappen (7) för att komma till huvudmenyn.
4. Välj Inställning med pilknapparna (6).
5. Välj Information med pilknapparna (6).
6. Använd pilknapparna (6) för att välja Felprotokoll eller Klippprotokoll.

 Här kan du avläsa protokoll över fel och gräsklippning.

7. Gå tillbaka till huvudmenyn med Bakåt-knappen (5).

## Laddningsprocess



**Utsätt inte batteriet för extrema situationer, t ex värme och stötar. Risk för personskador av läckande elektrolytvätska! Om batterivätska kommer in i ögonen eller på huden ska man skölja med vatten eller neutraliseringsmedel och uppsöka läkare.**



Ladda bara batteriet med medföljande nätdel eller en godkänd laddare ur serie Parkside X 20 V.

- Ladda upp batteriet innan du använder produkten för första gången.
- Om batteriets drifttid är mycket kort även efter en laddning är det förbrukat och måste bytas ut. Byt endast ut batteriet mot ett originalbatteri från vår kundtjänst.
- Observera alltid gällande säkerhetsanvisningar samt regler och information om hur man skyddar miljön.
- Defekter som beror på felaktig hantering omfattas inte av garantin.

## Ladda batteri

Gräsklipparen kör tillbaka till laddningsstationen automatiskt om batteriet börjar bli urladdat. Den söker då upp närmsta väg till begränsningskabeln och följer den sedan i motsols riktning.



Du kan också själv sätta gräsklipparen i laddningsstationen.



**Risk för personskador! Tryck på STOP-knappen (9) innan du lyfter upp gräsklipparen!**

När batteriet är fulladdat avbryts laddningen och gräsklipparen går över till stand-byläget.

## Symboler på laddningsstationen



**Grön LED-lampa blinkar:** Begränsningskabeln är skadad eller felkopplad



**Röd LED-lampa lyser:**  
Batteriet laddas




**Grön LED-lampa lyser:**  
Batteriet är laddat

**LED-lampan lyser inte:** Laddningsstationen får ingen ström


## Kontrollera batteriets laddningsnivå


Du kan när som helst kontrollera gräsklipparens laddningsnivå på displayen.


1. Öppna ev. kåpan (1).
2. Lås upp displayen (10) med den 4-siffriga PIN-koden.
3. Laddningsnivån visas nu av batterisymbolen uppe till höger.
4. Tryck på START-knappen (3) och stäng kåpan (1) igen. Gräsklipparen fortsätter där den slutade.

 Laddningsnivån kan också avläsas utan att man måste låsa upp displayen, men det blir lättare då.

## Rengöring/Underhåll/Förvaring

 **Alla arbeten som inte beskrivs i den här manualen måste utföras av en kundtjänst som godkänts av oss. Använd endast originaldelar.**

 Stäng alltid av gräsklipparen och vänta tills kniven stannat innan du gör några rengörings- och underhållsarbeten.

 Använd handskar när du ska handskas med knivarna.


## Allmän rengöring och service

 **Spruta inte vatten på gräsklipparen. Det finns risk för elchock.**

- Håll gräsklipparen ren. Rengör den med en borste eller trasa, men använd inga starka rengörings- eller lösningsmedel.
- Smörj hjulen med olja med jämna mellanrum.
- Kontrollera att alla skydd och skyddsanordningar är oskadade och sitter fast. Byt ut dem om det behövs.

## Byta batteri (bild E)

 **För att byta batteri:** Stäng av gräsklipparen och vänta tills knivarna stannat. Annars finns risk för personskador.

 **Om batteriet har skadats finns risk för personskador av läckande elektrolytvätska! Om batterivätska kommer in i ögonen eller på huden ska man skölja med vatten eller neutraliseringsmedel och uppsöka läkare.**

1. Vänd på gräsklipparen.
2. Öppna batterifacket (31) genom att lossa de 4 skruvarna på undersidan.
3. Ta ut batteriet (32).
4. Lägg in ett nytt batteri i facket.
5. Stäng batterifacket (31) igen.

## Vända/byta knivar (bild F)

Gräsklipparen har vändbara knivar. Om en kniv blivit slö på ena sidan kan den vändas. Om knivarna skadats eller visar tecken på obalans måste de bytas ut (se avsnitt Reservdelar/Tillbehör).

1. Vänd på gräsklipparen.
2. Lossa knivskruvarna (19) på undersidan.

## Vända knivar

3. Vänd knivarna (20) så att de skär med den andra sidan.
4. Fäst knivarna igen med knivskruvarna (19).

## Byta knivar

3. Ta bort de gamla knivarna (20).
4. Fäst de nya knivarna (20) med knivskruvarna (19) igen.

## Ta bort ett stopp



Använd skyddshandskar.  
Det finns risk för personskador.


1. Vänd på gräsklipparen.
2. Öppna batterifacket (31) genom att lossa de 4 skruvarna på undersidan.
3. Ta ut batteriet (32).
4. Ta bort det som orsakat stoppet.
5. Sätt tillbaka batteriet (32).
6. Stäng batterifacket (31).

## Förvaring



- Förvara produkten på ett torrt ställe utom räckhåll för barn.
- Täck inte över produkten med nylon, eftersom det kan bildas fukt.

Vi lämnar inga garantier för skador som uppkommit på våra produkter om de orsakats av felaktigt utförda reparationer, om reservdelar som inte är originalreservdelar använts eller om produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

## Vinterförvaring

 Vi kan erbjuda vinterförvaring. Läs mer om det på vår internetsida: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Rengör gräsklipparen innan den ska förvaras (se avsnitt Rengöring och förvaring).
- Förvara endast batteriet i delvis laddat tillstånd. Vid längre lagringsperioder bör laddningsnivån ligga på 40-60 %.
- Under en längre lagringsperiod ska man kontrollera batteriets laddningsnivå cirka var 3 månad och vid behov ladda det.
- Koppla bort laddningsstationen från begränsningskabeln
- Isolera begränsningskabelns kontakter med tejp.

 När gräsklipparen ska användas igen efter en längre tids förvaring ska batteriets kontakter i gräsklipparen och laddstyrningarna ( 29) i laddningsstationen rengöras med en mässingsborste för att det inte ska uppstå problem när man laddar.

## Transport (bild )

På baksidan av gräsklipparen sitter ett handtag (8) för att den lättare ska kunna flyttas.



**Vänd alltid knivarna (20) bort från kroppen när du bär gräsklipparen. Det finns risk för personskador!**

## Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet och lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall: Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.

Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.



Kasta inte batteriet bland hushålls-soporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

Kassera batterierna enligt lokala bestämmelser. Defekta eller använda batterier måste återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EG. Lämna in batterierna till en batteriinsamling så att de kan återvinnas utan att skada miljön. Kontakt ditt lokala avfallshanteringsföretag eller vårt servicecenter om du har några frågor.

Lämna endast in urladdade batterier till återvinning. Vi rekommenderar att sätta en tejpbit över batteripolerna som skydd mot kortslutning. Öppna inte batteriet.

## Reservdelar/Tillbehör

**Reservdelar och tillbehör finns på [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Använd kontaktformuläret om det uppstår problem med beställningen. Kontakta "Service-Center" för övriga frågor (se sidan 65).

Pos.	Beteckning .....	Artikelnr.
11	Begränsningskabel, 130 m .....	92000045
12	6 Fästskruvar +	
12.1	Insexnyckel .....	92000049
13	200 Krokar .....	92000046
14	Nätdel (EU) .....	92000047
	Nätdel (UK) .....	92000048
17	Laddningsstation .....	92000066
20	Knivar (Herstellerbez.: 183-8B10101) +	
19	Skruv .....	92000041

## Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	Batteriet sitter inte i	Sätt in batteriet (se kapitel Byta batteri)
	Kåpan (1) är öppen	Stäng kåpan (1)
	Motorn är defekt	Lämna in till vårt servicecenter för reparation
	Gräset är för långt	Klipp ev. gräsmattan i förväg. Ställ in en högre klipp höjd.
Motorn stannar	Produkten blockeras av föremål	Ta bort föremålet
Gräsklipparen kör fram utan att klippa	Knivarna är trubbiga eller trasiga	Byt knivar (se avsnitt Vända/Byta knivar)
	Klippmotorn är defekt	Kontakta tillverkaren (se avsnitt Servicecenter)
Resultatet blir inte bra eller motorn går trögt	Klipphöjden är för låg	Ställ in en högre klipp höjd
	Knivarna (20) är slöa	Lämna in knivarna för slipning eller byt ut dem
	Området runt kniven är blockerat	Rengör produkten
	Knivarna (20) är felmonterade	Montera knivarna rätt
Onormala ljud, skrammel eller vibrationer	Knivskruvarna (19) sitter löst	Dra åt knivskruvarna
	Knivarna (20) är skadade	Byt knivar
Gräsklipparen kör utanför begränsningen	Begränsningen har lagts fel: 90° hörn kan leda till signalförlust	Gör hörnen runda eller lägg dem i 45° vinkel

## Garanti

Bästa kund! Produkten levereras med 5 års garanti från inköpsdatumet. I händelse av defekter hos denna produkt omfattas du av lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa rättigheter begränsas inte av vår nedan beskrivna garanti.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar löpa per inköpsdatumet. Vänligen förvara originalkassakvittot väl. Det behövs som köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet för denna produkt, reparerar eller byter vi ut - efter vårt gottfinnande - produkten kostnadsfritt för dig. För att utnyttja garantiförmånerna måste den defekta produkten presenteras inom femårsperioden tillsammans med inköpsbeviset (kvitto) och en kortfattad, skriftlig beskrivning av felet och när det uppstod.

Om defekten täcks av vår garanti, erhåller du den reparerade eller en ny produkt i retur. Ingen ny garantiperiod börjar löpa vid reparation eller utbyte av produkten.

### Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte om garantiåtagandet tas in anspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Skador och brister som ev. fanns redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter garantitidens utgång debiteras.

### Garantiomfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt strikta kvalitetsdirektiv och den har kontrollerats noggrant före utleverans.

Garantin avser material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produkt-delar som är utsatta för ett normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar (t.ex. Knivar) eller skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare).

Denna garanti upphör att gälla om produkten har skadats, ej använts på ändamålsenligt sätt eller ej underhållits. Alla de instruktioner som anges i manualen skall följas exakt för en korrekt användning av produkten. Användningsändamål och hantering, som manualen avråder ifrån eller varnar för, skall ovillkorligen undvikas. Produkten är avsedd enbart för privat bruk, ej för kommersiellt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, utövande av våld och vid ingrepp som inte har gjorts av vårt auktoriserade servicekontor, upphör garantin att gälla.

### Rutiner vid garantiärenden

För att ditt ärende skall kunna behandlas snabbt, ber vi dig tänka på följande:

- Vid alla kontakter ber vi dig ha kassakvittot och artikelnumret (IAN 462730\_2307) till hands som köpbevis.
- Artikelnumret anges på typskylten, en graverad platta.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår: vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per **telefon** eller **e-post**. Du får då information om hur reklamationen går till.
- Efter samråd med vår kundtjänst kan du skicka in en produkt som har konstaterats defekt till den meddelade serviceadressen portofritt och med bifogande av köpdokumentet (kassakvittot) och uppgift om vari felet består och när det uppstod. För undvikande av mottagningsproblem och extrakostnader ber

vi dig använda dig uteslutande av den meddelade adressen. Kontrollera att försändelsen inte skickas ofrankerad, som skrymmande gods, express eller med annan specialfrakt. Skicka in produkten med samtliga tillbehör som du fick med vid köpet, och tänk på att emballera väl inför transporten.

## Reparationservice

Du kan låta utföra reparationer **som inte omfattas av garantin** genom vårt servicekontor mot debitering. Vi tar gärna fram ett kostnadsförslag.

Vi kan ta hand enbart om produkter som har skickats in tillräckligt väl emballerade och frankerade.

OBS: Skicka in produkten i rengjort skick och med information om defekten till vårt servicekontor.

Produkter som har skickats in ofrankerade, som skrymmande gods, express eller annan specialfrakt, accepteras ej.

Vi tar kostnadsfritt hand om skrotningen av dina defekta, inskickade produkter.

## Service-Center



### Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: grizzly@lidl.se

IAN 462730\_2307



### Service Finland

Tel.: 010309 3582

E-Mail: grizzly@lidl.fi

IAN 462730\_2307

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress - kontakta först ovan nämnda servicecenter.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Sisukord

<b>Sissejuhatus</b> .....	<b>67</b>	Tagasi laadimisjaama.....	84
<b>Sihipärane kasutamine</b> .....	<b>67</b>	<b>Seadistused</b> .....	<b>84</b>
<b>Üldine kirjeldus</b> .....	<b>67</b>	Menüüd ekraanil.....	85
Tarnekomplekt .....	67	(Oleku-)teadete selgitused ekraanil ....	86
Ülevaade .....	67	Kuupäeva ja kellaaja seadistamine ...	89
Funktsiooni kirjeldus .....	68	Tehaseseadistuste taastamine.....	89
<b>Tehnilised andmed</b> .....	<b>68</b>	Tööde ja vigade protokollil lugemine ..	89
Laadimisaeg.....	69	<b>Laadimistoiming</b> .....	<b>89</b>
<b>Ohutusjuhised</b> .....	<b>69</b>	Aku laadimine .....	90
Sümbolid ja piktogrammide .....	69	Aku laetustaseme kontrollimine .....	90
Üldised ohutusjuhised .....	71	<b>Puhastamine/hooldamine/</b>	
Aku laadimisseadme õige käsitlemine	74	<b>ladustamine</b> .....	<b>90</b>
Jääkriskid.....	75	Üldised puhastus- ja hooldustööd .....	90
<b>Paigaldus</b> .....	<b>75</b>	Aku vahetamine .....	91
Ettevalmistus .....	76	Terade pööramine/vahetamine.....	91
Võrguploki kinnitamine .....	76	Takistuste vabastamine.....	91
Laadimisjaama monteerimine .....	76	<b>Ladustamine</b> .....	<b>91</b>
Laadimisjaama paigutamine.....	76	Ladustamine talvel.....	91
Piiirdekaabli paigaldamine .....	77	Transport.....	92
Piiirdekaabli ja laadimisjaama		<b>Jäätmekäitlus/</b>	
ühendamise .....	78	<b>keskkonnakaitse</b> .....	<b>92</b>
Laadimisjaama kinnitamine .....	79	<b>Varuosad/tarvikud</b> .....	<b>92</b>
<b>Esmakordne kasutuselevõtmine</b> .	<b>79</b>	<b>Veaotsing</b> .....	<b>93</b>
PINi muutmine .....	79	<b>Garantii</b> .....	<b>94</b>
Ajakava määramine/kustutamine.....	79	<b>Remonditeenus</b> .....	<b>95</b>
Tööaegade seadistamine .....	80	<b>Teeninduskeskus</b> .....	<b>95</b>
Sekundaaralade seadistamine .....	80	<b>Importija</b> .....	<b>95</b>
Spot-režiimi/fikseeritud punkti		<b>Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni</b>	
niitmise.....	81	<b>originaaldokumendist</b> .....	<b>165</b>
Vihmasensori seadistamine.....	81	<b>Plahvatusjuonis</b> .....	<b>168</b>
<b>Tööjuhised</b> .....	<b>82</b>		
Lõikekõrguse seadistamine .....	82		
Töötsükli käsitsi katkestamine/			
käivitamine .....	82		
<b>Käitamine</b> .....	<b>82</b>		
Keele seadistamine .....	82		
Sisse- ja väljalülitamine .....	83		
<b>Niitmise</b> .....	<b>83</b>		
Käsitsi niitmise.....	83		
Niitmise ajakava.....	84		

## Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Olete endale ostnud kõrgekvaliteedilise seadme. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja ta on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud. Ei ole välistatud, et üksikjuhtudel on seadme juures või seadmes määrdeainete jääkkoguseid. See ei ole puudus või defekt ja ei ole põhjus muretsemiseks.



Kasutusjuhend kuulub selle seadme juurde. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne seadme kasutamist kõikide kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage seda seadet vaid juhistes kirjeldatud viisil ja otstarbel.

Hoidke kasutusjuhend alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

## Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises muru- ja rohupindade niitmiseks. See seade ei ole sobiv töenduslikuks kasutamiseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

Igasugune muu kasutamine, mida ei ole käesolevas juhendis selgesõnaliselt lubatud, võib põhjustada seadmele kahjustusi ja kujutada endast kasutajale tõsist ohtu. Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Lapsed ning isikud, kes ei ole seda juhendit lugenud, ei tohi seadet kasutada. Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Seade on seeria Parkside X 20 V TEAM osa ja seda saab käitada Parkside

X 20 V TEAM seeria akudega. Akusid tohib laadida vaid seeria Parkside X 20 V TEAM laadimiseadmetega.

## Üldine kirjeldus



Olulisemate funktsionaalsete osade joonise leiate eesmiselt ja tagumiselt lahtipööratavalt lehel.

## Tarnekomplekt

Võtke seade ettevaatlikult pakendist välja ja kontrollige, kas järgnevad osad on täielikult kompleksed:

- Muruniiduk
- 130 m piirdekaablit
- Laadimisjaam + 4 kruvi
- Võrguplokk
- 6 kinnituskruvi
- 200 kaablipiiki
- Aku
- Kasutusjuhend

## Ülevaade

- 1 Kaas
- 2 Pöördratas
- 3 START-klahv
- 4 KOJU-klahv
- 5 Tagasi-klahv
- 6 Nooleklahv
- 7 OK-klahv
- 8 Kandesang
- 9 STOPP-klahv
- 10 Ekraan
- 11 Piirdekaabel
- 11.1 Kruviklemm
- 12 Kinnituskruvid
- 12.1 Sisekuuskantvõti
- 13 Kaablipiik
- 14 Võrguplokk
- 15 Võrgupistik

- 16 Laadimispiistik
- 17 Laadimisjaam
- 18 Laadimisjaama pörkepiire
- 19 Krivi
- 20 Terad
- 21 Alusplaat
- 22 Laadimisplokk
- 23 Kate
- 24 Hülss
- B** 25 Kontaktipesa +
- B** 26 Kontaktipesa -
- B** 27 LED
- B** 28 Soon
- C** 29 Laadimisklemm
- C** 30 Töötsooni indikaator
- D** 31 Akulaegas
- D** 32 Aku

## Funktsiooni kirjeldus

Muruniidukil on lõiketaspinnaga paral-leelne pöörlev lõikeinstrument. Muruniiduk on varustatud võimsa elektrimootori, tuge-va plastkorpuse ja turvalülitiga. Täienda-valt on seade astmeteta kõrguse suunas re-guleeritav ja omab kergelt liikuvaid rattaid. Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

## Tehnilised andmed

### Muruniiduk.....PMRA 20-Li A1

Mootori pingeline U ..... 20 V =  
 Liikumiskiirus..... 1,2 km/h  
 Kaitseaste .....IPX4  
 Tühikäigu pöörlemissagedus (maksimaalne pöörlemissagedus) ..... 2900 p/min  
 Lõikering ..... 180 mm  
 Lõikekõrgus ..... 25 - 60 mm  
 Kalle/tõus/lang  
 maastikul ..... Maksimaalselt 47% (25°)  
 1 m kaugusel piirdekaablist <10% (5,7°)  
 Terad.....3 kahepoolse teraga,  
 pööratavad - artikli nr 92000001

maksimaalne tööpind ..... 500 m<sup>2</sup>  
 Kaal (ilma laadimisjaama ja tarvikuteta) m..... 8,6 kg  
 Niitmisaeg ühe aku laadimisega (2 Ah) .... umbes 45 minutit  
 Soovitav tööaeg (tundi) päevas\*  
 100 m<sup>2</sup>..... 1,75 tundi  
 200 m<sup>2</sup>..... 4 tundi  
 400 m<sup>2</sup>..... 6,75 tundi  
 500 m<sup>2</sup>..... 8 tundi

Helirõhu tase

(L<sub>PA</sub>) ..... 57,7 dB, K<sub>PA</sub> = 2,23 dB

Helivõimsuse tase (L<sub>WA</sub>)

garanteeritud..... 63 dB

mõõdetud ..... 60,9 dB, K<sub>WA</sub> = 1,98 dB

\* Tegelikult vajalikud ajad on sõltuvad muru liigist, kasvutingimustest, õhuniiskusest ja mu-rupinna tasetasusest.

### Võrguplokk..... SF-20

Sisendpinge/

Sisend .. 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A

Väljundpinge/

Väljund .....DC 22,0 V =; 2,5 A

Piirdekaabli

sagedusala ..... 100 Hz - 148,5 kHz

Piirdekaabli maksimaalne

saatevõimsus ..... 50 dBA/m 10 m korral

WiFi-sagedusala ..... 2400-2483,5 MHz

Maksimaalne

WLAN-saatevõimsus..... 17,5 dBm

Bluetooth-WIFI-

Sagedusala ..... 2400-2483,5 MHz

Maksimaalne Bluetoothi

saatevõimsus .....7 dBm

Kaitseklass ..... II

Kaitseaste ..... IP65

maksimaalne välistemperatuur (t<sub>o</sub>).... 50 °C

### Laadimisjaam ..... ST-20V

Sisendpinge/Sisend ..... 22 V = 2,5 A

Väljundpinge/Väljund..... 21 V = 2,4 A

Kaal ..... 2,3 kg

Kaitseaste .....IPX4

Laadimisaja PAP 20 B1

korral .....umbes 30 minutit

## Laadimisaeg

Seade on seeria (Parkside) X 20 V TEAM osa ja seda saab käitada seeria (Parkside) X 20 V TEAM akudega.

Seeria (Parkside) X 20 V TEAM akusid tohib laadida ainult seeria (Parkside) X 20 V TEAM laadimiseseadmetega.

Me soovime teile käitada seda seadet ainult järgmiste akudega: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Me soovime teile laadida neid akusid ainult järgmiste laadimiseseadmetega: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSL-G 20 A1

Laadimisaeg (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL-G 20 A1 PDSL-G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

See laadimisaegade tabel kehtib Parkside'i akude laadimiseks Parkside'i laadimiseseadmetega. See tabel ei ole kehtiv tarnekomplekti kuuluvale laadimisjaamale.

## Ohutusjuhised

Tähelepanu! Elektritööriistade kasutamisel tuleb kaitseks elektrilöögi-, vigastus- ja tuleoahu eest järgida järgmisi põhimõttelisi ohutusmeetmeid:

## Sümbolid ja piktogramm

### Piktogramm seadmel



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.



Eemal paiskuvate osadest tulenev vigastusoht



Hoidke ümbritsevad inimesed muruniidukist eemal

EE



Ettevaatust – teravad lõike-  
terad! Hoidke jalad ja käed  
eemal - vigastusoht!



Lülitage mootor enne seadis-  
tus- või puhastustöid välja



Ärge istuge seadmele.



Ärge kasutage seadet vihma  
korral, ärge niitke niisket rohu



Elektrilöögi oht!



Tähelepanu! Töötavatest tera-  
rast tulenev vigastusoht  
OHT - pöörlevad lõiketerad



Hoidke ümbritsevad inimesed  
ja lapsed muruniidukist eemal



Tähelepanu! Muruniiduki tera  
järeljooks



Helivõimsuse taseme and-  
med  $L_{WA}$  dB



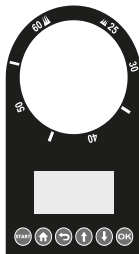
Elektriseadmed ei kuulu olme-  
jäätmete hulka



Lõikering



Kaitseklass III



Lõikekõrguse seadista-  
mine

Ekraan  
Juhtimine



Oht! Hoidke käed ja ja-  
lad eemal

## Piktogrammide võrguplokk



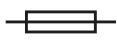
Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhend tähele-  
panelikult läbi.



Äravõetav toiteplokk



Seadme kaitse



lühisekindel, suletud ohutu  
transformaator



Lülitatakse võrguplokk



Kaitseklass II



Elektriseadmed ei kuulu olme-  
jäätmete hulka

## Piktogrammide laadimisjaamal



LED vilgub roheliselt:



Piirdekaabel kah-  
justatud või valesti ühendatud



LED vilgub punaselt:  
Akut laetakse



LED põleb roheliselt:  
Aku laetud



Elektriseadmed kuulu olme-  
jäätmete hulka.



Töötsooni indikaator

## Sümbolid juhendis



**Ohusümbol koos juhiste-  
tega isiku- või varakah-  
jude vältimiseks**



Keelusümbol koos andmete-  
ga kahjude vältimiseks



Viitemärgid koos teabega  
seadme parema käsitsemise  
kohta

## Üldised ohutusjuhised



**Tähtis!** Lugege kasutusju-  
hend hoolikalt läbi. Hoidke  
kasutusjuhend hilisemaks  
lugemiseks alles.



See seade võib asjatundmatu  
kasutamise korral põhjustada  
tõsiseid vigastusi. Isiku- ja  
varakahjude vältimiseks  
lugege ja järgige tingimata  
järgnevaid ohutusjuhiseid  
ning tutvuge hästi kõigi juhte-  
lementidega.

## Ettevalmistus:

- See seade ei ole ette nähtud ka-  
sutamiseks lastele, piiratud füü-  
siliste, sensoorsete või vaimsete  
võimetega isikutele, ebapiisa-  
vate kogemuste ja teadmistega  
isikutele või isikutele, kes ei ole  
juhistega tutvunud.  
Jälgige lapsi tagamaks, et nad  
ei mängi seadmega. Lapsed ei  
tohi teha seadme puhastamist ja  
hooldamist.
- Ärge mitte kunagi lubage masi-  
nat kasutada lastel või isikutel,  
kes ei ole käesolevate juhistega  
tutvunud. Kohalikud määrused  
võivad kasutaja vanust piirata.
- Töötaja või kasutaja vastutab  
teiste inimestega juhtuvate õn-  
netuste või nende varale tekkiva  
kahju eest.
- Kontrollige maastik üle, kus sea-  
det kasutatakse, ja eemaldage  
sellelt kivid, pulgad, traadid või  
muud võõrkehad.
- Kontrollige seadet enne iga  
kasutamist visuaalselt. Ärge ka-  
sutage seadet, kui sellel puudu-  
vad, on kulunud või kahjustatud  
kaitseeadised, lõikeseadise  
osad või sõrmed. Disbalansi  
vältimiseks tuleb kahjustatud  
instrumendid ja sõrmed vaheta-  
da ainult komplektina.
- Olge ettevaatlik mitme lõikeinst-  
rumendiga seadmete korral, sest  
ühe tera liikumine võib kaasa  
tuua ülejäänud terade pöörlemi-  
se.

- Kasutage ainult varuosi ja tarvikuid, mida on tarninud ja soovitanud tootja. Teiste tootjate osade kasutamise korral kaotab garantii koheselt kehtivuse.
- Tagage automaatse piirdesüsteemi õige paigaldus vastavalt instruksioonidele.

## Seadmega töötamine:



Ärge viige jalgu ja käsi töötamisel pöörlevate osade lähedusse või alla. Esineb vigastusoht!



Järgige mürakaitset ja kohalikke eeskirju.

- Ärge jätke masinat mitte kunagi järelevalveta, kui te teate, et läheduses on koduloomi, lapsi või teisi isikuid.
- Niitke ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustuse korral.
- Vältige masina käitamist märja rohu korral.
- Ärge käitage masinat, kui te ei kann suletud jalatseid. Kandke alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse.
- Jälgige kallakutel alati head asendit.
- Olge masina enda poole ümberpööramisel eriti ettevaatlik.
- Kui löikemehhanismi peaksid sattuma võõrkehad või kui masin peaks tekitama ebaharilikku müra või peaks ebaharilikult vibreerima, lülitage vooluvarustus

koheselt välja (STOPP) ja laske masinal seiskuda. Lahutage masin vooluvõrgust ja tehke enne masina uuesti sisselülitamist ja käitamist järgmised sammud:

- kontrollige masinal kahjustuste puudumist;
- asendage või remontige kõik kahjustatud osad;
- kontrollige, kas mingid osad on lahti ja pingutage need vajadusel.
- Lülitage seade välja, oodake terade seiskumist ja eemaldage aku seadmest.
  - enne takistuse kõrvaldamist;
  - enne masina kontrollimist, puhastamist või sellel töötamist;
  - masinal kahjustuste kontrollimiseks, kui võõrkeha on sisse tunginud;
  - koheseks kontrollimiseks, kui masin hakkab ebaharilikult vibreerima.
- Lülitage mootor juhiste järgi sisse ja ainult siis, kui teie jalad on lõikeinstrumentidest ohutul kaugusel.
- Lülitage seade sisse ettevaatlikult vastavalt käesoleva juhise instruksioonidele sisse. Jälgige, et jalad oleksid pöörlevatest teradest piisaval kaugusel. Seni kuni mootor töötab, ei tohi seadet tõsta või transportida. Kui seadet tuleb transportida, kallutada, viia üle muude pindade peale muru ning viia niidetavale alale või sellelt ära, lülitage seade välja.

- Ärge töötage kahjustatud, mitte-täieliku või ilma tootja nõusolekuta ümberehitatud seadmega.
  - Ärge koormake oma seadet üle. Töötage ainult nimetatud võimsusvahemikus ja ärge muutke mootori seadistusi. Ärge kasutage raskete tööde jaoks liiga väikese võimsusega masinat. Ärge kasutage seadet otstarbel, milleks see pole ette nähtud.
  - Ärge kasutage seadet süttivate vedelike või gaaside läheduses. Eiramise korral esineb tulekahju- või plahvatusoht.
  - Ärge mitte kunagi tõstke seadet üles või kandke eemale, kui mootor töötab.
  - Seadet ei tohi kasutada kõrgemates kohtades kui 2000 m merepinnast.
  - Ärge mitte kunagi jätke kasutusvalmis seadet töökohale järelevalveta.
- montida, välja arvatud juhul, kui teil on selleks vajalik väljaõpe. Kõiki töid, mida selles juhendis ei ole märgitud, tohivad teostada üksnes meie poolt volitatud klienditeenindused.
- Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
  - Käsitsege seadet hoolikalt. Paremini ja ohutumalt töötamiseks hoidke tööriistad teravad ja puhtad. Järgige hooldusjuhiseid.
  - Lõikeseadise vahetamisel kandke kaitsekindaid.
  - Turvakaalutlustel asendage kulunud või kahjustatud osad. Olge terade seadistamisel eriti ettevaatlik, et sõrmed ei jääks pöörlevate terade ja masina liikumatute osade vahele.
  - Kontrollige, et kasutatakse ainult selliseid varulõikeinstrumente, mida on tootja poolt kasutada lubatud.

## Hooldamine ja ladustamine:

- Jälgige lõiketerade hooldamisel, et isegi siis, kui pingeallikas on välja lülitatud, võivad lõiketerad liikuda.
- Tagage, et kõik mutrid, sõrmed ja poldid oleksid tugevalt pingutatud ja et seade oleks ohutus tööseisundis.
- Otsige muruniidukil võimalikke kahjustusi.
- Teostage kahjustatud osade vajalikud remondid.
- Ärge proovige seadet ise re-

## Elektriohutus:

- Jälgige, et võrgupinge vastaks tüübisildil toodud andmetele.
- Vältige keha kokkupuuteid maandatud osadega (nt metalltarad, metallpostid).
- Hoidke võrgukaabel töötamise ajal lõikeinstrumendist eemal. Lõiketerad võivad võrgukaablit kahjustada ja tekitada pingestatud osade puudutamist.
- Ärge kasutage võrgukaablit pistikut pistikupesast välja tõm-

bamiseks. Kaitske võrgukaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.

- Kui võrgukaabel on kahjustatud, lülitage seade välja ja tõmmake võrgupistik pistikupesast välja. Kui selle seadme ühenduskaablit kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Ärge ühendage kahjustatud võrgukaablit vooluvõrku. Ärge puudutage kahjustatud võrgukaablit seni, kuni see on ühendatud vooluvõrku. Kahjustatud võrgukaabel või tekitada pingestatud osade puudutamist.
- Ühendage masin ja/või selle perifeersed seadmed ainult selliste toitevooluahelatega, mis on kaitstud mitte üle 30 mA rakendusvooluga rikkevoolukaitsmega.

### **Akutoitel seadmete spetsiaalsed ohutusjuhised:**

- Veenduge, et seade on enne aku paigaldamist välja lülitatud. Aku paigaldamine sisse lülitatud elektritööriista võib tekitada õnnetusi.
- Laadige oma akusid ainult sisetingimustes, kuna laadimisseade on ainult selleks ette nähtud. Elektrilöögi oht.
- Elektrilöögi riski vähendamiseks tõmmake laadimisseadme pistik

enne puhastamist pistikupesast välja.

- Ärge jätke akut pikemaks ajaks tugeva päikesekiirguse kätte ja ärge pange seda küttekehade peale. Kuumus kahjustab akut ja esineb plahvatusoht.
- Laske soojenenud akul enne laadimist jahtuda.
- Ärge avage akut ja vältige aku mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht ja võivad väljuda hingamisteid ärritavad aurud. Tagage värske õhk ja pöörduge kaebuste korral täiendavalt arsti poole.
- Ärge kasutage korduvalt miteltaetavaid patareisid. Seade võiks saada kahjustada.

### **Aku laadimisseadme õige käsitlemine**

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Kasutage aku laadimiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat laadi-

misseedet. Esineb tulekahju- ja plahvatusoht.

- Kontrollige laadimisseadet, kaablit ja pistikut enne igat kasutamist ning laske seda remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Ärge kasutage defektset laadimisseadet ja avage seda ise. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- Jälgige, et võrgupinge vastaks laadimisseadme tüübisildil toodud andmetele. Esineb elektrilöögi oht.
- Lahutage laadimisseade võrgust, enne kui ühendused elektritööriistaga suletakse või avatakse. Nii tagate, et aku ja laadimisseade ei saa kahjustada.
- Hoidke laadimisseade puhas ning niiskusest ja vihmast eemal. Ärge mitte kunagi kasutage laadimisseadet välistingimustes. Mustumise ja vee sissetungimise korral suureneb elektrilöögi risk.
- Laadimisseadet tohib kätada ainult vastavate originaalakudega. Teiste akude laadimine võib tekitada vigastusi ja tuleohtu.
- Vältige laadimisseadme mehaanilisi kahjustusi. Need võivad tekitada sisemisi lühiseid.
- Laadimisseadet ei tohi kätada põleva aluse peal ega selle vahetus ümbruses (nt paber, tekstiil). Laadimisel esineva soojenemise tõttu esineb tuleoht.
- Kui seadme ühenduskaabel

saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tootja klienditeeninduses või muul sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada.

- Ärge laadige laadimisseadmega korduvalt mittelaeitavaid patareisid. Seade võiks saada kahjustada.

## Jääkriskid

Ka selle elektritööriista eeskirjade kohasel käsitsemisel säilivad alati jääkriskid. Olenevalt selle elektritööriista konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Lõikevigastused, kui ei kanta sobivaid kindaid.



Hoiatus! See elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetvälja. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks peavad meditsiiniliste implantaatidega kasutajad enne masina käsitsemist konsulteerima oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

## Paigaldus



Järgige detailse kirjelduse saamiseks eraldi paigalduskäsiraamatut.

## Vajalikud abivahendid (ei kuulu tarnekomplekti):

- Ristpeakruvikeeraja
- Isolatsiooni koorimistangid
- Mõõdulint
- Haamer
- valikuliselt: Puur, trell, kaks tüüblit, kaks kruvi (>M5)

**i** **Kas vajate abi?** Me pakume paigaldusteenust. Uurige meie veebilehelt: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

## Ettevalmistus

**!** Kontrollige regulaarselt murupinnal kivide, okste, traatide ja prahi puudumist, mis võiksid seadmele ja teradele põhjustada kahjustusi.

1. Skitseerige aed.
2. Laadige aku (32) täis.
3. Vajutage joonlauad korbist välja.

## Võrguploki kinnitamine

**!** **Ärge hoidke võrguploki otse maapinnal.**

- Võrguplokk tuleks paigaldada lastele kättesaamatule kõrgusele (nt 160 cm).
- Kruvipea läbimõõt võib olla 7 - 10 mm.

1. Märkige pliiatsi vms kaks puurava.
2. Puurige materjaliga sobiva puuriga puuravad.
3. Suruge puuravadesse kaks tüüblit.
4. Kinnitage võrguplokk kahe kruviga seinale.

**!** **Jälgige puurimisel, et ei kahjustata varustustorusid ja**

**juhtmeid. Kasutage nende määramiseks sobivaid otsinguseadmeid või kasutage abiks paigaldusskeemi. Kokkupuutumine elektrijuhtmetega võib põhjustada elektrilööki ja tulekahju, kokkupuutumine gaasitoruga tekitab plahvatuse. Vee- toru kahjustamine võib tekitada materiaalse kahju ja elektrilöögi.**

## Laadimisjaama monteerimine

### Joonis A:

1. Asetage laadimisplakk (22) mõlema nina esmalt laadimisjaama alusplaadi (21) sisse.
2. Vajutage laadimisplakki (22) allapoole, nii et see istub tugevalt alusplaadis.
3. Kinnitage laadimisplakk (22) altpoolt nelja tarnekomplekti kuuluva kruviga (19) alusplaadi (21) külge.

## Laadimisjaama paigutamine

— — Päärdekaabli paigutusjoon

- ① 160 cm (63 tolli) miinimumkaugus
- ② 200 cm (78,74 tolli) miinimumkaugus seinast
- ④ 200<sup>1</sup> cm (78,74 tolli) miinimumkaugus järgmise kurvini
- ④ 100<sup>1</sup> cm (39,37 tolli) miinimumkaugus järgmise kurvini

**i** Ilmastikust tingitud kahjude vältimiseks on laadimisjaam (17) soovitatav katta katusega.

1. Valige laadimisjaamale (17) tasane asukoht pistikupesa lähedal **vähemalt**

## 2 m teepikkusega piirdetraadist ettepoole ja 1 m tahapoole.



Kinnitage laadimisjaam alles siis, kui olete piirdekaabli paigaldanud ja ühendanud. Jälgige selleks „Laadimisjaama kinnitamine“.

- Laadimisjaam tohib olla kaldu maksimaalselt 8 cm tahapoole ja 2 cm ettepoole.
- Kõrvaldage laadimisjaama all ebatasasused. Laadimisjaam ei tohi mitte kunagi läbi painduda.
- Jälgige piisavat kaugust tiikidest, basseinidest ja astmetest.

## Piirdekaabli paigaldamine

Paigaldage piirdekaabel (11) ümber murupinna, mida muruniiduk peab hakkama töötlemä. See võib toimuda järgmiste meetoditega:

- Murupinnale paigaldamine. Piirdekaabli (11) kinnitamine kaablipiikidega (13) (maapinna peale).
- Paigaldage kaablipiigid maksimaalselt 1 m vahekaugusega. Ebatasasuste korral kasutage täiendavaid kaablipiike.
- Piirdekaabli (11) matmine pinnasesse (**maksimaalselt 5 cm sügavusele**).



Muruniiduk sõidab umbes 20 - 30 cm üle piirdekaabli, enne kui ta pöörab ümber ja otsib uut teed. Paigaldage piirdekaabel vastavalt sellele, et vältida kahjustusi.



Alguses on soovitatav piirdekaabel (11) kinnitada kaablipiikidega (13), kui hiljem tuleb veel teostada korrekture.



Niiduk töötab laitmatult kuni 200 m pikkuse piirdekaabliga. Ärge kasutage pikemat piirdekaablit.

- Murupind tuleb piirata suletud alana.
  - — Piirdekaabli paigutusjoon
- Paralleelselt asuvad piirdekaablid (11) vahekaugusega vähemalt 10 cm tuvastab muruniiduk takistusena ja ta sõidab nendest mööda.
  - ↳| suurem/võrdne 10 cm (3,94 tolli)
- Paralleelselt asuvaid piirdekaableid (11) vahekaugusega 5 cm või vähem muruniiduk ei tuvasta ja ta sõidab nendest üle.
- Vältige paigaldada 90° nurki. Jaotage selle asemel **kaheks 45°-nurgaks (külg a ≤ 20 cm)**.
- Muruniiduk on võimeline tuvastama kontakti abil statsionaarseid ja tugevaid takistusi, mis on kõrgemad kui 10 cm, ja nendest mööda sõitma (nt müürid, aiameöbel jne). Kaitske tundlike takistusi (nt lillepeenraid) murupinnal piirdekaabliga (11).
  - ↳| vähemalt 30 cm (11,8 tolli)
- Hoidke piiratud takistuste vahelist minimaalset kaugust 1 m. Piirake takistused, mille juures ei saa seda miinimumkaugust hoida takistusena.
  - — Piirdekaabli paigutusjoon
  - ↳| vähemalt 1 m (39,37 tolli)
- Ärge mitte kunagi ristake piirdekaablit. See võib muruniiduki käitamisel tekitada tõrkeid ja rikkeid.

## Puud

Muruniiduk tuvastab puud tavalise takistusena. Siiski võivad väljaulatuvad juured tekitada alumisele küljele / teradele (20) kahjustusi.

Soovitat on puud täiendavalt piirata piirdekaabliga (11).


↳| 30 cm (11,8 tolli), suuremalt

## Kivid

- Eemaldage väikesed kivid (**madalamad kui 100 mm**) murupinnalt. Seadmele ja teradele (20) võivad tekkida kahjustused.
- Muruniiduk tuvastab kivid (**suuremad kui 100 mm**) tavalise takistusena. Soovitav on kivid täiendavalt piirata piirdekaabliga (11).




## Tõusud/langused

Muruniiduk on võimeline sõitma maksimaalselt 25° (47%) tõusul/langudel. Piirdekaablist 1 m kaugusel peaksid tõusud/langused olema mitte üle 5,7° (10%).

 Veenduge, et piirdekaabli (11) ja takistuse vaheline vahekaugus on tõusul vähemalt 30 cm ja langusel vähemalt 40 cm.

## Lahtised veepinnad



Lahtised veepinnad tuleksid võimalikult piirdekaabliga (11) piirata või need peaksid olema konstrueeritud nii, et muruniiduk ei saaks sattuda vette. See võib seadmele tekitada raskeid elektrilisi kahjustusi.

- ①  35 cm (13,78 tolli) (väikestest müüridest)
- ②  70 cm (27,56 tolli) veest
- ③  30 cm (11,8 tolli) dušialusest/veekraanist

## Rajad/teed



Kui rajad ja teed on murupinnaga samal kõrgusel, suudab muruniiduk need ilma probleemideta ületada. Kui murupinna ja raja/tee vahel on kõrguse erinevused, piirake rada/tee turvakaugusega umbes 40 cm.


## ● Piirdekaabel

- ①  35 cm (13,78 tolli) astmetest suurem/võrdne 2 cm või müüridest
- ②  5 cm (1,96 tolli) kõnniteedest ja muruservadest

## Kitsad läbikäigud


Kitsad läbikäigud piiratud murupinnal peaksid olema vähemalt 1,2 m laiad ja maksimaalselt 8 m pikad.

- ①  pikkus 8 m (314,96 tolli)
- ②  suurem/võrdne 1,2 m (47,24 tolli)

 Laius 1,2 m lähtub piirdekaabli kaugusest. Muruniiduk sõidab niitmisel mõlemal küljel 0,2 m üle piirdekaabli.


## Piirdekaabli ja laadimisjaama ühendamine

### Joonis B:


 Jätke piirdekaabel (11) paigaldamisel 0,5 - 1 m pikemaks, et kaablit jätkuks korrektureid jaoks.

1. Vabastage umbes 10-15 mm piirdekaabli (11) mõlemast otsast isolatsiooni koorimistangide abil isolatsioonist.
2. Juhtige laadimisjaama tagant tulev piirdekaabli (11) kaabliots laadimisjaama (17) all läbi soone (28).
3. Ühendage piirdekaabli (11) ettepoole minev kaabliots, mis ümbritseb niidetavat murupinda, kruviklemmi (11.1) parempoolse pesaga (oranžide ülespoole suunatud kruviklemmiga). Ühendage piirdekaabli (11) tahapoole minev kaabliots, kruviklemmi (11.1) vasakpoolse pesaga (oranžide ülespoole suunatud kruviklemmiga).
4. Pöörake kate (23) ülespoole.
5. Ühendage kruviklemm (11.1) kontaktipesadega (25/26) laadimisjaamal (17).

- Ühendage võrgupistik (15) vooluvarustusega.
- Kontrollige LEDi (27) laadimisjaamal. Kui LED (27) põleb püsivalt roheliselt, siis on piirdekaabel (11) korrektselt laadimisjaamaga (17) ühendatud.

 Ärge pange piirdekaabli „üleulatuvaid“ jääke kokku. See võib muruniiduki käitamisel tekitada tõrkeid ja rikkeid.

## Laadimisjaama kinnitamine

 Laadimisjaama töösooni indikaator (30) peab asuma piiratud murupinna sees.

### Joonis C:


- Vabastage kinnituskravid (12) ja sisekuuskantvõti (12.1) raamist.
- Paigutage laadimisjaama pörkepiire (18) piiratud murupinna piires laadimisjaama küljele.
- Kinnitage laadimisjaam ja laadimisjaama pörkepiire (18) kinnituskravid (12) maapinnale. Kinnituskravid (12) keeratakse tarnekomplekti kuuluva sisekuuskantvõtmega (12.1) maapinna sisse.

## Esmakordne kasutuselevõtmine

### Muruniiduki sisselülitamine

- Vajutage ja hoidke START-klahvi (3) umbes 3 sekundit vajutatult, kuni ekraan (10) süttib.
- Seadistage soovitud keel. Valige nooleklahvidega (6) ja kinnitage valik OK-klahviga (7).
- Seadistage nooleklahvidega (6) kuupäev ja kellaaja.

Kinnitage OK-klahviga (7). Üksikutesse positsioonidesse saab navigeerida OK-klahviga (7) (liikumine paremale).

 Kuupäeva ja kellaaja korrektne seadistus on vajalik, et tööaja seadistused töötaksid õigesti.

- Peamenüüsse tagasi pöördumiseks vajutage OK-klahvi (7). Muruniiduk asub nüüd ooterežiimis.

## PINi muutmise

- Vajadusel avage kaas (1).
- Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
- Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
- Valige nooleklahvidega (6) „Seadistus“.
- Kinnitage valik OK-klahviga (7).
- Valige nooleklahvidega (6) „PINi muutmise“.
- Kinnitage valik OK-klahviga (7).
- Sisestage vana 4-kohaline PIN. Kui olete PINi valesti sisestanud, pöörduge Tagasi-klahviga (5) PINi sisestusse tagasi.
- Sisestage nüüd uus PIN.
- Kinnitage uus PIN uue PINi uuesti sisestamisega. Kui olete PINi valesti sisestanud, pöörduge Tagasi-klahviga (5) PINi sisestusse tagasi ja korrake samme 8 ja 9.
- Eduka muutmise tuvastate sellega, kui ekraanile (10) ilmub „Edukas“. Pöörduge Tagasi-klahviga (5) peamenüüsse tagasi.

## Ajakava määramine/ kustutamine

### Ajakava määramine

- Vajadusel avage kaas (1).
- Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.

3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
4. Valige nooleklahvidega (6) „Ajakava“.
5. Valige, millist päeva soovite seadistada (E, T, K, N, R, L, P), nooleklahvidega (6).
6. Päevaseadistuse sisestamiseks vajutage OK-klahvi.
7. Valige nooleklahvidega (6) algus- ja lõppaeg.

**i** Iga päeva kohta saate valida kaks niitmisaega.

8. Vajutage kinnitamiseks OK-klahvi (7) ja valik läheb vasakule päeva juurde tagasi.

**i** Kui soovite määrata ainult ühe niitmisaega, pöörduge Tagasi-klahviga (5) päeva juurde või peamenüüsse tagasi.

9. Ajavahemiku valimiseks igale nädalapäevale korrake samme 5.-8.
10. Selle seadistuse tulemuse kinnitamiseks vajutage OK-klahvi (7).

### Ajakava kustutamine

1. Liigutage valikut nooleklahvidega (6) valikule „Kõik“ (üleväl vasakul).
2. Kogu nädala ajakava kustutamiseks hoidke Tagasi-klahvi (5) vajutatult.

### Tööaegade seadistamine

1. Vajadusel avage kaas (1).
2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
4. Valige nooleklahvidega (6) „Seadistus“.
5. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
6. Valige nooleklahvidega (6) „Tööaeg“.
7. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
8. Valige nooleklahvidega soovitus tööaeg.

**i** Tööaja määrade päeva kohta täistundides.

9. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
10. Pöörduge Tagasi-klahviga (5) peamenüüsse tagasi.

**i** Kui määratud tööaeg päeva kohta on saavutatud, pöördub muruniiduk automaatselt laadimisjaama tagasi. Tööaja pikendust vihmapauside korral saab seadistada otse muruniidukil, vt peatükk „Vihmasensori seadistamine“.

### Sekundaaralade seadistamine

Väga sopiliste aedade korral saab pinna tootlikkust parandada, selleks määrake sekundaarne lähtepunkt. Sel juhul saab piirdetraadile valida mitu lähtepunkti.

Nii saab robotniiduk jõuda ka teie aia raskesti ligipääsetavatesse piirkondadesse. Robotniiduk läbib piki piirdetraati valitud distantsi ja käivitab selles piirkonnas oma niitmise.

Te saate vabalt valida 5 täiendavat lähtepunkti. Selleks mõõtke kaugus laadimisjaama ja lähtepunkti vahel päripäeva piki piirdetraati. Sageduse abil protsentides määrate, kui tihti robotniiduk käivitab oma töö laadimisjaamast või vastavatest lähtepunktidest välja liikudes. Niitmismeetod on edasi kaootiline selles režiimis.

Sekundaarsetesse lähtepunktidesse liigutakse automaatselt tööaegade jooksul ja ajakava järgi.

1. Vajadusel avage kaas (1).
2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
4. Valige nooleklahvidega (6) „Sekundaaralad“.
5. Sekundaaralade (Areas) valimiseks va-

jutage OK-klahvi. Valige nooleklahvidega (6) niidetava pinna lähtekaugus „Dstants (dst) m“ ja suhe „Protsent (pzt) %“ ja vajutage kinnituseks OK-klahvi. Pärast valikut pöördu auto maatselt tagasi sekundaaralade ülevaatesse (Areas).

6. Iga sekundaarala (Areas) seadistamise lõpetamiseks korrake sammu 5.
7. Seadistamise tulemuse kinnitamiseks vajutage OK-klahvi (7).

**i** Muruniiduk sõidab teie poolt läbitud teepikkuse „Dstants (dst) m“ piki piirdekaablit (1 - 500 meetrit) ja alustab siis niitmiseega.

**i** Sageduse andmete abil kirjes „Protsenti (pzt) %“ määrade, kui tihti robotniiduk käivitab oma töö laadimisjaamast või vastavatest lähtepunktidest välja liikudes.

5 sekundaarala (Areas) „Protsentide (pzt) %“-andmete summa peab olema väiksem/võrdne 100%.

## Spot-režiimi/fikseeritud punkti niitmine

Selle funktsiooniga saate suunatult niita murupindu, mis on muidu istemööbli, mänguasjade vms tõttu kinni kaetud.

1. Asetage muruniiduk muru sihtpinnale.
2. Vajadusel avage kaas (1).
3. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
4. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
5. Valige nooleklahvidega (6) „Spot-režiim“. Ekraan näitab „Käivitamiseks sulgege kaas“.
6. Sulgege kaas (1) ja muruniiduk hakkab fikseeritud punktis niitma.

**i** Muruniiduk niidab spiraalsuunas vastupäeva ja vahetub pärast niitmisaaduse 1 m saavutamist või 3,5 minutit niitmist režiimi „Automaatne niitmine“. Kui muruniiduk pörkub vastu takistust, siis muruniiduk peatub, ekraan viitab sellele, et niitmine peatati ja muruniiduk vahetub ooterežiimi.

Kui muruniiduk sattub piirdekaablile (11) niidab ta vastupidises spiraalsuunas edasi.

**i** Kui muruniiduk asub piirdekaablist (11) väljaspool või laadimisjaamas ja te valite „Spot-režiimi“, näitab ekraan „Palun paigutage piirde sisse ja proovige uuesti“. Asetage muruniiduk piirdekaabli (11) sisse ja laadimisjaama kõrvale ning käivitage „Spot-režiim“ uuesti.

**i** Kui aku laetustase on alla 30%, näitab ekraan 2 sekundi pärast „Madal akupinge“. Laadige muruniiduk täis, enne kui saate fikseeritud punktiga niitmist alustada.

## Vihmasensori seadistamine

**!** Ärge laske muruniidukil mitte kunagi äikese ajal töötada ja lahutage laadimisjaam võrgust.

Kui vihmasensor on sisse lülitatud, pöördu muruniiduk vihma korral laadimisjaama tagasi. Vihmasensor on tarneolekus alati aktiveeritud.

1. Vajadusel avage kaas (1).
2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
4. Valige nooleklahvidega (6) „Seadistus“.
5. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
6. Valige nooleklahvidega (6) „Vihmarežiim“.

7. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
8. Vihmasensori **inaktiveerimiseks** valige „Inaktiveerimine“ ja kinnitage valik OK-klahviga (7).  
Vihmasensori **aktiveerimiseks** valige „Aktiveerimine“ ja kinnitage valik OK-klahviga (7).

**i** Valige ajavahemik minutites, mil lal muruniiduk peab pärast vihma uuesti töötamisega alustama.

Otsustage peale selle, kas muruniiduk peab vihmast tingitud tööpauusi tööajast tagasi töötama.

Kinnitage valik vastavalt OK-klahviga (7).

9. Pöörduge Tagasi-klahviga (5) peamenüüsse tagasi.

**i** Me soovime muruniidukit vihma ajal mitte töötada lasta.

## Tööjuhised

Regulaarne niitmine soodustab murutaime lehtede intensiivsemat moodustumist, kuid vähendab samaaegselt umbrohutaimede kasvu. Seetõttu muutub muru pärast igat niitmist tihedamaks ning tekib ühtlase koorustaluvusega muru.

Esimene niitmine toimub umbes aprillis kasvukõrgusel 7 - 8 cm. Põhivegetatsiooni ajal niidetakse muru vähemalt üks kord nädalas.

## Lõikekõrguse seadistamine

**!** Lülitage seade välja ja oodake terade seiskumist. Esineb isikukahjude oht.

1. Avage kaas (1).
2. Seadistage pöödratas (2) soovitud lõikekõrgusele.
3. Sulgege uuesti kaas (1).

Seadet saab 15 astmes seadistada lõikekõrgusele **vahemikus 25 - 60 mm**.

Õige lõikekõrgus on dekoratiivmuru korral umbes 30 - 45 mm, tarbemuru korral umbes 30 - 65 mm.

**i** Hooaja esimeseks niitmiseks tuleks valida kõrgem lõikekõrgus.

## Töotsükli käitsi katkestamine/käivitamine

### Töö katkestamine

Muruniiduki töötamise ajal peatamiseks vajutage STOPP-klahvi (9).

### Töö käivitamine/jätkamine

1. Avage kaas (1).
2. Kinnitage OK-klahviga (7).
3. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
4. Vajutage START-klahvi (3).
5. Sulgege uuesti kaas (1).

Muruniiduk käivitab seadistatud töötsükli või jätkab uuesti eelnevalt katkestatud tegevust.

## Käitamine

### Keele seadistamine

1. Vajadusel avage kaas (1).
2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
4. Valige nooleklahvidega (6) „Settings“ (Seadistus).
5. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
6. Valige nooleklahvidega (6) „Language“ (Keel).
7. Kinnitage valik OK-klahviga (7).

- Valige nooleklahvidega (6) soovitud keel.
- Kinnitage valik OK-klahviga (7).
- Pöörduge Tagasi-klahviga (5) peamenüüsse tagasi.

## Sisse- ja väljalülitamine

### Muruniiduki sisselülitamine (joonis D)

- Vajutage ja hoidke START-klahvi (3) umbes 3 sekundit vajutatult, kuni ekraan (10) süttib.
- Sisestage 4-kohaline PIN. Millised klahvid millistele arvudele vastavad, seda leiata peatükist „Seadistus“.
- Peamenüüsse tagasi pöördumiseks vajutage OK-klahvi (7).

**Muruniiduk asub nüüd ooterežiimis.**

**i** **Kui sisestasite vale PINi:** PINi uuesti sisestamiseks oodake umbes 3 sekundit või vajutage OK-klahvi (7). Kui sisestasite kolm korda järjest vale PINi, blokeeritakse ekraan 15 sekundiks. Iga järgmise vale PINi korral blokeeritud aega kahekordistatakse.

### Muruniiduki väljalülitamine

- Vajutage ja hoidke START-klahvi (3) umbes 3 sekundit vajutatult.

### Muruniiduk peatub, kui:

- vajutatakse STOPP-klahvi (9)
- kaas (1) tõstetakse üles
- muruniiduk kaotab piirdekaabli signaali ja ei leia seda 5 minuti jooksul uuesti
- muruniiduk ületab niitmisel piirdekaabli.
- muruniiduk on end takistuste vahele kinni sõitnud ja vajab väljapääsu leidmiseks kauem kui 10 sekundit.
- muruniiduk tõstetakse üles

## Niitmine

On kaks erinevat režiimi: **käsitsi niitmine** ja **ajakava järgi niitmine**.

**i** Mõlemas režiimis sõidab niiduk pärast iga seitsmendat aktiveeritud päeva automaatselt üks kord piki piirdekaablit ja niidab selle ala üle.

**i** Olenevalt rohu omadustest (kõrgus, paksus) kohandab robotniiduk hea tulemuse tagamiseks oma niitmiskiirust.

## Käsitsi niitmine

### Režiimi „käsitsi niitmine“ käivitamise eeldused:

- Niiduk peab käsitsi niitmise käivitamiseks asuma ooterežiimis (vt peatükk „Sisse- ja väljalülitamine“, lõik „Muruniiduki sisselülitamine“).
- Laadimisjaamast käivitamine** nõuab aku laetustaset üle 70%. Vastasel juhul lülitub niiduk automaatselt laadimisrežiimi, kuni laetustase on üle 90%, siis lahkub niiduk automaatselt laadimisjaamast.
- Käivitamine väljaspool laadimisjaama ja piirdekaabli piires** vajab aku laetustaset üle 30%. Kui aku laetustase peaks olema väiksem/võrdne 30%, pöördub niiduk automaatselt laadimisjaama tagasi.

- Avage kaas (1).
- Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
- Vajutage OK-klahvi (7).
- Käsitsi niitmise** käivitamiseks vajutage 1 sekundi jooksul START-klahvi (3).

Selles režiimis töötab seade seni, nagu tööaeg on seadistatud (vt peatükk „Tööaegade

seadistamine" või maksimaalselt kuni kella 24-ni. Kell 24 pöördub seade automaatselt laadimisjaama tagasi ja käivitub järgmisel päeval ajakava järgi, kui käivituse kella-aeg on sisse programmeeritud. Vastasel juhul jääb seade laadimisjaama.

**i** Kui selles režiimis vajutatakse STO-PP-klahvi (9), ilmub ekraanile teade „Hädaväljalülitus“ ja seejärel teade „Jätkata tööd?“. Käsitsi niitmise uuesti käivitamiseks kinnitage see OK-klahviga (7) või lõpetage käsitsi niitmine, selleks vajutage Tagasi-klahvi (5).

**i** Kui käsitsi niitmisel peaks ekraanile kuvatama tõrge ning te saate selle kõrvaldada ja kviteerida, käivitub niiduk 30 sekundi jooksul pärast kaane (1) sulgemist automaatselt.

## Niitmise ajakava

### Režiimi „Niitmise ajakava“ käivitamise eeldused:

- Niiduk peab automaatse niitmise käivitamiseks asuma ooterežiimis (vt peatükk „Sisse- ja väljalülitamine“, lõik „Muruniiduki sisselülitamine“).
- **Laadimisjaamast käivitamine** nõuab aku laetustaset 100%. Vastasel juhul lülitub niiduk automaatselt laadimisrežiimi, kuni laetustase on 100%, siis lahkuv niiduk automaatselt laadimisjaamast.
- **Käivitamine väljaspool laadimisjaama ja piirdekaabli piires** vajab aku laetustaset üle 30%. Kui aku laetustase peaks olema väiksem/võrdne 30%, pöördub niiduk automaatselt laadimisjaama tagasi.

1. Sulgege kaas (1).

Niiduk **käivitub automaatselt ooterežiimist kavandatud kellaajal**, mis on ajakavas programmeeritud (vt peatükk „Tööaegade seadistamine“), kui käivitumise eeldused on täidetud.

**Ärge vajutage** täiendavalt START-klahvi, vastasel juhul töötab niiduk käsitsi režiimis ja mitte ajakava järgi.

**i** Kui selles režiimis vajutatakse STO-PP-klahvi (9), ilmub ekraanile teade „Hädaväljalülitus“ ja seejärel teade „Jätkata tööd?“. Niitmise uuesti käivitamiseks kinnitage see OK-klahviga (7) või lõpetage niitmine, selleks vajutage Tagasi-klahvi (5). **Niitmistööd jätkatakse alles siis, kui järgmine sisse programmeeritud käivitumise kella-aeg on saavutatud** ja käivitumise eeldused on olemas või kui te käivitate käsitsi niitmise.






**i** Kui selles režiimis kuvatakse tõrge ja te saate selle kõrvaldada ja kinnitada, käivitub niiduk 30 sekundi jooksul pärast kaane (1) sulgemist automaatselt.

## Tagasi laadimisjaama

Kui seade asub ooterežiimis, hoidke KOJU-klahvi (4) umbes 3 sekundi jooksul vajutatult. Ekraan (10) näitab „Sulgege käivitamiseks kaas“. Sulgege kaas (1) ja muruniiduk sõidab laadimisjaama. Seal hakkab ta laadima.

## Seadistused (joonis D)

Muruniidukil on järgmised seadistusvõimalused, mida saate teostada juhtpaneeli kaudu, kui te soovite tehaseseadistusi muuta.

Klahv juhtpaneelil	Nimetus	Arv PINi sisestamiseks	Funktsioon(id)
	KO-JU-klahv (4)	1	Vajutage ooterežiimis, et robot pöörduks laadimisjaama tagasi
	Nooleklahv (6)	2	Valikut/kursori liigutamine menüüliidesel ülespoole Numbri suurendamine parameetrite seadistamisel
	Nooleklahv (6)	3	Valiku/kursori liigutamine menüüliidesel allapoole Numbri vähendamine parameetrite seadistamisel
	OK-klahv (7)	4	Seadistuse kinnitamine PINi sisestusliidese avamine pärast vealeku lõpetamist Järgmise menüü avamine Kinnitus, et peamenüüst liikuda järgmisele menüütasandile
	Tagasi-klahv (5)		Tagasi eelnevasse menüüsse Järgmise tööülesande tühistamine

## Menüüd ekraanil

Peamenüü	2. menüütasand	3. menüütasand	
Spot-režiim			
Seadistus	Keel		
	Kuupäev & kella-aeg		
	Vihmarežiim		
	Tööaeg		
	PINi muutmise		
	Teave		Vigade protokoll
			Tööde protokoll
		Seadme teave	
Tehaseseadistus			
Ajakava			
Sekundaaralad			

**(Oleku-)teadete selgitused ekraanil**


<b>Tekst juhtpaneelil</b>	<b>Selgitus</b>
Ooterežiim	Muruniiduk asub ooterežiimis, veateated puuduvad
PINi sisestamine	PINi sisestamise nõue
Laadimine	Muruniiduk laeb
Niitmine	Muruniiduk niidab
Automaatne niitmine	Muruniiduk niidab automaatselt
Spot-režiim	Muruniiduk niidab määratud pinda
Fikseeritud punkti niitmine lõpetatud	Niitmine „Spot-režiimis“ lõpetatud
Tagasipöördumine	Muruniiduk on teel tagasi laadimisjaama
Pausil	Muruniiduk pausiolekus, rakendunud: - STOPP-klahvi vajutamise - „Paus“-klahvi vajutamise äpis
Avariiväljalülitus	Vajutati STOPP-klahvi (9)
Laadimine töötamiseks	Muruniiduk laeb
Hetkel sajab, tagasipöördumine	Vihmasensor on aktiveeritud
Laadimine töötamiseks katkestatud	Laadimine katkestatud (nt käsitsi või voolukatkestuse tõttu)
Töö katkestatud, palun proovige uuesti	Automaatne niitmine katkestatud (nt vajutati STOPP-klahvi (9), avati kaas (1))
Jätkata tööd?	Töö jätkamiseks vajutage OK-klahvi (7) või vajutage Tagasi-klahvi (5)
Aeg valesti seadistatud	Aegade korrigeerimine
Laadimine töötamiseks katkestatud	Laadimistoiming katkestatud, kontrollige põhjust kohapeal
Käivitamiseks sulgege kaas	Sulgege kaas (1)
Aktuaalsed tööd peatatud	Tööoperatsioon katkestatud, kontrollige põhjust kohapeal
Madal akupinge	Aku laetustase ei vasta töö alguses miinimumnõuetele:
Madal akupinge, käivitamiseks laadige	70% automaatseks niitmiseks 30% fikseeritud punkti niitmiseks (Spot-režiim)
Madal aku laetustase, tagasipöördumine laadimisjaama	Paigutage muruniiduk laadimisjaama või oodake laadimistoimingu lõpetamist või muruniiduk pöördub iseseisvalt laadimisjaama tagasi

Ootamatu laadimisviga	Kontrollige põhjust kohapeal, vajadusel kontrollige korrektset kontakti seadme ja laadimisjaama vahel. Käivitage laadimis-toiming uuesti, selleks käivitage seade uuesti ja pange uuesti laadimisjaama
Laadimisvool liiga madal	Kontrollige vooluvarustust
Piirdejuhtme signaal puudub	Kontrollige piirdejuhtme korrektset paigaldust ja vajadusel korrigeerige, Paigutage muruniiduk piirde sisse ja käivitage uuesti
Signaal puudub, palun korrastage esmalt piirdejuhe	
Kontuuri signaal kadunud	
Niiduk blokeeritud! Ooteaeg...	Oodake, kuni aktuaalselt jooksev toiming on lõppenud
Vale PIN, palun proovige uuesti.	Sisestage PIN uuesti
Palun paigutage piirde sisse ja proovige uuesti	Paigutage muruniiduk piirde sisse ja käivitage uuesti
Niiduk väljaspool	
Töö katkestatud, palun proovige uuesti	Käivitage muruniiduk uuesti
Vihmasensor aktiveeritud	Vihmasensor on aktiveeritud
Niiduk jaamas	Niiduk jaamas
Niiduk ei ole jaamas	Niiduk ei ole jaamas, vajadusel paigutage muruniiduk jaama
Käivitamiseks vajutage START-klahvi	Vajutage START-klahvi (3)
Kestus vähemalt 30 minutit	Vajaliku aja teavitus
Otsin signaali...	Muruniiduk otsib oma signaali
Faali kopeerimine, palun oodake	Kopeerimistoiming palun oodake
Palun lülitage välja	Lülitage muruniiduk välja
Viga	Vt peatükk „Tööde ja vigade protokollil lugemine“
Lõikemootor blokeeritud	Vt peatükk „Takistuste vabastamine“; Kontrollige teradel võõrkehi/defekte; Vajadusel pöörduge tootja poole (vt „Teeninduskeskus“)
Vasaku mootori takistus	
Palun vahetage aku	Vahetage aku
Aku ebanormaalne	
Aku kahjustatud	

Aku temperatuur liiga madal (tühjenemine)	Laadimistoimingu katkestamine
Akupinge liiga kõrge	Akupinge liiga kõrge
Aku kõrge temperatuur	Akul on kõrge temperatuur
Kõrge laadimisvool	Katkestage laadimistoiming, kontrollige sisendvoolu
Kõrge laadimispinge	Katkestage laadimistoiming, kontrollige sisendpinget
Kõrge temperatuur	Laadimistoimingu katkestamine
Niiduk üles tõstetud	Muruniiduk tõsteti üles
Niiduk ümber pööratud	Paigaldage muruniiduk ja käivitage uuesti
Niiduk kinni jäänud	Vabastage muruniiduk ja käivitage uuesti
Niiduk kaldu	Paigaldage muruniiduk ja käivitage uuesti
Mootori liigtemperatuur	Lülitage muruniiduk välja ja laske jahtuda
Mootori viga	Pöörduge tootja poole (vt „Teeninduskeskus“)
EM-sensor pole ühendatud	
Hallianduri rike	
Riistvara viga	
Laadimine ebanormaalne	
Tühjenemine ebanormaalne	
Viga aku tühjenemisel	
Inertsiaalse mõõteüksuse (IMU) viga	
Mootori viga	
Mootor välja lülitatud	
Mootori halli-anduri viga	
Mootori liigvool	
Mootor blokeeritud	
Mootori seiskumine paremal	
Vihmasensori rike	
Libisemissensori rike	

## Kuupäeva ja kellaaja seadistamine


1. Vajadusel avage kaas (1).
2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
4. Valige nooleklahvidega (6) „Seadistus“.
5. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
6. Valige nooleklahvidega (6) „Kuupäev & kellaag“.
7. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
8. Muutke nooleklahvidega (6) kuupäeva ja kellaaga. Üksikutesse positsioonidesse saab navigeerida OK-klahviga (7) (liikumine paremale).

 Kuupäeva ja kellaaja korrektne seadistus on vajalik, et tööaja seadistused töötaksid õigesti.


## Tehaseseadistuste taastamine

Siin saab muruniiduki lähtestada tehaseseadistustele.


1. Vajadusel avage kaas (1).
2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
4. Valige nooleklahvidega (6) „Seadistus“.
5. Kinnitage valik OK-klahviga (7).
6. Valige nooleklahvidega (6) „Tehaseseadistus“.
7. Kinnitage valik OK-klahviga (7).


 Muruniiduk lülitub välja ja lähtestatakse tehaseseadistusele tagasi.

## Tööde ja vigade protokoll lugemine

1. Vajadusel avage kaas (1).
  2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
  3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage OK-klahvi (7).
  4. Valige nooleklahvidega (6) „Seadistus“.
  5. Valige nooleklahvidega (6) „Teave“.
  6. Valige nooleklahvidega (6) „Vigade protokoll“ või „Tööde protokoll“.
-  Siin saab lugeda vigade ja tööde protokoll.
7. Tagasi-klahviga (5) liigute tagasi peamenüüsse.

## Laadimistoiming


 Ärge jätke akut äärmuslikesse tingimustesse nagu soojuste kätte ja loogi alla. Väljalekkiva akuvedeliku tõttu esineb vigastusohu! Silma ja nahale sattumisel peske vastavat kohta vee või neutraliseeriva lahusega ning pöörduge arsti poole.

 Laadige akut ainult tarnekomplekti kuuluva võrguplokiga või Parkside X 20 V seeria lubatud laadimis-seadmega.

- Enne seadme esimest kasutamist laadige aku täis.
- Oluliselt lühenenud tööaeg hoolimata laadimisest näitab seda, et aku on ammunud ja see tuleb asendada. Kasutage ainult originaalakat, mille saate hankida klienditeenindusest.
- Järgige igal juhul hetkel kehtivaid ohutusjuhiseid ning keskkonnakaitsealaseid määrust ja juhiseid.
- Garantii ei kehti defektidele, mis on põhjustatud asjatundmatust käsitsemisest.

## Aku laadimine

Muruniiduk pöörduv madala aku laetustaseme korral automaatselt laadimisjaama tagasi. See toimub nii, et muruniiduk otsib lähimat piirdekaablit ja järgneb sellele vastupäeva.

 Te võite muruniiduki asetada laadimisjaama ka ise.

 **Vigastusohu!** Enne muruniiduki töstmist vajutage STOPP-klahvi (9)!

Pärast seda kui aku on täielikult laetud, laadimistoiming peatub ja muruniiduk vahetub ooterežiimi.

## Piktogrammide laadimisjaamal



**LED vilgub roheliselt:**

Piirdekaabel kahjustatud või valesti ühendatud



**LED põleb punaselt:**

Akut laetakse



**LED põleb roheliselt:**

Aku laetud

**LED ei põle:** Laadimisjaam pole vooluvõrku ühendatud

## Aku laetustaseme kontrollimine

Muruniiduki laetustaset saate igal ajal ekraanilt kontrollida.

1. Vajadusel avage kaas (1).
2. Deblokeerige ekraan (10) 4-kohalise PINiga.
3. Laetustaset saab nüüd aku sümboli abil ülevaht paremal lugeda.

4. Vajutage START-klahvi (3) ja sulgege uuesti kaas (1). Muruniiduk jätkab uuesti oma eelnevalt katkestatud tegevust.



Laetustaset on võimalik lugeda ka ilma ekraani deblokeerimata, kergem on see siiski siis, kui ekraan on deblokeeritud.

## Puhastamine/ hooldamine/ ladustamine



**Laske tööd, mida selles juhendis ei ole kirjeldatud, teostada meie volitatud klienditeeninduses. Kasutage ainult originaalosi.**



Lülitage seade enne kõiki hooldus- ja puhastustöid välja ja oodake lõiketera seiskumist.



Kandke terade käsitsemisel kindaid.

## Üldised puhastus- ja hooldustööd



**Ärge pritsige muruniidukile vett. Esineb elektrilöögi oht.**

- Hoidke seade puhas. Kasutage puhastamiseks harja või lappi, kuid mitte agressiivseid puhastusvahendeid või lahusteid.
- Aeg-ajalt õlitage rattaid.
- Kontrollige katetel ja kaitseseadistel kahjustuste puudumist ja korrektset kinnitust. Vajaduse korral vahetage need välja.

## Aku vahetamine (joonis E)



**Aku vahetamisel:** Lülitage seade välja ja oodake terade seiskumist. Esineb isikukahjude oht.



**Kui aku on kahjustatud, esineb väljalekkiva akuvedeliku tõttu vigasustoht! Silma ja nahale sattumisel loputage vastavat kohta vee või neutraliseeriva lahusega ning pöörduge arsti poole.**

1. Pöörake muruniiduk ümber.
2. Avage akulaegas (31), selleks vabastage seadme alumisel küljel 4 kruvi.
3. Eemaldage aku (32).
4. Paigaldage uus aku.
5. Sulgege uuesti akulaegas (31).

## Terade pööramine/ vahetamine (joonis F)

Muruniiduk on varustatud pööratavate teradega. Kui terad on ühelt küljelt nürid, võite neid pöörata. Kui terad on kahjustatud või ei ole tasakaalus, siis tuleb need vahetada (vt „Varuosad/tarvikud“).

1. Pöörake seade ümber.
2. Vabastage seadme alumisel küljel terapoldid (19).

### Terade pööramine

3. Pöörake terad (20) teisele küljele.
4. Kinnitage terad uuesti terapoltidega (19).

### Terade vahetamine

3. Eemaldage vanad terad (20).
4. Kinnitage uued terad (20) uuesti terapoltidega (19).

## Takistuste vabastamine



Kandke kaitsekindaid. Esineb vigasustoht.

1. Pöörake muruniiduk ümber.
2. Avage akulaegas (31), selleks vabastage seadme alumisel küljel 4 kruvi.
3. Eemaldage aku (32).
4. Vabastage takistus.
5. Paigaldage uuesti aku (32).
6. Sulgege akulaegas (31).

## Ladustamine

- Hoidke seadet kuivalt ja lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge katke seadet nailonkottidega, sest võiks tekkida niiskus.

Me ei vastuta meie seadmele tekkinud kahjude eest, kui need on seotud asjatundmatu remondi või mitteoriginaalsete osade kasutamise või mittesihipärase kasutamisega.

## Ladustamine talvel



Me pakume talveteenindust. Tutvuge sellega meie veebilehelt: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Puhastage seade enne hoiustamist (vt „Puhastamine ja hooldamine“).
- Hoidke akut ainult osaliselt laetud seisundis. Laetustase peab pikema hoiuperioodi ajal olema 40–60%.
- Pikema ladustusperioodi ajal kontrollige umbes iga 3 kuu möödudes aku laetustaset ja laadige vajaduse korral uuesti.
- Lahutage laadimisjaam piirdekaablist
- Isoleerige piirdekaabli kontaktid teibiga.



**i** Kui võtate seadme pärast pikemat ladustamist uuesti kasutusele, puhastage seadmel akukontaktid ja laadimisklemmid (G 29) laadimisjaamal messingharjaga, et ennetada probleeme laadimis- toimingutel.

## Transport (joonis G)

Muruniiduki tagaküljel asub kandes- ang (8), mis lihtsustab seadme transporti.



**Kandke muruniidukit alati teradega (20) oma kehas- eemale suunatult. Esineb vi- gastusoht!**

## Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse

Eemaldage seadmest akud ja suunake seade, aku, tarvikud ja pakend keskkonna- sõbralikku korduvkasutusse.

Ärge valage vanaõli kanalisatsiooni või äravoolu. Kõrvaldage vanaõli kasutusest keskkonnahoidlikult – viige see vastavasse kogumispunkti.



Läbikriipsutatud prügikonteineri süm- bol tähendab, et seda seadet ei tohi kasutusaja lõpus käidelda olmejäät- mete hulgas.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU: Tarbijad on seadu- sega kohustatud suunama elektri- ja elekt- roonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sel- lisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine.

Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigu- ssesse võivad olla teil järgmised võimalu- sed:

- anda tagasi müügikohta,
  - anda ära ametlikku kogumiskohta,
  - saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.
- Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juur- de kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osade- ta abivahendeid.



Ärge visake akut olmejäätmete hul- ka, tulle (plahvatusoht) ega vette.  
Li-ion Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised au- rud või vedelikud lekivad sellest välja.

Käidelge akud vastavalt kohalikele eeskir- jadele. Defektsed või kasutatud akud tuleb vastavalt direktiivile 2006/66/EG taaska- sutada. Andke akud vanade patareide ko- gumispunkti, kus need suunatakse keskkon- nasõbralikku korduvkasutusse. Teavet selle kohta küsige kohalikult jäätmekäitlejalt või meie teeninduskeskusest.

Käidelge need akud tühjalt. Me soovitame poolused kleelplindiga lühise eest kaitseks kinni katta. Ärge avage akut.

## Varuosad/tarvikud

**Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Kui teil peaks tellimisel probleeme tekkima, kasutage palun kontakti võtmiseks meie blanketti. Muude küsimuste korral pöörduge palun „Teeninduskeskusesse“ (vt lk 95).

Pos.	Nimetus .....	Tellimisnumber
11	Piirdekaabel, 130 m .....	92000045
12	6 Kinnituskruvid +	
12.1	Sisekuuskantvõti .....	92000049
13	200 Kaablipiik.....	92000046
14	Võrguplokk (EU) .....	92000047
	Võrguplokk (UK) .....	92000048
17	Laadimisjaam .....	92000066
20	Terad (Tootja viide: 183-8B10101) +	
19	Kruvi.....	92000041

## Veaotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Aku pole paigaldatud	Paigaldage aku (vt „Aku vahetamine“)
	Kaas (1) on lahti	Sulgege kaas (1)
	Mootor defektne	Laske seade teeninduskeskusel remontida
	Rohi liiga pikk	vajadusel niitke eelnevalt murupind. Seadistage suurem lõikekõrgus.
Mootor jätab vahele	Takistus võõrkeha tõttu	Eemaldage võõrkeha
Muruniiduk sõidab aga siiski ilma lõikamata	Terad nürid või defektsed	Vahetage terad (vt „Terade pööramine/vahetamine“)
	Lõikemootor defektne	Pöörduge tootja poole (vt „Teeninduskeskus“)
Töötulemus ei ole rahuldav või mootor töötab raskelt	Lõikekõrgus liiga madal	Seadistage lõikekõrgus suuremaks
	Terad (20) nürid	Laske terad teritada või vahetada
	Terade piirkond on ummistunud	Puhastage seade
	Terad (20) valesi monteeritud	Paigaldage terad õigesti
Ebatavaline müra, klõppimine või vibratsioon	Terapoldid (19) lahti	Pingutage terapoldid
	Terad (20) kahjustatud	Vahetage terad
Muruniiduk sõidab piirdest välja	Paigaldusvead: 90° nurgad võivad tekitada signaalikadu	Paigaldage nurgad ümaralt või 45° nurkadega

## Garantii

Väga austatud klient

Saate sellele seadmele 3-aastase garantii alates ostukuupäevast.

Sellel seadmel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav garantii ei piira.

### Garantiitingimused

Garantiiaja algust arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke originaal-kassatšekk alles. See dokument tõendab vajaduse korral teie ostu.

Kui seadmel ilmneb kolme aasta jooksul pärast selle ostu materjali- või tootmisvigu, laseme me seadme omal valikul ja teie jaoks tasuta kas parandada või asendada. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul katkise seadme ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui meie garantii seda defekti katab, saate tagasi parandatud seadme või uue seadme. Seadme parandamisega või väljavahetamisega uut garantiiaega ei kehtestata.

### Garantiiage ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendada. Sama kehtib ka väljavahetatud ja parandatud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme lahtipakkimist. Pärast garantiiaja lõppemist ilmnevad parandustööd on tasuta.

### Garantii maht

Seade on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne väljasaatmist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene seadme osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ning mida seetõttu nimetatakse kulusadeks (nt Terad) või osadele, mis on valmistatud kergesti purunevatest materjalidest (nt lülitiid).

Garantii ei kehti, kui seadet on kahjustatud, mitte otstarbekohaselt kasutatud, või kui seda ei ole hooldatud. Otstarbekohaseks kasutamiseks peab täpselt järgima kõiki kasutusjuhendis antud juhiseid. Kasutusviise ja käsitsemisi, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, või mille eest hoiatatakse, tuleb kindlasti vältida.

Seade on mõeldud vaid koduses majapidamises, mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kustub vale ja asjatundmatu kasutamise korral, jõu kasutamise ja seadme lahtitegemise korral, mida ei ole tehtud meie teeninduskeskuses.

### Garantii menetlemine

Selleks, et teie probleem leiaks kiire lahenduse, toimige palun alltoodud viisil.

- Hoidke kõikide päringute puhul teie ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja seadme ID-number (IAN 462730\_2307).
- Toote numbri leiate tüübisildilt.
- Talitlusvigade või muude puuduste ilmnemisel võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel. Seejärel saate lisateavet teie reklamatsiooni menetluse kohta.
- Katkise seadme saate pärast meie klienditeenindusega suhtlemist saata tasuta teile teada antud teeninduse aadressile, pannes kaasa ostudokumendi (kassatšeki) ning andmed puuduste olemuse ja ilmnemise aja kohta. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude

ärahoidmiseks kasutage kindlasti teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos seadmega palun kõik sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

## Remonditeenus

**Garantii alla mittekuuluvaid** remonttöid saate lasta tasu eest teha meie teeninduskeskuses. Meie teeninduskeskus koostab teile meelsasti hinnapakkumise.

Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

**Tähelepanu!** Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teenindusse. Tasumata saatekuludega (lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga) saadetud seadmeid vastu ei võeta.

Meile saadetud defektsed seadmed kõrvaldame kasutusest tasuta.

## Teeninduskeskus



**Teenus Eesti**

Tel.: 80000 4 91 09

E-Mail: [grizzly@lidl.ee](mailto:grizzly@lidl.ee)

IAN 462730\_2307

## Importija

Pange palun tähele, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust ülaltoodud teeninduskeskusega.

### **Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Saturs

<b>Ievads.....</b>	<b>97</b>	Manuāla pļaušana.....	114
<b>Noteikumiem atbilstīgs</b>		Pļaušana atbilstoši laika plānam .....	115
<b>lietojums.....</b>	<b>97</b>	Atgriešanās uzlādes stacijā .....	116
<b>Vispārīgs apraksts.....</b>	<b>97</b>	<b>Iestatījumi.....</b>	<b>116</b>
Piegādes komplekts .....	97	Izvēlnes displejā .....	117
Pārskats .....	97	Displejā attēloto (statusa) paziņojumu	
Darbības apraksts .....	98	skaidrojums.....	117
<b>Tehniskie dati.....</b>	<b>98</b>	Datuma un pulksteņa laika	
Uzlādes laiks .....	99	iestatīšana.....	121
<b>Drošības norādījumi.....</b>	<b>99</b>	Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana....	121
Simboli un apzīmējumi .....	99	Darba un kļūdu protokola	
Vispārīgi drošības norādījumi .....	101	nolasīšana .....	121
Pareiza apiešanās ar akumulatora		<b>Uzlādes process.....</b>	<b>121</b>
uzlādes ierīci .....	105	Akumulatora uzlāde .....	122
Atlikušie riski .....	106	Akumulatora uzlādes līmeņa	
<b>Uzstādīšana.....</b>	<b>106</b>	pārbaude.....	122
Sagatavošanās darbi .....	106	<b>Tīrīšana/apkope/uzglabāšana. 122</b>	
Barošanas bloka piestiprināšana.....	106	Vispārīgi tīrīšanas un apkopes darbi	122
Uzlādes stacijas uzmontēšana .....	107	Akumulatora nomaiņa .....	123
Uzlādes stacijas izvietošana.....	107	Nažu pagriešana/nomaiņa .....	123
Ierobežotājkabeļa izvietošana .....	107	Bloķējuma stāvokļa novēršana .....	123
Ierobežotājkabelis un uzlādes stacijas		<b>Uzglabāšana.....</b>	<b>123</b>
savienošana .....	109	Uzglabāšana ziemas periodā.....	124
Uzlādes stacijas nofiksēšana .....	109	Transportēšana .....	124
<b>Pirmreizējā ekspluatācijas</b>		<b>Utilizācija/vides aizsardzība ....</b>	<b>124</b>
<b>sākšana.....</b>	<b>110</b>	<b>Rezerves daļas / piederumi .....</b>	<b>125</b>
PIN koda nomaiņa .....	110	<b>Kļūdu meklēšana.....</b>	<b>126</b>
Laika plāna izveide un dzēšana.....	110	<b>Garantija.....</b>	<b>127</b>
Darba laiku iestatīšana .....	111	<b>Remonta serviss.....</b>	<b>128</b>
Sekundāro zonu iestatīšana .....	111	<b>Service-Center.....</b>	<b>128</b>
Izvēlētas vietas režīms / pļaušana		<b>Importētājs.....</b>	<b>128</b>
fiksētā punktā .....	112	<b>Originālās EK atbilstības</b>	
Lietus sensora iestatīšana .....	112	<b>    deklarācijas tulkojums.....</b>	<b>166</b>
<b>Norādījumi darbam ar ierīci.....</b>	<b>113</b>	<b>Klaidskats.....</b>	<b>168</b>
Pļaušanas augstuma iestatīšana .....	113		
Manuāla darba cikla pārtraukšana/			
sākšana .....	113		
<b>Darbība.....</b>	<b>113</b>		
Valodas iestatīšana .....	113		
Ieslēgšana un izslēgšana .....	114		
<b>Pļaušana.....</b>	<b>114</b>		

## Ievads

Apsveicam Jūs ar jaunās ierīces iegādi! Jūs esat izvēlēties augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi tiek nodrošināta Jūsu ierīces darbība.



Lietošanas pamācība ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, izmantošanu un utilizāciju. Pirms ierīces izmantošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit aprakstīto izmantošanas veidu un tikai norādītajās ekspluatācijas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas pamācību un, nododot ierīci lietošanā citai personai, izsniedziet tai arī visu ar ierīci saistīto dokumentāciju.

## Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta mauriņu un zālienu pļaušanai mājas apstākļos. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai izmantošanai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt ierīces bojājumus un radīt būtisku apdraudējumu lietotājam. Ierīci ir paredzēts lietot pieaugušajiem. Bērni, kā arī personas, kuras nepārzina šo instrukciju, ierīci lietot nedrīkst. Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstošas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Ierīce ir Parkside X 20 V TEAM sērijas sastāvdaļa un to var darbināt ar Parkside X 20 V TEAM sērijas akumulatoriem. Akumulatorus drīkst lādēt tikai ar Parkside X 20 V TEAM sērijas uzlādes ierīcēm.

## Vispārīgs apraksts



Svarīgāko funkcionālo daļu attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

## Piegādes komplekts

Uzmanīgi izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai piegādes komplektā ir šādas detaļas:

- zāles pļāvējs
- 130 m garš ierobežotājķabelis
- uzlādes stacija + 4 skrūves
- barošanas bloks
- ó stiprinājuma skrūves
- 200 āķi
- akumulators
- lietošanas instrukcija

## Pārskats

- 1 Vāks
- 2 Ripulis
- 3 Taustiņš "START"
- 4 Taustiņš "MĀJAS"
- 5 Taustiņš "Atpakaļ"
- 6 Bulttaustiņi
- 7 Taustiņš "OK"
- 8 Pārņēsāšanas rokturis
- 9 Taustiņš "STOP"
- 10 Displejs
- 11 Ierobežotājķabelis
- 11.1 Skrūvspaiļi
- 12 Stiprinājumu skrūves
- 12.1 Atslēga sešstūra dob gala skrūvēm
- 13 Āķi
- 14 Barošanas bloks
- 15 Tikla kontaktdakša
- 16 Lādēšanas kontaktspraudnis
- 17 Uzlādes stacija
- 18 Uzlādes stacijas buferstienis
- 19 Skrūve

- 20 Naži
- 21 Pamatnes plāksne
- 22 Lādēšanas bloks
- 23 Pārsegs
- 24 Uzmava
- B** 25 Kontaktligzda +
- B** 26 Kontaktligzda -
- B** 27 Gaismas diode
- B** 28 Grope
- C** 29 Lādētājelements
- C** 30 Darba zonas indikators
- D** 31 Akumulatora nodalījums
- D** 32 Akumulators

## Darbības apraksts

Zāles plāvējs ir aprīkots ar griešanas līmenim paralēli rotējošu griezēj mehānismu. Tas ir aprīkots ar jaudīgu elektrodzinēju, izturīgu plastmasas korpusu un drošības slēdzi. Papildus tam ierīce augstumu var regulēt bezpakāpju režīmā, un tai ir vieglas gaitas riteņi. Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

## Tehniskie dati

**Zāles plāvējs.....PMRA 20-Li A1**  
 Motora spriegums U..... 20 V =  
 Piedziņas ātrums ..... 1,2 km/h  
 Aizsardzības veids.....IPX4  
 Apgriezienu skaits tukšgaitā (maks. apgriezienu skaits) ..... 2900 min<sup>-1</sup>  
 Pļaušanas rādiuss..... 180 mm  
 Pļaušanas augstums..... 25 - 60 mm  
 Slīpumā/kāpumā/kritumā  
 Līdzienā teritorijā.....Maks. 47 % (25°)  
 1 m attālumš līdz  
 ierobežotājkabeļim ..... < 10 % (5,7°)  
 Naži .....3 ar abpusējiem asmeņiem,  
 apgriežami - preces nr. 92000041  
 Maks. darba platība..... 500 m<sup>2</sup>

Svars (bez uzlādes stacijas un piederumiem) m ..... 8,6 kg  
 Pļaušanas laiks ar vienu akumulatora uzlādi (2 Ah) .....apm. 45 min.  
 Ieteiktais darba laiks (stundas) dienā\*  
 100 m<sup>2</sup>..... 1,75 stundas  
 200 m<sup>2</sup>..... 4 stundas  
 400 m<sup>2</sup>..... 6,75 stundas  
 500 m<sup>2</sup>..... 8 stundas  
 Skaņas spiediena līmenis  
 (L<sub>PA</sub>) ..... 57,7 dB, K<sub>PA</sub> = 2,23 dB  
 Skaņas jaudas līmenis (L<sub>WA</sub>)  
 garantētais ..... 63 dB  
 izmērītais ..... 60,9 dB, K<sub>WA</sub> = 1,98 dB

\* Faktiski nepieciešamais laiks ir atkarīgs no zāles veida, tā augšanas apstākļiem, gaisa mitruma un zāliena platības līdzenuma pakāpes.

**Barošanas bloks ..... SF-20**  
 leejas spriegums/  
 levade .. 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A  
 lzejas spriegums/  
 lzvade .....DC 22,0 V =; 2,5 A  
 Ierobežotājkabeļa  
 frekvenču diapazons ... 100 Hz-148,5 kHz  
 Ierobežotājkabeļa maksimālā datu  
 pārraidīšanas jauda ..50 dBA/m pie 10 m  
 WIFI frekvenču  
 diapazons..... 2400-2483,5 MHz  
 WLAN maksimālā datu pārraidīšanas  
 jauda ..... 17,5 dB  
 Bluetooth WIFI  
 frekvenču diapazons .. 2400-2483,5 MHz  
 Maksimālā Bluetooth datu pārraidīšanas  
 jauda ..... 7 dB  
 Aizsardzības klase .....  II  
 Aizsardzības veids ..... IP65  
 Maks. āra temperatūra (t<sub>a</sub>)..... 50 °C

**Uzlādes stacija..... ST-20V**  
 leejas spriegums/levade .... 22 V = 2,5 A  
 lzejas spriegums/lzvade .... 21 V = 2,4 A  
 Svars ..... 2,3 kg  
 Aizsardzības veids ..... IPX4  
 PAP 20 B1 uzlādes laiks .....apm. 30 min.

## Uzlādes laiks

Ierīce ir (Parkside) X 20 V TEAM sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar (Parkside) X 20 V TEAM sērijas akumulatoriem. (Parkside) X 20 V TEAM sērijas akumulatoru uzlādi drīkst veikt tikai ar (Parkside) X 20 V TEAM sērijas uzlādes ierīcēm.

Iesakām šo ierīci darbināt tikai ar šādiem akumulatoriem: PAP 20 A1, PAP 20 A2, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1 Iesakām šo akumulatoru uzlādi veikta ar šādām uzlādes ierīcēm: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLĢ 20 A1

Uzlādes laiks (minūtes)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLĢ 20 A1 PDSLĢ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Šī uzlādes laiku tabula attiecas uz Parkside akumulatoru uzlādi, izmantojot PARKSIDE uzlādes ierīces. Šī tabula nav attiecināma uz klāt pievienoto uzlādes staciju.

## Drošības norādījumi

Uzmanību! Pirms elektroinstrumentu izmantošanas jāievēro šādi drošības noteikumi aizsardzībai pret elektrisko triecienu, kā arī savainojumu riska vai ugunsbīstamības novēršanai:

## Simboli un apzīmējumi

### Simboli uz ierīces



Uzmanību!

Uzmanīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju.



Traumu gūšanas risks gaisā izmestu detaļu dēļ!

Neļaujiet apkārt esošajiem cilvēkiem tuvoties ierīcei.



Uzmanību – asi griezējasmeņi! Turiet kājas un rokas drošā attālumā no ierīces - traumu gūšanas risks!



Pirms regulēšanas vai fīršanas darbu veikšanas izslēdziet motoru.



Nesēdieties uz ierīces.



Nelietojiet ierīci lietus laikā un nepļaujiet slapju zāli.



Pastāv elektriskā trieciena risks!



Uzmanību! Traumu risks, ko rada kustīgi asmeņi  
**BĪSTAMI** – rotējoši griezējasmeņi!



Neļaujiet apkārt esošajiem cilvēkiem tuvoties zāles pļāvējam.



Uzmanību! Zāles pļāvēja nažu izskrējieni



Skaņas jaudas līmenis  $L_{WA}$ , dB



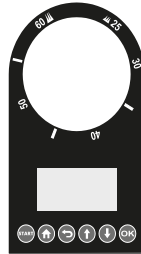
Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos



Pļaušanas rādiuss



Aizsardzības klase III



Pļaušanas augstuma iestatīšana

Displejs  
Vadības ierīce



Bīstami! Sargiet rokas un kājas

### Simboli uz barošanas bloka



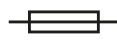
Uzmanību!



Uzmanīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju.



Neņemams elektroapgādes bloks



Ierīces drošinātājs



Pret īsslēgumiem izturīgs, noslēgts drošības transformators



Impulsu barošanas bloks



Aizsardzības klase II



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos

### Simboli uz uzlādes stacijas



Gaismas diode mirgo zaļā krāsā: bojāts vai nepareizi savienots ierobežotājķabeļis





Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā:  
notiek akumulatora uzlāde



Gaismas diode deg zaļā krāsā:  
akumulators ir uzlādēts



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



Darba zonas indikators

## Lietošanas pamācībā izmantotie simboli



**Bīstamības simbols ar norādēm, kā pasargāt cilvēkus vai nepieļaut inventāra bojājumus**



Ieteikuma simbols ar norādēm, kā nepieļaut bojājumu rašanos



Norādes simbols ar informāciju, kā labāk rīkoties ar ierīci

## Vispārīgi drošības norādījumi



**Svarīgi!** Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Saglabājiet lietošanas instrukciju, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt.



Ja ierīci nelieto atbilstoši noteikumiem, pastāv risks

gūt nopietnas traumas. Lai izvairītos no traumām un inventāra bojājumiem, obligāti izlasiet un ievērojiet turpmākos drošības norādījumus un iepazīstieties ar visiem ierīces vadības komponentiem.

## Sagatavošanās:

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, personām ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personām ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām vai personām, kuras nav iepazinušās ar lietošanas norādījumiem. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas. Bērni nedrīkst ne tīrīt ierīci, ne veikt tās apkopi.
- Nekad neļaujiet mašīnu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar šīm instrukcijām. Vietējos noteikumus var būt noteikts lietotāja minimālais vecums.
- Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai.
- Pārbaudiet teritoriju, kurā tiks izmantota šī ierīce, un aizvāciet akmeņus, mietus, stieples vai citus svešķermeņus.
- Pirms katras lietošanas reizes vizuāli pārbaudiet ierīci. Nelietojiet ierīci, ja tai trūkst drošības mehānismu, griezējmehānisma

daļu vai bultskrūvju vai ja minētie komponenti ir nodiluši vai bojāti. Lai nepieļautu ierīces līdzsvara zudumu, bojātus mehānismus un bultskrūves drīkst nomainīt tikai kā veselu komplektu.

- Ievērojiet piesardzību, strādājot ar ierīcēm, kurām ir vairāki griezēj mehānismi, jo viena naža kustība var izraisīt pārējo nažu griešanos.
- Izmantojiet tikai tās rezerves un piederumu daļas, kuras piegādā un iesaka ražotājs. Citu ražotāju detaļu izmantošana nekavējoties anulē tiesības uz garantijas pakalpojuma saņemšanu.
- Atbilstoši norādījumiem nodrošiniet pareizu automātiskās apjoma ierobežotājsistēmas uzstādīšanu.

## Darbs ar ierīci:



Darba laikā pēdas un plaukstas netuviniet rotējošām daļām un nenovietojiet tās zem šīm daļām. Pastāv traumu gūšanas risks!



Nemiet vērā noteikumus par trokšņa izolāciju un vietējos noteikumus.

- Nekad neatstājiet mašīnu darbojamies bez uzraudzības, ja zināt, ka tuvumā uzturas mājdzīvnieki, bērni vai citas personas.
- Veiciet pļaušanu tikai diennakts gaišajā laikā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Izvairieties no mašīnas lietošanas, ja zāle ir slapja.
- Nedarbiniet mašīnu, ja jums kājās nav slēgtu apavu. Vienmēr valkājiet stingrus apavus un garas bikses.
- Strādājot nogāzēs, vienmēr pievērsiet uzmanību stabilai stājai.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, kad apgriežat ierīci virzienā pret sevi.
- Ja griezēj mehānismā iekļūst svešķermeņi vai mašīnā ir dzirdami netipiski trokšņi, vai tā netipiski vibrē, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi (STOP) un ļaujiet mašīnas dzinējam apstāties. Pirms mašīnas atkārtotas ieslēgšanas un darbināšanas atvienojiet to no strāvas padeves un veiciet šādas darbības:
  - pārbaudiet, vai mašīna nav bojāta;
  - nomainiet vai salabojiēt visas bojātās detaļas;
  - pārbaudiet, vai mašīnā nav vaļīgu un nenostiprinātu detaļu, un vajadzības gadījumā pievelciet tās.
- Izslēdziet ierīci, pagaidiet, līdz naži vairs negriežas, un izņemiet akumulatoru no ierīces.
  - pirms likvidējat nosprostojumu;
  - pirms pārbaudāt vai tīrāt mašīnu, vai veicat darbus pie tās;
  - lai pārbaudītu, vai mašīnā

- pēc svešķermeņa iekļuves nav radušies bojājumi;
  - lai veiktu tūlītēju pārbaudi, ja mašīna sāk netipiski vibrēt.
- Ieslēdziet motoru atbilstoši norādījumiem un tikai tad, kad jūsu kājas atrodas drošā attālumā no griezēj mehānismiem.
- Uzmanīgi ieslēdziet ierīci atbilstoši šīs instrukcijas norādījumiem. Pievērsiet uzmanību, lai kājas atrastos pietiekamā attālumā no rotējošajiem nažiem. Ierīci nedrīkst celt vai transportēt, kamēr darbojas tās motors. Izslēdziet ierīci, ja tā ir jānogāz transportēšanas vajadzībām, ja ir jāšķērso nevis zāliens, bet cita veida platības, un kad ierīce tiek pārvietota uz un no applaujamās teritorijas.
- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgi nokomplektētu vai bez ražotāja piekrišanas pārbūvētu ierīci.
- Nepārslogojiet ierīci. Strādājiet tikai norādītajās jaudas diapazona robežās un nemainiet motora regulatora iestatījumus. Neizmantojiet mazjaudas mašīnas smagu darbu veikšanai. Neizmantojiet ierīci tai neparedzētiem mērķiem.
- Nelietojiet ierīci uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā. Neievērojot šos norādījumus, pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks.
- Nekad neceliet un nenesiet ierīci prom, kamēr darbojas tās motors.

- Ierīci nedrīkst lietot augstumā virs 2000 m.
- Nekad neatstājiet darba vietā darbam sagatavotu ierīci bez uzraudzības.

## **Apkope un uzglabāšana:**

- Veicot griezējasmehānismu apkopi, ņemiet vērā, ka pat tad, ja sprieguma avots ir atslēgts, griezējasmehānismus var kustināt.
- Rūpējieties, lai visi uzgriežņi, bultskrūves un skrūves būtu cieši pievilktas un lai ierīce būtu drošā darba stāvoklī.
- Pārbaudiet ierīci, vai tajā nav radušies bojājumi.
- Veiciet bojāto daļu remontu, ja tāds nepieciešams.
- Nemēģiniet patstāvīgi remontēt šo ierīci, izņemot tad, ja jums ir atbilstoša izglītība. Visus darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, drīkst veikt tikai mūsu pilnvarotās klientu servisa nodaļas.
- Uzglabājiet ierīci sausā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Apejieties ar šo ierīci rūpīgi. Uzturiet darbarīkus asus un tīrus, lai varētu strādāt efektīvāk un drošāk. Sekojiet apkopes noteikumiem.
- Valkājiet aizsargcimdus, kad maināt griezēj mehānismu.
- Drošības apsvērumu dēļ nodilušas vai bojātas daļas nomainiet. Regulējot nažus, esiet īpaši uzmanīgs, lai jūsu pirksti neie-

sprūstu starp rotējošiem nažiem un fiksētām ierīces daļām.

- Pārliedzieties, ka tiek izmantoti tikai ražotāja apstiprināti rezerves griezēj mehānismi.

## Elektrodrošība:

- Pievērsiet uzmanību tam, lai tikla spriegums atbilstu datu plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Izvairoties no ķermeņa saskares ar iezemētām daļām (piem., metāla žogiem, metāla balstiem).
- Darba laikā turiet strāvas kabeli drošā attālumā no griezēj mehānisma. Griezējasmeņi var sabojāt strāvas kabeli un izraisīt pieskaršanos spriegumaktīvām daļām.
- Neizmantojiet strāvas kabeli kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas un saskares ar asām malām.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas, ja strāvas kabelis ir bojāts. Ja šīs ierīces pieslēguma vads ir bojāts, lai novērstu iespējamu apdraudējumu, tas jānomaina pie ražotāja vai ražotāja klientu apkalpošanas centrā, vai pie personas ar līdzvērtīgu kvalifikāciju.
- Nepievienojiet bojātu strāvas kabeli elektrotīklam. Neaiztieciet bojātu strāvas kabeli, kamēr tas ir pievienots elektrotīklam.

Bojāts strāvas kabelis var izraisīt pieskaršanos spriegumaktīvām daļām.

- Pievienojiet mašīnu un/vai perifērijas ierīces tikai tādām barošanas ķēdēm, kas ir aizsargātas ar noplūdes strāvas aizsardzības ierīci ar atslēdzes strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

## Īpaši drošības norādījumi ar akumulatoru darbināmā ierīcēm:

- Pirms akumulatora ievietošanas pārliedzieties, ka ierīce ir izslēgta. Ievietojot akumulatoru ieslēgtā elektroinstrumentā, var notikt nelaimes gadījumi.
- Uzlādējiet savas baterijas vienīgi iekštelpās, jo uzlādes ierīce ir paredzēts lietošanai tikai telpās. Elektrošoka risks.
- Lai mazinātu elektrošoka risku, atvienojiet uzlādes ierīces spraudni no kontaktligzdas, pirms sākat tīrīšanu.
- Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai un nenovietojiet to uz radiatoriem. Siltums bojā akumulatoru un rada sprādziena risku.
- Uzsilušam akumulatoram ļaujiet pirms uzlādes atdzist.
- Neveriet vaļā akumulatoru un izvairieties no mehāniskiem akumulatora bojājumiem. Pastāv īssavienojuma risks, kā arī var izplūst tvaiki, kas kairina elpce-

ļus. Nodrošiniet svaiga gaisa pieplūdi un sūdzību gadījumā meklējiet ārsta palīdzību.

- Neizmantojiet baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādei. Tā var sabojāt ierīci.


## **Pareiza apiešanās ar akumulatora uzlādes ierīci**

- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistīto risku. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni, kas atstāti bez uzraudzības, nedrīkst ne tīrīt ierīci, ne veikt tās apkopi.
- Akumulatora uzlādei izmantojiet vienīgi klāt pievienoto uzlādes ierīci. Pastāv ugunsbīstamība un sprādziena risks.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet uzlādes ierīci, kabeli un kontaktdakšu, un tā remontu ar oriģinālajām rezerves daļām uzticiet tikai kvalificētiem speciālistiem. Neizmantojiet bojātu uzlādes ierīci un neatveriet to patvaļīgi. Tādējādi tiek nodrošināta ierīces drošuma saglabāšanās.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai tikla spriegums atbilstu datiem uz lādētāja tehnisko datu plāksnītes. Pastāv elektrošoka risks.
- Atvienojiet uzlādes ierīci no strāvas, pirms tiek atvērti vai aizvērti savienojumi ar elektroinstrumentu. Šādi tiks nodrošināts, ka akumulators un uzlādes ierīce netiek bojāti.
- Uzturiet uzlādes ierīci fīru un sargājiet to no slapjuma un lietus. Nekad neizmantojiet uzlādes ierīci ārpus telpām. Ne-fīrumi un ūdens palielina elektrošoka risku.
- Uzlādes ierīci drīkst izmantot tikai kopā ar atbilstīgajiem oriģinālajiem akumulatoriem. Citu akumulatoru lādēšana var radīt savainojumus un ugunsbīstamību.
- Nepieļaujiet mehānisku bojājumu rašanos uzlādes ierīcē. Tie var radīt iekšējus īsslēgumus.
- Uzlādes ierīci nedrīkst lietot uz degošām pamatnēm (piem., no papīra, tekstilmateriāla) vai tiešā to tuvumā. Uzlādes laikā rodošās siltuma dēļ pastāv ugunsbīstamība.
- Ja šīs ierīces pieslēguma vads ir bojāts, lai novērstu iespējamu apdraudējumu, tas jānomaina pie ražotāja vai ražotāja klientu apkalpošanas centrā, vai pie personas ar līdzvērtīgu kvalifikāciju.
- Neizmantojiet uzlādes ierīci, lai uzlādētu baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai lādēšanai. Tā var sabojāt ierīci.


## Atlikušie riski

Arī tad, ja jūs šo elektroinstrumentu lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas atlikušie riski. Saistībā ar šī elektroinstrumenta konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- grieztas brūces, ja lietotājs nevalkā piemērotus cimdus.

 **Brīdinājums!** Darbības laikā šis elektroinstrumentš rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, ierīces lietotājiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas jākonsultējas ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

## Uzstādīšana

 Lai skatītu detalizētu aprakstu, ņemiet vērā atsevišķo uzstādīšanas rokasgrāmatu.


### Nepieciešami palīg līdzekļi (nav iekļauti piegādes komplektā):

- skrūvēm ar krustveida rievām paredzēts skrūvgriezis
- vadu atizolēšanas knaibles
- mērlente
- āmurs
- pēc izvēles: urbis, urbmašīna, divi dībeļi, divas skrūves (>M5)

 **Vai jums nepieciešama palīdzība?** Mēs piedāvājam

uzstādīšanas pakalpojumu. Papildu informāciju meklējiet mūsu tīmekļa vietnē: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

## Sagatavošanās darbi


 Regulāri pārmeklējiet zāliena platību, vai tajā nav akmeņu, zaru, stieplju un būvgružu, kas varētu nodarīt bojājumus ierīcei un nažiem.

1. Norobežojiet dārzu.
2. Uzlādējiet akumulatoru (32).
3. Izspiediet lineālus no kartona iepakojuma.

## Barošanas bloka piestiprināšana

 **Nenovietojiet barošanas bloku horizontāli tieši uz zemes.**

- Barošanas bloks jāuzstāda tādā augstumā, lai tam nevarētu piekļūt bērni (piem., 160 cm augstumā).
  - Skrūves galviņas diametrs var būt 7 - 10 mm.
1. Ar zīmuli vai tamlīdzīgu rakstāmo atzīmējiet divus urbuma caurumus.
  2. Ar materiālam piemērotu urbi izurbiet caurumus.
  3. Iespiediet izurbtajos caurumos divus dībeļus.
  4. Ar divu skrūvju palīdzību piestipriniet barošanas bloku pie sienas.

 **Urbšanas laikā pievērsiet uzmanību tam, lai nesabojātu elektroapgādes vadus. Izmantojiet piemērotus detektorus, lai noteiktu slēptu strāvas vadu atrašanās vietu, vai arī izmantojiet elektroinstā-**

**lāciju shēmu. Saskare ar strāvas vadiem var izraisīt ugunsgrēku un strāvas triecienu, bet saskare ar gāzes vadu var izraisīt eksploziju. Saskare ar ūdensvadu var nodarīt materiālo kaitējumu un izraisīt strāvas triecienu.**

## Uzlādes stacijas uzmontēšana


### Attēls A:

1. Vispirms ievietojiet lādēšanas bloku (22) ar abiem izciļņiem uzlādes stacijas pamatnes plāksnē (21).
2. Spiediet lādēšanas bloku (22) uz leju tā, lai tas stingri iegultu pamatnes plāksnē.
3. No apakšas ar klāt pievienotajām četrām skrūvēm (19) nofiksējiet lādēšanas bloku (22) pie pamatnes plāksnes (21).

## Uzlādes stacijas izvietošana

— — Ierobežotājkabeļa izvietošanas līnijas atrašanās vieta

- ① 160 cm (63 collas) minimālais attālums
- ② 200 cm (78,74 collas) minimālais attālums līdz sienai
- ③ 200 cm (78,74 collas) minimālais attālums līdz nākamajam liekumam
- ③ 100 cm (39,37 collas) minimālais attālums līdz nākamajam liekumam

 Ieteicams uzlādes staciju (17) uzstādīt zem nojumes, lai to aizsargātu no laikapstākļu izraisītiem bojājumiem.

1. Uzlādes stacijas (17) uzstādīšanai izvēlieties līdzenu vietu tuvu kontaktlīz-

dei, ievērojot vismaz 2 m attālumu līdz ierobežotājstieplei virzienā uz priekšu un 1 m virzienā uz aizmuguri.



Nofiksējiet uzlādes staciju tikai tad, kad esat izvietojis un pievienojis ierobežotājkabeļi. Šai sakarā ņemiet vērā sadaļu "Uzlādes stacijas nofiksēšana".

- Uzlādes stacijas maksimālais sasvērums uz atpakaļ var būt 8 cm, bet uz priekšu - 2 cm.
- Novērsiet nelīdzenumus zem uzlādes stacijas. Uzlādes stacija nekad nedrīkst būt ieliekusies.
- Ievērojiet pietiekamu attālumu līdz dīķiem, baseiniem un pakāpieniem.

## Ierobežotājkabeļa izvietošana

Izvelciet ierobežotājkabeļi (11) apkārt zāliena platībai, kuru paredzēts apstrādāt ar zāles plāvēju. To var izdarīt ar šādām metodēm:

- zāliena platības norobežošana ar spraudņiem. Ierobežotājkabeļa (11) nostiprināšana ar aķiem (13) (virs zemes);
- iespraudiet aķus, ievērojot vismaz 1 m atstatumu. Nelīdzenas virsmas gadījumā izmantojiet papildu aķus;
- ierobežotājkabeļa (11) ierakšana zemē (**ne dziļāk kā 5 cm**).



Zāles plāvējs pārbruks pāri ierobežotājkabeļim aptuveni 20 - 30 cm, pirms tas apgriezies un meklēs jaunu ceļu. Atbilstoši tam izvietoji ierobežotājkabeļi, lai izvairītos no bojājumiem.



Sākotnēji ieteicams ierobežotājkabeļi (11) nospraust ar aķiem (13) gadījumam, ja vēlāk nepieciešams veikt korekcijas.

**i** Plāvējs nevainojami darbojas līdz 200 m ierobežotājkabeļa garumam. Neizmantojiet garāku ierobežotājkabeli.

- Zāliena platībai jābūt norobežotai kā slēgtai teritorijai.
  - Ierobežotājkabeļa izvietošanas līnijas atrašanās vieta
- Paralēli izvietotus ierobežotājkabeļus (11) ar vismaz 10 cm atstatumu plāvējs uztver kā šķērslī un apbrauc to.
  - ↔ lielāks/vienāds ar 10 cm (3,94 collas)
- Paralēli izvietotus ierobežotājkabeļus (11) ar 5 cm atstatumu vai mazāk plāvējs neatpazīst un pārbrauc tiem pāri.
- Izvairieties no stūru veidošanas 90° leņķī. Tā vietā sadaliet stūrus **divos 45° leņķos (a puse ≤ 20 cm)**.
- Zāles plāvējs spēj atpazīt un apbraukt stacionārus un fiksētus šķēršļus, kas ir augstāki par 10 cm, pēc saskares ar tiem (piem., mūra sienas, dārza mēbeles utt.). Jūtīgus šķēršļus (piem., puķu dobes), kas atrodas zāliena teritorijā, aizsargājiet ar ierobežotājkabeli (11).
  - ↔ vismaz 30 cm (11,8 collas)
- Starp norobežotiem šķēršļiem ievērojiet vismaz 1 m attālumu. Norobežojiet šķēršļus, kas nevar ievērot šo minimālo attālumu, kā šķērslī.
  - Ierobežotājkabeļa izvietošanas līnijas atrašanās vieta
  - ↔ vismaz 1 m (39,37 collas)
- Nekad nekrustojiet ierobežotājkabeli. Tas var izraisīt traucējumus zāles plāvēja darbībā un tā atteici.

## Koki

Zāles plāvējs atpazīst kokus kā normālu šķērslī. Tomēr uz āru izcēlušās koku saknes var izraisīt bojājumus ierīces apakšpusē/nažos (20).

Ieteicams kokus papildus norobežot ar ierobežotājkabeli (11).

↔ 30 cm (11,8 collas), nomērīt vairāk

## Akmeņi

- Izvāciet no zāliena platības mazos akmeņus (**zemāki par 100 mm**) . Ierīcē un nažos (20) var rasties bojājumi.
- Zāles plāvējs atpazīst akmeņus (**lielākus par 100 mm**) kā normālu šķērslī. Ieteicams akmeņus papildus norobežot ar ierobežotājkabeli (11).

## Kāpumi/kritumi

Zālienu plāvējs spēj braukt kāpumos/kritumos, kas nepārsniedz 25° (47%).

1 m attālumā līdz ierobežotājkabelim kāpumiem/kritumiem nevajadzētu pārsniegt 5,7° (10%).



Nodrošiniet, ka starp ierobežotājkabeli (11) un šķērslī kāpumā tiek ievērots vismaz 30 cm, bet kritumā vismaz 40 cm atstatums.

## Nenosegtas ūdens platības

Nenosegtas ūdens platības pēc iespējas ir jānorobežo ar ierobežotājkabeli (11) vai tām jābūt konstruētām tā, lai zāles plāvējs nevarētu iegrimt ūdenī. Ierīcē var rasties nopietni elektrobojājumi.


- ① ↔ 35 cm (13,78 collas) līdz (mazām) mūra sienām
- ② ↔ 70 cm (27,56 collas) līdz ūdenim
- ③ ↔ 30 cm (11,8 collas) līdz mazgāšanās ar dušu zonai/ūdens krānam


## Takas/ielas

Ja takas un ielas atrodas vienā līmenī ar zālienu, zāles plāvējs tās bez problēmām spēj šķērsot.

Ja starp zālienu un taku/ielu pastāv augstuma starpība, norobežojiet taku/ielu, ievērojot aptuveni 40 cm drošības attālumu.


● Ierobežotājkabelis


③  35 cm (13,78 collas) līdz pacēlumiem, kas lielāki par/vienādi ar 2 cm, vai līdz mūra sienām


③  5 cm (1,96 collas) līdz ietvēm un zālienu malām

### Šauras ejas

Šaurajām ejām ierobežotajās zālienu platībās būtu jābūt vismaz 1,2 m platām un ne garākām par 8 m.


①  8 m (314,96 collas) garumā

②  lielākas par/vienādas ar 1,2 m (47,24 collas)

 1,2 m platums attiecas uz ierobežotājkabeļa attālumu. Pļaušanas laikā zāles pļāvējs ierobežotājkabeļim abās pusēs 0,2 m pārbrauc pāri.

### Ierobežotājkabelis un uzlādes stacijas savienošana

#### Attēls B:

 Ierobežotājkabeļa (11) izvietošanas laikā atstājiet to par 0,5 - 1 m garāku nekā nepieciešams, lai būtu pieejams lieks kabeļa garums iespējamai korekciju veikšanai.


1. Noņemiet ierobežotājkabeļa (11) abos galos izolāciju aptuveni 10-15 mm garumā, izmantojot vadu atizolēšanas knaibles.
2. Izvelciet uzlādes stacijas aizmugurē pienākošo ierobežotājkabeļa (11) galu cauri gropei (28) zem uzlādes stacijas (17).
3. Uz priekšu virzošos ierobežotājkabeļa (11), kas aptver pļaujamo zālienu

platību, galu savienojiet ar skrūvspailes (11.1) labās puses spraudlīdzdu (skrūvspaile ar oranžās krāsas spailēm, kas vērstas uz augšu).


Uz aizmuguri virzošos ierobežotājkabeļa (11) galu savienojiet ar skrūvspailes (11.1) kreisās puses spraudlīdzdu (skrūvspaile ar oranžās krāsas spailēm, kas vērstas uz augšu).

4. Paceliet pārsegu (23) uz augšu.
5. Iespraudiet skrūvspaili (11.1) kontaktlīdzdā (25/26) uzlādes stacijā (17).
6. Savienojiet tīkla kontaktdakšu (15) ar elektroapgādes tīklu.
7. Pārbaudiet gaismas diodi (27) uzlādes stacijā.

Ja gaismas diode (27) nepārtraukti deg zaļā krāsā, ierobežotājkabelis (11) ir pareizi savienots ar uzlādes staciju (17).

 Pāri palikušā ierobežotājkabeļa pārkāres posmus nesalieciet kopā. Tas var izraisīt traucējumus zāles pļāvēja darbībā un tā atteici.

### Uzlādes stacijas nofiksēšana

 Uzlādes stacijas darba zonas indikatoram (30) jāatrodas norobežotās zāliena platības iekšpusē.

#### Attēls C:

1. Izskrūvējiet stiprinājuma skrūves (12) un izņemiet atslēgu sešstūra dobgala skrūvēm (12.1) no rāmja.
2. Novietojiet uzlādes stacijas buferstieni (18) uzlādes stacijas sānā norobežotās zāliena platības iekšpusē.
3. Piestipriniet uzlādes staciju un uzlādes stacijas buferstieni (18) ar stiprinājuma skrūvēm (12) pie pamatnes. Stiprinājuma skrūves (12) ar klāt pievienoto atslēgu sešstūra dobgala skrūvēm (12.1) ieskrūvē pamatnē.

## Pirmreizējā ekspluatācijas sākšana

### Zāles plāvēja ieslēgšana

1. Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu "START" (3) aptuveni 3 sekundes, līdz izgaismojas displejs (10).
2. Iestatiet vēlamu valodu. Veiciet izvēli ar bulttaustiņiem (6) un apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
3. Ar bulttaustiņu (6) palīdzību iestatiet datumu un pulksteņa laiku. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7). Atsevišķās pozīcijas iespējams navigēt ar taustiņu "OK" (7) (lēciens pa labi).

**i** Pareiza datuma un pulksteņa laika iestatīšana ir nepieciešams, lai pareizi darbotos darba laika iestatījumi.

4. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē. Zāles plāvējs tagad atrodas gaidstāves režīmā.

### PIN koda nomaiņa

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Iestatījumi".
5. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
6. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "PIN koda nomaiņa".
7. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
8. Ievadiet veco četrparu PIN kodu. Ja esat PIN kodu ievadījis nepareizi, ar

taustiņu "Atpakaļ" (5) atgriezieties pie PIN koda ievades.

9. Tagad ievadiet jaunu PIN kodu.
10. Apstipriniet jauno PIN kodu, to vēlreiz ievadot. Ja esat PIN kodu ievadījis nepareizi, ar taustiņu "Atpakaļ" (5) atgriezieties pie PIN koda ievades un atkārtojiet 8.-9. darbību.
11. Ja kods ir veiksmīgi nomainīts, displejā (10) parādās indikācija "Izdevās!". Nospiežot taustiņu "Atpakaļ" (5), atgriezieties galvenajā izvēlnē.

### Laika plāna izveide un dzēšana

#### Laika plāna izveide

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Laika plāns".
5. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet dienu, kuru vēlaties iestatīt (P, O, T, C, Pk, S, Sv).
6. Nospiediet taustiņu "OK", lai ievadītu dienas iestatījumus.
7. Ar bulttaustiņiem (6) izvēlieties sākuma un beigu laiku.

**i** Vienā dienā iespējams noteikt divus laikus sākuma un beigu laikus.

8. Lai apstiprinātu, nospiediet taustiņu "OK" (7), un izvēles pārvietojas pa kreisi uz dienu.

**i** Ja vēlaties noteikt tikai vienu pļaušanas sākuma un beigu laiku, nospiežot taustiņu "Atpakaļ" (5), atgriezieties galvenajā izvēlnē.

9. Atkārtojiet 5.-8. darbību, lai katrai nedēļas dienai atlasītu sākuma un beigu laiku, kad jānotiek pļaušanai.
10. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai apstiprinātu šī iestatījuma rezultātu.

## Laika plāna dzēšana

1. Pārvietojiet izvēli ar bulttaustiņiem (6) uz "Visi" (augšā pa kreisi).
2. Turiet taustiņu "Atpakaļ" (5) nospiestu, lai dzēstu visu nedēļas laika plānu.

## Darba laiku iestatīšana

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Iestatījumi".
5. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
6. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Darba laiks".
7. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
8. Ar bulttaustiņiem izvēlieties vēlamo darba laiku.



Darba laiku jūs nosakāt, izmantojot pilnas stundas vienas dienas ietvaros.

9. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
10. Nospiežot taustiņu "Atpakaļ" (5), atgriezieties galvenajā izvēlnē.



Kad ir beidzies vienā dienā noteiktais darba laiks, zāles plāvējs automātiski atgriežas uzlādes stacijā. Darba laika pagarinājumu lietus izraisītu darba pārtraukumu gadījumā iespējams tiešā veidā iestatīt, izmantojot zāles plāvēju; skatiet nodaļu "Lietus sensora iestatīšana".

## Sekundāro zonu iestatīšana

Ja dārza platības raksturo daudz liektu līniju, ierīces darba ražīgumu iespējams palielināt,

nosakot sekundāro sākuma punktu. Šādā gadījumā uz ierobežotājstieples iespējams izvēlēties vairākus sākuma punktus.

Pateicoties tam, zāles plaušanas robots spēj piekļūt arī grūti pieejamām vietām jūsu dārzā.

Zāles plaušanas robots nobrauks izvēlēto attālumu uz ierobežotājstieples un šajā vietā sāks zāliena plaušanu.

Jūs varat brīvi izvēlēties vēl 5 citus sākuma punktus. Šai nolūkā izmēriet attālumu no uzlādes stacijas līdz sākuma punktam, mērot pulksteņrādītāju kustības virzienā pa ierobežotājstieples trajektoriju. Izsakot biežumu procentos, jūs nosakāt, cik bieži zāles plaušanas robots uzsāks darbu, izbraucot no uzlādes stacijas vai no attiecīgajiem sākuma punktiem. Plaušanas process šajā režīmā notiek haotiski.

Ierīce uz sākuma punktiem darba laika ietvaros pārvietojas automātiski un atbilstoši laika plānam.

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Sekundārās zonas".
5. Nospiediet taustiņu "OK", lai atlasītu sekundāro zonu (areas). Ar bulttaustiņiem (6) izvēlieties plaujamās platības sākuma punkta attālumu „Attālums (dst) m” un attiecību „Procenti (pzt) %” un apstiprinājumam nospiediet taustiņu "OK". Pēc izdarītas izvēles jūs automātiski atgriežaties sekundāro zonu (areas) pārskatā.
6. Atkārtojiet 5. darbību, lai pabeigtu katras sekundārās zonas (areas) iestatīšanu.
7. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai apstiprinātu iestatījuma rezultātu.

**i** Zāles plāvējs nobrauc jūsu iestatīto posmu "Attālumš (dst) m" gar ierobežotājkabeļi (1 - 500 metri) un tad sāk pļaušanu.

**i** Norādāt biežumu pie iestatījuma "Procenti (pzt)%", jūs nosakāt, cik bieži zāles pļaušanas robots uzsāks darbu, izbraucot no uzlādes stacijas vai no attiecīgajiem sākuma punktiem.

5 sekundāro zonu (areas) norāžu "Procenti (pzt)%" summai (areas) jābūt mazākai/vienādai ar 100 %.

## Izvēlētas vietas režims / pļaušana fiksētā punktā

Ar šīs funkcijas palīdzību iespējams precīzi nopļaut zālienu platības, kuras parasti klāj atpūtas zonas mēbeles, rotaļu laukuma aprīkojums vai tamlīdzīgas ietaises.

1. Novietojiet zāles plāvēju uz zāliena nopļaujamās platības.
2. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
3. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
4. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
5. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Izvēlētas vietas režīms".  
Displejā redzama indikācija "Aizveriet vāku, lai sāktu darbu".
6. Aizveriet vāku (1) un zāles plāvējs sāks pļaušanu fiksētā punktā.

**i** Zāles plāvējs izpilda pļaušanu pa spirālveida trajektoriju, pārvietojoties pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, un pēc 1 m pļaušanas rādiusa sasniegšanas vai pēc 3,5 minūtēm pārslēdzas uz pļaušanu režīmu "Automātiskā pļaušana".

Ja zāles plāvējs uzbrauc uz šķēršļa, tas apstājas, displejā redzama norāde, ka pļau-

šana ir apstādināta, un zāles plāvējs pārslēdzas uz gaidstāves režīmu.

Ja zāles plāvējs uzbrauc ierobežotājkabeļim (11), tas turpina pļaušanu pretējā virzienā pa spirālveida trajektoriju.

**i** Ja zāles plāvējs atrodas ārpus ierobežotājkabeļa (11) vai uzlādes stacijā un jūs atlasāt "Izvēlētas vietas režīms", displejā parādās indikācija "Lūdzu, novietojiet ierīci norobežotās teritorijas iekšpusē un mēģiniet vēlreiz". Novietojiet zāles plāvēju ar ierobežotājkabeļi (11) norobežotās zonas iekšpusē un blakus uzlādes stacijai un sāciet "Izvēlētas vietas režīms" vēlreiz.

**i** Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 30 %, displejā pēc 2 sekundēm parādās indikācija "Zems akumulatora spriegums". Uzlādējiet zāles plāvēju, pirms varat sākt pļaušanu fiksētā punktā.


## Lietus sensora iestatīšana




**Nekad neatstājiet zāles plāvēju darbojamies negaisa laikā un atvienojiet uzlādes staciju no elektrotīkla.**

Ja lietus sensors ir ieslēgts, zāles plāvējs, sākoties lietum, atgriežas uzlādes stacijā. Piegādes stāvoklī lietus sensors ir vienmēr aktivizēts.

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Iestatījumi".
5. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).


- Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Lietus režīms".
- Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
- Lai **deaktivizētu** lietus sensoru, izvēlieties "Deaktivizēt" un apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).  
Lai **aktivizētu** lietus sensoru, izvēlieties "Aktivizēt" un apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
-  Atlasiet laika norādi minūtēs, ja zāles plāvējam, lielum beidzoties, atkal ir jāatsāk darbs.  
Turklāt nosakiet, vai zāles plāvējam ir jāatstrādā pārtraukuma laiks, ko zāles plāvējam nācās ievērot lietus dēļ.  
Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
- Nospiežot taustiņu "Atpakaļ" (5), atgriezieties galvenajā izvēlnē.

 Ražotājs iesaka neļaut zāles plāvējam strādāt lietus laikā.

## Norādījumi darbam ar ierīci

Regulāra pļaušana sekmē pastiprinātu zāles auga lapu veidošanos, vienlaikus veicinot nezāļu iznīkšanu. Līdz ar to pēc katras pļaušanas reizes mauriņš kļūst blīvāks un rodas vienmērīgi noslogojams mauriņš. Pirmā zāles pļaušana jāveic aprīlī aptuveni 7-8 cm augstumā. Galvenajā veģetācijas periodā mauriņu pļauj vismaz vienreiz nedēļā.


## Pļaušanas augstuma iestatīšana

 Izslēdziet ierīci un nogaidiet, līdz naži ir pilnībā apstājušies. Pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.

- Atveriet vāku (1).
- Nostatiet ripuli (2) vēlamajā pļaušanas pozīcijā.
- Atkal aizveriet vāku (1).

Ierīci iespējams iestatīt 15 pakāpēs, izvēloties pļaušanas augstumu diapazonā **no 25 līdz 60 mm**.

Pļaujot dekoratīvo mauriņu, pareizais pļaušanas augstums ir 30 - 45 mm, bet pļaujot parastu zālāju — aptuveni 30 - 65 mm.

 Sezonas pirmajās pļaušanas reizēs ieteicams iestatīt lielāku pļaušanas augstumu.

## Manuāla darba cikla pārtraukšana/sākšana

### Darba pārtraukšana

Nospiediet taustiņu "STOP" (9), lai zāles plāvēju apstādinātu darba laikā.

### Darba sākšana/atsākšana

- Atveriet vāku (1).
- Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
- Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrparu kodu.
- Nospiediet taustiņu "START" (3).
- Atkal aizveriet vāku (1).  
Zāles plāvējs sāk iestatīto darba ciklu vai atsāk iepriekš pārtraukto darbību.

## Darbība

### Valodas iestatīšana

- Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
- Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrparu kodu.
- Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.

4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Settings" (Iestatījumi).
5. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
6. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Language" (Valoda).
7. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
8. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet vēlamo valodu.
9. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
10. Nospiežot taustiņu "Atpakaļ" (5), atgriezieties galvenajā izvēlnē.

## Ieslēgšana un izslēgšana

### Zāles plāvēja ieslēgšana (att. D)

1. Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu "START" (3) aptuveni 3 sekundes, līdz izgaismojās displejs (10).
2. Ievadiet četrciparu PIN kodu. Taustiņu un ciparu savstarpējo atbilstību skatiet sadaļā "Iestatīšana".
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.

**Zāles plāvējs tagad atrodas gaidstāves režīmā.**

**i** Ja esat ievadījis nepareizu PIN kodu: Pagaidiet aptuveni 3 sekundes vai nospiediet taustiņu "OK" (7), lai no jauna ievadītu PIN kodu.

Ja esat ievadījis nepareizu PIN kodu trīs reizes pēc kārtas, ekrāns uz 15 sekundēm tiek bloķēts. Atkārtoti turpinot ievadīt nepareizu PIN kodu, bloķējuma laiks katru reizi divkāršojas.

### Zāles plāvēja izslēgšana

1. Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu "START" (3) aptuveni 3 sekundes.

### Zāles plāvējs apstājas, ja:

- tiek nospiests taustiņš "STOP" (9);
- tiek pacelts vāks (1);
- tas zaudē signālu ar ierobežotājkabeli un to atkal neatrod 5 minūšu laikā;
- tas pļaušanas laikā šķērso ierobežotājkabeli;
- tas ir iestrēdzis starp šķēršļiem un tam ir nepieciešamas vairāk nekā 10 sekundes, lai izkļūtu no strupceļa;
- tas tiek pacelts.

## Pļaušana

Ir pieejami divi dažādi režīmi: **manuāla pļaušana** un **pļaušana atbilstoši laika plānam**.

**i** Abos režīmos zāles plāvējs pēc katras septiņas aktivizētās dienas automātiski vienu reizi nobrauc gar ierobežotājkabeli un nopļauj šo zonu.

**i** Atkarībā no zāles īpašībām (augstums, biežums) zāles pļaušanas robots pielāgo savu pļaušanas ātrumu, lai nodrošinātu labu rezultātu.

## Manuāla pļaušana

### Priekšnosacījumi režīma "Manuāla pļaušana" palaidei:

- Lai sāktu manuālo pļaušanu, zāles plāvējam jāatrodas gaidstāves režīmā (skatiet sadaļu "Ieslēgšana un izslēgšana", sadaļu "Zāles plāvēja ieslēgšana").
- **Palaidei no uzlādes stacijas** nepieciešamā akumulatora kapacitāte ir vairāk nekā 70%. Ja tā ir zemāka, zāles plāvējs automātiski pārslēdzas uzlādes režīmā, līdz tā kapacitāte sasniedz vairāk nekā 90%, pēc tam tas automātiski brauc prom no uzlādes stacijas.
- **Palaidei ārpus uzlādes stacijas un ar**

**ierobežotājkabeli norobežotās zonas iekšpusē** nepieciešamā akumulatora kapacitāte ir vairāk nekā 30%. Ja akumulatora kapacitāte ir mazāka par/vienāda ar 30%, zāles plāvējs automātiski atgriežas uzlādes stacijā.

1. Atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7).
4. 1 sekundi spiediet taustiņu "START" (3), lai sāktu **manuālo pļaušanu**.

Šajā režīmā ierīce strādā atbilstoši iestatītajam darba laikam (skatiet nodaļu "Darba laiku iestatīšana") vai ne ilgāk kā līdz plkst. 24. Plkst. 24 ierīce automātiski atgriežas uzlādes stacijā un nākamajā dienā sāk darbu atbilstoši laika plānam, ja iepriekš ir ticis ieprogrammēts sākuma laiks. Ja tas tā nav, ierīce paliek uzlādes stacijā.

**i** Šajā režīmā nospiežot taustiņu "STOP" (9), displejā parādās paziņojums "Ārkārtas izslēgšana" un pēc tam paziņojums "Vai turpināt darbu?". Apstipriniet ar taustiņu "OK" (7), lai atsāktu manuālo pļaušanu, vai arī nospiediet taustiņu "Atpakaļ" (5), lai pabeigtu manuālo pļaušanu.

**i** Ja manuālās pļaušanas laikā displejā parādās norāde par traucējumu un jūs to varat novērst un apstiprināt, zāles plāvējs ieslēdzas automātiski 30 sekunžu laikā pēc vāka (1) aizvēršanas.

## **Pļaušana atbilstoši laika plānam**

### **Priekšnosacījumi režīma "Pļaušana atbilstoši laika plānam" palaidei:**

- Lai sāktu automātisko pļaušanu, zāles

plāvējam jāatrodas gaidstāves režīmā (skatiet nodaļu "Ieslēgšana un izslēgšana", sadaļu "Zāles plāvēja ieslēgšana").

- **Palaidei no uzlādes stacijas** nepieciešamā akumulatora kapacitāte ir 100%. Ja tā ir zemāka, zāles plāvējs automātiski pārslēdzas uzlādes režīmā, līdz tā kapacitāte sasniedz 100%, pēc tam tas automātiski brauc prom no uzlādes stacijas.
- **Palaidei ārpus uzlādes stacijas un ar ierobežotājkabeli norobežotās zonas iekšpusē** nepieciešamā akumulatora kapacitāte ir vairāk nekā 30%. Ja akumulatora kapacitāte ir mazāka par/vienāda ar 30%, zāles plāvējs automātiski atgriežas uzlādes stacijā.

1. Aizveriet vāku (1).

Zāles plāvējs **ieslēdzas automātiski no gaidstāves režīma, kad ir pienācis iplānotais pulksteņa laiks**, kas ir ieprogrammēts laika plānā (skatiet nodaļu "Darba laiku iestatīšana") un ja ir izpildīti ieslēgšanās priekšnosacījumi.

**Nespiediet** papildus vēl taustiņu "START", pretējā gadījumā zāles plāvējs sāks darboties manuālajā režīmā un neizpildīs pļaušanu atbilstoši laika plānam.

**i** Šajā režīmā nospiežot taustiņu "STOP" (9), displejā parādās paziņojums "Ārkārtas izslēgšana" un pēc tam paziņojums "Vai turpināt darbu?". Apstipriniet ar taustiņu "OK" (7), lai atsāktu pļaušanu, vai arī nospiediet taustiņu "Atpakaļ" (5), lai pļaušanu pabeigtu. **Pļaušanas darbs tiek turpināts tikai tad, kad ir pienācis nākamais ieprogrammētais sākuma laiks** un ir izpildīti ieslēgšanās priekšnosacījumi, vai jūs sākat manuālo pļaušanu.

**i** Ja šajā režīmā parādās norāde par traucējumu un jūs to varat novērst un apstiprināt, zāles plāvējs ieslēdzas automātiski 30 sekunžu laikā pēc vāka (1) aizvēršanas.






## Atgriešanās uzlādes stacijā

Kad ierīce atrodas gaidstāves režīmā, aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu "MĀJAS" (4). Displejā (10) redzama indikācija "Aizveriet vāku, lai sāktu darbu". Aizveriet vāku (1), un zāles plāvējs pārvietojas uz uzlādes staciju. Tur tas sāk uzlādi.

## Iestatījumi

(att. D)

Zāles plāvējam ir tālāk norādītās iestatījumu veikšanas iespējas, kuras varat izmantot vadības panelī, ja vēlaties mainīt rūpnīcas iestatījumus.

Taustiņš vadības panelī	Nosaukums	Cipars PIN koda ievadei	Funkcija(-s)
	Taustiņš "MĀJAS" (4)	1	Nospiediet gaidstāves režīmā, lai robots atgrieztos uzlādes stacijā.
	Bulttaustiņš (6)	2	Izvēles/kursora pārvietošana izvēlnes darbvirsmā uz augšu. Cipara palielināšana, iestatot parametrus.
	Bulttaustiņš (6)	3	Izvēles/kursora pārvietošana izvēlnes darbvirsmā uz leju. Cipara samazināšana, iestatot parametrus.
	Taustiņš "OK" (7)	4	Iestatījuma apstiprināšana. PIN ievades saskarnes atvēršana pēc tam, kad ir atcelts kļūdas stāvoklis. Nākamās izvēlnes atvēršana. Apstiprināšana, lai no galvenās izvēlnes pārietu uz nākamo izvēlnes līmeni.
	Taustiņš "Atpakaļ" (5)		Atgriešanās iepriekšējā izvēlnē. Nākamā darba uzdevuma atcelšana.

## Izvēlnes displejā

Galvenā izvēlne	Izvēlnes 2. līmenis	Izvēlnes 3. līmenis	
Izvēlētas vietas režīms			
Iestatījums	Valoda		
	Datums un pulksteņa laiks		
	Lietus režīms		
	Darba laiks		
	PIN koda nomainīšana		
	Informācija	Kļūdu protokols	
		Darba protokols	
Informācija par ierīci			
Rūpnīcas iestatījums			
Laika plāns			
Sekundārās zonas			

## Displejā attēloto (statusa) paziņojumu skaidrojums

Teksts vadības panelī	Skaidrojums
Gaidstāve	Zāles plāvējs atrodas gaidstāves režīmā, nav reģistrēts neviens kļūdas paziņojums.
PIN koda ievade	Aicinājums ievadīt PIN kodu.
Uzlāde	Zāles plāvējs veic uzlādi.
Pļaušana	Zāles plāvējs izpilda pļaušanu.
Automātiskā pļaušana	Zāles plāvējs izpilda pļaušanu automātiskajā režīmā.
Izvēlētas vietas režīms	Zāles plāvējs izpilda pļaušanu noteiktā platībā.
Pļaušana fiksētā punktā ir pabeigta	Pļaušana "izvēlētas vietas režīmā" ir pabeigta.
Atgriešanās	Zāles plāvējs atgriežas uzlādes stacijā.
Pārtraukums	Zāles plāvējs atrodas pārtraukuma stāvoklī, ko ir izraisījuši: - taustiņa "STOP" nospiešana; - taustiņa "Pārtraukums" nospiešana lietotnē.
Ārkārtas izslēgšana	Ir nospiests taustiņš "STOP" (9).


Uzlāde pirms pļaušanas	Zāles pļāvējs veic uzlādi.
Pašlaik list, atgriešanās	Ir aktivizēts lietus sensors.
Uzlāde pirms pļaušanas pārtraukta	Uzlāde ir pārtraukta (piem., manuāli vai elektroapgādes pārtrauces dēļ).
Darbs pārtraukts, lūdzu, mēģiniet vēlreiz	Automātiskā pļaušana ir pārtraukta (piem., ir nospiests taustiņš "STOP" (9), ir atvērts vāks (1)).
Vai turpināt darbu?	Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai turpinātu darbu, vai taustiņu "Atpakaļ" (5).
Nepareizi iestafīts laiks.	Koriģēt laikus.
Uzlāde pirms pļaušanas pārtraukta	Uzlādes process ir pārtraukts, pārbaudiet tā iemeslu uz vietas.
Aizveriet vāku, lai sāktu darbu	Aizveriet vāku (1).
Pašreizējais darbs apstādināts	Darba process ir pārtraukts, pārbaudiet tā iemeslu uz vietas.
Zems akumulatora spriegums	Akumulatora uzlādes līmenis darba sākumā neatbilst minimālajām prasībām: 70% automātiskajai pļaušanai 30% pļaušanai fiksētā punktā (izvēlētas vietas režīmā) Novietojiet zāles pļāvēju uzlādes stacijā vai pagaidiet, līdz uzlāde ir pabeigta, vai zāles pļāvējs patstāvīgi atgriežas uzlādes stacijā.
Zems akumulatora spriegums, veikt uzlādi, lai sāktu darbu	
Zems akumulatora līmenis, atgriešanās uzlādes stacijā	
Negaidīta uzlādes kļūda	Pārbaudiet tā iemeslu uz vietas, ja nepieciešams, pārbaudiet, vai kontakts starp ierīci un uzlādes staciju ir pietiekams. Sāciet uzlādi no jauna, šim mērķim ieslēdziet ierīci no jauna un vēlreiz novietojiet uzlādes stacijā.
Pārāk zema uzlādes strāva	Pārbaudiet strāvas padevi.
Nav signāla no ierobežotājkaabeļa	Pārbaudiet, vai ierobežotājvads ir uzstādīts pareizi, ja nepieciešams, veiciet korekcijas. Novietojiet zāles pļāvēju ar ierobežotājkaabeļu norobežotās platības iekšpusē un ieslēdziet to no jauna.
Nav signāla, lūdzu, vispirms iestafīt ierobežotājvadu	
Zaudēts cilpas signāls	

Zāles plāvējs bloķēts! Gaidīšanas laiks...	Pagaidiet, līdz ir beidzies pašlaik notiekošais process.
Nepareizs PIN kods, lūdzu, mēģiniet vēlreiz	Vēlreiz ievadiet PIN kodu.
Lūdzu, novietojiet zāles plāvēju ar ierobežotājkabeli norobežotās platības iekšpusē un mēģiniet no jauna.	Novietojiet zāles plāvēju ar ierobežotājkabeli norobežotās platības iekšpusē un ieslēdziet to no jauna.
Zāles plāvējs atrodas ārpusē	
Darbs pārtraukts, lūdzu, mēģiniet vēlreiz	Ieslēdziet zāles plāvēju no jauna.
Aktivizēts lietussensors	Ir aktivizēts lietussensors.
Zāles plāvējs stacijā	Zāles plāvējs atrodas stacijā.
Zāles plāvējs nav stacijā	Zāles plāvējs neatrodas stacijā, novietojiet zāles plāvēju stacijā.
Nospiediet taustiņu "START", lai sāktu	Nospiediet taustiņu "START (3).
Aizņems vismaz 30 minūtes	Informēšana par nepieciešamo laiku.
Meklē signālu...	Zāles plāvējs meklē signālu.
Kopē failu, lūdzu, uzgaidiet	Notiek kopēšana, lūdzu, uzgaidiet.
Lūdzu, izslēgt	Izslēdziet zāles plāvēju.
Kļūda	Skatiet nodaļu "Darba un kļūdu protokola nolasīšana".
Nobloķējies plaušanas motors	Skatiet nodaļu „Blokējuma stāvokļa novēršana”; pārbaudiet, vai nažos nav iekļuvuši svešķermeņi/radušies bojājumi; ja nepieciešams, sazinieties ar ražotāju (skatiet nodaļu "Ser- visa centrs").
Kreisās puses motora nobloķēšanās	
Lūdzu, nomainiet akumulatoru	Veiciet akumulatora nomaiņu.
Netipiska akumulatora reakcija	
Bojāts akumulators	

Pārāk zema akumulatora temperatūra (izlāde)	Pārtrauciet uzlādi.
Pārāk augsts akumulatora spriegums	Pārāk augsts akumulatora spriegums.
Akumulatorā augsta temperatūra	Akumulatorā ir paaugstinājusies temperatūra.
Liela uzlādes strāva	Pārtrauciet uzlādi, pārbaudiet ieejas strāvu.
Augsts uzlādes spriegums	Pārtrauciet uzlādi, pārbaudiet ieejas spriegumu.
Augsta temperatūra	Pārtrauciet uzlādi.
Pacelts zāles pļāvējs	Zāles pļāvējs ir pacelts.
Apgriezts zāles pļāvējs	Izstādiet zāles pļāvēju un ieslēdziet to no jauna.
Zāles pļāvējs iestrēdzis	Atbrīvojiet zāles pļāvēju un ieslēdziet to no jauna.
Zāles pļāvējs saskvēries	Izstādiet zāles pļāvēju un ieslēdziet to no jauna.
Motora virstemperatūra	Izslēdziet zāles pļāvēju un ļaujiet tam atdzist.
Motora kļūme	Sazinieties ar ražotāju (skatiet nodaļu "Servisa centrs").
Nav pievienots EM sensors	
Holla sensora atteice	
Aparatūras kļūda	
Uzlāde notiek netipiski	
Netipiska izlāde	
Kļūda akumulatora izlādes laikā	
Inerciāla mērvienība (IMU), kļūda	
Motora kļūme	
Izslēdzies motors	
Holla sensora kļūda motorā	
Motora virsstrāva	
Nobloķējies motors	
Apstājies motors labajā pusē	
Lietus sensora atteice	
Cilpas sensora atteice	

## Datuma un pulksteņa laika iestatīšana

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Iestatījumi".
5. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
6. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Datums un pulksteņa laiks".
7. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
8. Ar bulttaustiņu (6) palīdzību izmainiet datumu un pulksteņa laiku. Atsevišķās pozīcijas iespējams naviģēt ar taustiņu "OK" (7) (lēciens pa labi).

 Pareiza datuma un pulksteņa laika iestatīšana ir nepieciešams, lai pareizi darbotos darba laika iestatījumi.

## Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Šeit zāles plāvējā iespējams atjaunot rūpnīcas iestatījumus.

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Iestatījumi".
5. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).
6. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Rūpnīcas iestatījumi".
7. Apstipriniet savu izvēli ar taustiņu "OK" (7).



Zāles plāvējs izslēdzas, un notiek tā rūpnīcas iestatījumu atjaunošana.

## Darba un kļūdu protokola nolasīšana

1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Nospiediet taustiņu "OK" (7), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
4. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Iestatījumi".
5. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Informācija".
6. Ar bulttaustiņiem (6) atlasiet "Kļūdu protokols" vai "Darba protokols".



- Šeit iespējams nolasīt kļūdu vai darba protokolu.
7. Ar taustiņu "Atpakaļ" (5) jūs varat nokļūt atpakaļ galvenajā izvēlnē.

## Uzlādes process



**Nepakļaujiet akumulatoru ekstremālu apstākļu, piemēram, siltuma un triecienu iedarbībai. Iztecējis akumulatora šķidrums rada traumu risku! Ja tas ir iekļuvis acīs vai ir notikusi šķidruma saskare ar ādu, noskalojiet skartās vietas ar ūdeni vai neitralizatoru un meklējiet ārstu palīdzību.**



Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai klāt pievienoto barošanas bloku vai apstiprinātu Parkside X 20 V sērijas uzlādes ierīci.


- Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.
- Ievērojami saīsināts darbības laiks ar uzlādētu akumulatoru nozīmē, ka akumulators ir nolietots un jāmaina.


Izmantojiet tikai oriģinālo akumulatoru, ko varat iegādāties ar klientu apkalpošanas centra starpniecību.

- Vienmēr ievērojiet spēkā esošos drošības norādījumus, kā arī apkārtējās vides aizsardzības noteikumus un norādījumus.
- Garantija nesedz defektus, kas radušies nepareizas apiešanās rezultātā.

## Akumulatora uzlāde

Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, tas automātiski atgriežas uzlādes stacijā. Tas notiek šādi: zāles plāvējs atrod tuvāko ierobežotājkabli un brauc gar to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.


 Jūs varat arī pats novietot zāles plāvēju uzlādes stacijā.

 **Traumu gūšanas risks! Nospiediet taustiņu "STOP" (9), pirms paceļat zāles plāvēju!**

Pēc tam, kad zāles plāvējs ir pilnībā uzlādēts, uzlāde tiek apstādināta un zāles plāvējs pārslēdzas gaidstāves režīmā.

## Simboli uz uzlādes stacijas

  **Gaismas diode mirgo zaļā krāsā:** bojāts vai nepareizi savienots ierobežotājkabelis.

 **Gaismas diode deg sarkanā krāsā:** notiek akumulatora uzlāde.


 **Gaismas diode deg zaļā krāsā:** akumulators ir uzlādēts

**Gaismas diode nedeg:** uzlādes stacija nav pievienota strāvas avotam.


## Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude


Jūs varat zāles plāvēja uzlādes līmeni jebkurā brīdī pārbaudīt displejā.


1. Vajadzības gadījumā atveriet vāku (1).
2. Atbloķējiet displeju (10), ievadot četrciparu kodu.
3. Tagad ar augšā labajā pusē redzamā akumulatora simbola palīdzību varat nolasīt tā uzlādes līmeni.
4. Nospiediet taustiņu "START" (3) un atkal aizveriet vāku (1). Zāles plāvējs atsāk iepriekš pārtraukto darbību.

 Uzlādes līmeni iespējams nolasīt arī, neatbloķējot displeju, tomēr vieglāk to izdarīt ir tad, ja displejs ir atbloķēts.

## Tīrīšana/apkope/uzglabāšana

 **Darbu veikšanu, kuri nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet kādam no mūsu pilnvarotajām klientu servisa centriem. Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.**

 Pirms visiem apkopes un tīrīšanas darbiem izslēdziet ierīci un pagaidiet, līdz naži ir apstājušies.

 Darbojoties ar nažiem, lietojiet cimdus.

## Vispārīgi tīrīšanas un apkopes darbi

 **Nekādā gadījumā neapsmidziniet zāles plāvēju ar ūdeni. Pastāv strāvas trieciena risks.**

- Uzturiet ierīci tīru. Ierīces tīrīšanai izmantojiet birsti vai drānu, bet nelietojiet asus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Ik pa laikam ieeļļojiet riteņus.
- Pārbaudiet, vai pārsegiem un drošības ierīcēm nav bojājumu un vai tie ir stingri nostiprināti. Ja nepieciešams, nomainiet tās.

## Akumulatora nomaiņa

(att. E)



**Nomainot akumulatoru:** Izslēdziet ierīci un pagaidiet, līdz naži ir pilnībā apstājušies. Pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.



**Ja akumulators ir bojāts, iztecējis akumulatora šķidrums rada traumu risku! Ja tas ir iekļuvis acīs vai ir notikusi šķidruma saskare ar ādu, noskalojiet skartās vietas ar ūdeni vai neitrālizatoru un meklējiet ārsta palīdzību.**

1. Apgrieziet zāles pļāvēju otrādi.
2. Atveriet akumulatora nodalījumu (31), atskrūvējot visas 4 skrūves ierīces apakšpusē.
3. Izņemiet akumulatoru (32).
4. Ievietojiet jaunu akumulatoru.
5. Atkal aizveriet vāku akumulatora nodalījumu (31).

## Nažu pagriešana/nomaiņa

(att. F)

Zāles pļāvējs ir aprīkots ar pagriežamiem nažiem. Ja naži vienā pusē ir kļuvuši nesaīti, jūs tos varat pagriezt uz otru pusi. Ja naži ir bojāti vai tajos radies disbalanss, tie ir jānomaina (skatiet nodaļu "Rezerves daļas/piederumi").

1. Apgrieziet ierīci otrādi.
2. Atskrūvējiet nažu skrūves (19) ierīces apakšpusē.

## Nažu pagriešana

3. Pagrieziet nažus (20) uz otro pusi.
4. Atkal nostipriniet nažus ar nažu skrūvēm (19).

## Nažu nomaiņa

3. Noņemiet vecos nažus (20).
4. Piestipriniet jaunus nažus (20) ar nažu skrūvēm (19).

## Bloķējuma stāvokļa novēršana



Valkājiet aizsargcimdus. Pastāv traumu gūšanas risks.

1. Apgrieziet zāles pļāvēju otrādi.
2. Atveriet akumulatora nodalījumu (31), atskrūvējot visas 4 skrūves ierīces apakšpusē.
3. Izņemiet akumulatoru (32).
4. Novērsiet bloķējumu.
5. Ievietojiet atpakaļ akumulatoru (32).
6. Aizveriet akumulatora nodalījumu (31).

## Uzglabāšana

- Uzglabājiet ierīci sausā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Neapklājiet ierīci ar neilona maisiem, jo iespējama mitruma uzkrāšanās.

Mēs neuzņemamies atbildību par zaudējumiem, kurus radījušas mūsu ierīces, ja tie radušies nelietpratīga remonta, neoriģinālo rezerves daļu izmantošanas vai noteikumiem neatbilstošas izmantošanas rezultātā.

## Uzglabāšana ziemas periodā

**i** Mēs piedāvājam uzglabāšanas pakalpojumu ziemas periodā. Papildu informāciju meklējiet mūsu tīmekļa vietnē: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Pirms uzglabāšanas noīriet ierīci (skatiet nodaļu "Tīrīšana un apkope").
- Uzglabājiet ierīci daļēji uzlādētā stāvoklī. Ilgākas uzglabāšanas gadījumā uzlādes līmenim ir jābūt aptuveni 40-60 %.
- Ilgākas uzglabāšanas gadījumā aptuveni ik pēc 3 mēnešiem pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un nepieciešamības gadījumā uzlādējiet to.
- Atvienojiet uzlādes staciju no ierobežotājkaabeļa.
- Noizolējiet ierobežotājkaabeļa kontaktus ar līmlenti.

**i** Atsākot ierīces lietošanu pēc ilgāka uzglabāšanas perioda, ar misiņa birsti noīriet ierīces akumulatora kontaktus un lādētājelementus (C 29) uzlādes stacijā, lai izvairītos no problēmām ar uzlādi.

## Transportēšana (att. G)

Zāles plāvēja aizmugurē atrodas pārnēsāšanas rokturis (8), kas atvieglo ierīces pārnešanu no vienas vietas uz citu.

**! Vienmēr nesiet zāles plāvēju, nažiem (20) esot pavērštiem prom no jūsu ķermeņa. Pastāv traumu gūšanas risks!**

## Utilizācija/vides aizsardzība

Pirms ierīces likvidēšanas izņemiet no tās akumulatoru. Ierīci, piederumus un iesaiņojumu nododiet otrreizējai pārstrādei, kas tiek veikta atbilstoši vides aizsardzības prasībām.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem: Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.



Nemetiet akumulatoru majsaimniecības atkritumos, ugunī (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt apkārtējai videi un jūsu veselībai, ja no tiem izplūst indīgi tvaiki vai šķidrumi.

Utilizējiet akumulatorus saskaņā ar vietējām prasībām. Bojāti vai nolietoti akumulatori saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EK ir nododami otrreizējai pārstrādei. Akumu-

lators nododiet veco bateriju savākšanas punktā, kur tie tiks nogādāti uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi. Informāciju par to jūs varat iegūt pie vietējiem atkritumu apsaimniekotājiem vai mūsu servisa centrā. Akumulatorus utilizējiet izlādētā stāvoklī. Lai izvairītos no īsslēguma, spaiļes ieteicams nosēgt ar līmlenti. Neatveriet akumulatoru.

## Rezerves daļas / piederumi

**Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Ja pasūtīšanas procesā jūs saskaraties ar problēmām, lūdzu, izmantojiet saziņas veidlapu. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā (skatiet 128 lpp.).

<b>Poz.</b>	<b>Apzīmējums</b> .....	<b>Preces Nr.</b>
11	lerobežotājkabelis, 130 m.....	92000045
12	6 Stiprinājumu skrūves	
12.1	Atslēga sešstūra dob gala skrūvēm .....	92000049
13	200 Āķi .....	92000046
14	Barošanas bloks (EU) .....	92000047
	Barošanas bloks (UK) .....	92000048
17	Uzlādes stacija .....	92000066
20	Naži (Ražotāja atsauce: 183-8B10101) +	
19	Skrūve.....	92000041

## Kļūdu meklēšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdu novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Nav ievietots akumulators	Ievietojiet akumulatoru (skatiet nodaļu „Akumulatora nomaiņa”)
	Vāks (1) stāv vaļā	Aizveriet vāku (1)
	Motora bojājums	Nodot ierīci labošanai servisa centrā
	Pārāk gara zāle	Ja nepieciešams, zāle pirms tam jāapļauj Iestatiet lielāku pļaušanas augstumu
Motors darbojas ar īsiem pārtraukumiem	Moturu bloķē svešķermeņi	Izņemiet svešķermeņi
Zāles pļāvējs brauc, bet nepļauj zāli	Neasi vai bojāti naži	Nomainiet nažus (skatiet nodaļu „Naža pagriešana/nomaiņa”)
	Bojāts pļaušanas motors	Sazinieties ar ražotāju (skatiet nodaļu “Servisa centrs”)
Darba rezultāts nav apmierinošs vai motors darbojas smagnēji	Pļaušanas augstums pārāk mazs	Iestatiet lielāku pļaušanas augstumu
	Neasi naži (20)	Nododiet nažus uzasināšanai vai nomainiet tos
	Nosprostojuies nažu nodalījums	Iztīriet ierīci
	Nepareizi uzmontēti naži (20)	Pareizi uzmontējiet nažus
Netipiski trokšņi, klabēšana vai vibrācijas	Vaiļīgas nažu skrūves (19)	Pievelciet nažu skrūves
	Bojāti naži (20)	Nomainiet nažus
Zāles pļāvējs izbrauc ārpus norobežotās teritorijas	Izvietojuma kļūda: Stūri ar 90° leņķi var izraisīt signāla zudumu	Izvietojiet stūrus apļa veidā vai 45° leņķī

## Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no iegādes datuma.

Konstatējot šajā ierīcē defektus, jums attiecībā pret ierīces pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

### Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir izdarīts pirkuums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā [pirkuma apliecinājums.

Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma ierīcē tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs jūsu ierīci pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco ierīci vai arī jaunu ierīci. Līdz ar ierīces saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

### Garantijas darbības laiks un likumā noteiktās prasības saistībā ar izstrādājuma kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc ierīces izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar ierīci saistītie remonta darbi tiek veikti par samaksu.

### Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz ierīces daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Asmens, asmeņa skrūve), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās (piem., slēdzis).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja ierīcei ir nodarīti bojājumi, tā nav lietota atbilstoši noteikumiem vai tai nav veikta apkope. Lai nodrošinātu ierīces lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem ierīces izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot ierīci pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

### Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm.

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un ierīces identifikācijas numuru (IAN 462730\_2307), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.

- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē.
- Konstatējot ierīcē ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai rakstot **e-pastu**. Jūs saņemsiet sīkāku informāciju par tālākajiem rīcības soļiem saistībā ar jūsu iesniegto reklamāciju.
- Ierīce, kurai ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet ierīci kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots ierīces pārvadāšanai.

## Remonta serviss

Remontu, kas netiek veikts garantijas pakalpojuma ietvaros, par samaksu iespējams veikt mūsu servisa filiālē. Tās darbinieki jums labprāt sastādīs izmaksu tāmi.

Mēs varam apstrādāt tikai tādas iekārtas, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kam samaksāta pasta nodeva.

**Uzmanību!** Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz mūsu servisa filiāli.

Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā steidzama vai cita veida speciāla krava. Jūsu iesūtīto bojāto ierīču utilizāciju mēs veicam bez maksas.

## Service-Center



**Servisa Latvija**

Tel.: 8000 58 08

E-Mail: [grizzly@lidl.lv](mailto:grizzly@lidl.lv)

IAN 462730\_2307

## Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

# Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>130</b>	<b>Einstellungen</b> .....	<b>150</b>
<b>Bestimmungsgemäße</b>		Menüs am Display .....	151
<b>Verwendung</b> .....	<b>130</b>	Erklärung der (Status-)Meldungen	
<b>Allgemeine Beschreibung</b> .....	<b>130</b>	auf dem Display.....	151
Lieferumfang.....	130	Datum und Uhrzeit einstellen .....	154
Übersicht .....	130	Werkseinstellungen	
Funktionsbeschreibung .....	131	wiederherstellen.....	154
<b>Technische Daten</b> .....	<b>131</b>	Arbeits- und Fehlerprotokoll	
Ladezeiten .....	132	auslesen.....	155
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>132</b>	<b>Ladevorgang</b> .....	<b>155</b>
Symbole und Bildzeichen .....	132	Akku aufladen .....	155
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	134	Ladezustand des Akkus prüfen .....	156
Richtiger Umgang mit		<b>Reinigung/Wartung/Lagerung</b> .	<b>156</b>
dem Akkuladegerät .....	138	Allgemeine Reinigungs- und	
Restrisiken .....	139	Wartungsarbeiten .....	156
<b>Installation</b> .....	<b>139</b>	Akku austauschen .....	156
Vorbereitung.....	140	Messer drehen/wechseln .....	157
Netzteil befestigen .....	140	Blockierungen lösen .....	157
Ladestation montieren .....	140	<b>Lagerung</b> .....	<b>157</b>
Ladestation platzieren.....	140	Lagerung über Winter .....	157
Verlegen des Begrenzungskabels ....	141	Transport.....	158
Begrenzungskabel und Ladestation		<b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....	<b>158</b>
verbinden .....	143	<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	<b>159</b>
Ladestation fixieren .....	143	<b>Fehlersuche</b> .....	<b>160</b>
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>143</b>	<b>Garantie</b> .....	<b>161</b>
PIN ändern .....	144	<b>Reparatur-Service</b> .....	<b>162</b>
Zeitplan festlegen/löschen .....	144	<b>Service-Center</b> .....	<b>162</b>
Arbeitszeiten einstellen .....	145	<b>Importeur</b> .....	<b>162</b>
Sekundärbereiche einstellen .....	145	<b>Original-EG-</b>	
Spotmodus/Fixpunkt mähen .....	146	<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>167</b>
Regensensor einstellen .....	146	<b>Explosionszeichnung</b> .....	<b>168</b>
<b>Arbeitshinweise</b> .....	<b>147</b>		
Schnitthöhe einstellen .....	147		
Arbeitszyklus manuell unterbrechen/			
starten .....	147		
<b>Betrieb</b> .....	<b>147</b>		
Sprache einstellen .....	147		
Ein- und Ausschalten.....	148		
<b>Mähen</b> .....	<b>148</b>		
Manuelles Mähen .....	148		
Zeitplan Mähen .....	149		
Zurück zur Ladestation .....	150		

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside

X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

## Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Rasenmäher
- 130 m Begrenzungskabel
- Ladestation + 4 Schrauben
- Netzteil
- 6 Befestigungsschrauben
- 200 Haken
- Akku
- Betriebsanleitung

## Übersicht

- |      |                         |
|------|-------------------------|
| 1    | Cover                   |
| 2    | Drehrad                 |
| 3    | START-Taste             |
| 4    | HAUS-Taste              |
| 5    | Zurück-Taste            |
| 6    | Pfeil-Taste             |
| 7    | OK-Taste                |
| 8    | Tragegriff              |
| 9    | STOP-Taste              |
| 10   | Display                 |
| 11   | Begrenzungskabel        |
| 11.1 | Lüsterklemme            |
| 12   | Befestigungsschrauben   |
| 12.1 | Innensechskantschlüssel |
| 13   | Haken                   |
| 14   | Netzteil                |

- 15 Netzstecker
- 16 Ladestecker
- 17 Ladestation
- 18 Ladestation-Stoßstange
- 19 Schraube
- 20 Messer
- 21 Bodenplatte
- 22 Ladeeinheit
- 23 Abdeckung
- 24 Hülse
- B** 25 Kontaktbuchse +
- B** 26 Kontaktbuchse -
- B** 27 LED
- B** 28 Nut
- C** 29 Ladezinken
- C** 30 Indikator Arbeitsbereich
- D** 31 Akku-Fach
- D** 32 Akku

- Abstand von 1 m  
zum Begrenzungskabel.... < 10 % (5,7°)
- Messer.....3 mit doppelseitigen Klingen,  
wendbar - Artikelnr. 92000001
- max. Arbeitsfläche ..... 500 m<sup>2</sup>
- Gewicht (ohne Ladestation  
und Zubehör) m ..... 8,6 kg
- Mähzeit  
pro Akkuladung (2 Ah) ..... ca. 45 min
- Empfohlene Arbeitszeit (Std.) pro Tag\*  
100 m<sup>2</sup>..... 1,75 Std.  
200 m<sup>2</sup>..... 4 Std.  
400 m<sup>2</sup>..... 6,75 Std.  
500 m<sup>2</sup>..... 8 Std.
- Schalldruckpegel  
(L<sub>PA</sub>) ..... 57,7 dB, K<sub>PA</sub> = 2,23 dB
- Schalleistungspegel (L<sub>WA</sub>)  
garantiert ..... 63 dB  
gemessen..... 60,9 dB, K<sub>WA</sub> = 1,98 dB

**Funktionsbeschreibung**

Der Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse und einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät stufenlos höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

**Technische Daten**

- Rasenmäher ..... PMRA 20-Li A1**
- Motorspannung U ..... 20 V ==
  - Antriebsgeschwindigkeit ..... 1,2 km/h
  - Schutzart..... IPX4
  - Leerlaufdrehzahl  
(max. Drehzahl) ..... 2900 min<sup>-1</sup>
  - Schnittkreis ..... 180 mm
  - Schnitthöhe ..... 25 - 60 mm
  - Neigung/Steigung/Gefälle  
im Gelände..... max. 47 % (25°)

\* Die tatsächlich benötigten Zeiten sind abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit der Rasenfläche.

- Netzteil ..... SF-20**
- Eingangsspannung/  
Input..... 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
  - Ausgangsspannung/  
Output.....DC 22,0 V ==; 2,5 A
  - Frequenzbereich des  
Begrenzungskabels ..... 100 Hz-148,5 kHz
  - Maximale Sendeleistung des  
Begrenzungskabels ...50 dBA/m bei 10 m
  - WiFi-Frequenzbereich . 2400-2483,5 MHz
  - Maximale WLAN-Sendeleistung. 17,5 dBm
  - Bluetooth-WIFI-
  - Frequenzbereich ..... 2400-2483,5 MHz
  - Maximale Bluetooth-Sendeleistung...7 dBm
  - Schutzklasse .....  II
  - Schutzart..... IP65
  - max. Außentemperatur (t<sub>a</sub>)..... 50 °C

- Ladestation ..... ST-20V**
- Eingangsspannung/  
Input..... 22 V == 2,5 A

Ausgangsspannung/

Output..... 21 V == 2,4 A

Gewicht..... 2,3 kg

Schutzart..... IPX4

Ladezeit für PAP 20 B1 ..... ca. 30 Min

## Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1  
Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLGS 20 A1

Ladezeiten (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGS 20 A1 PDSLGS 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Diese Ladezeiten-Tabelle gilt für das Laden von Parkside Akkus mit Parkside Ladegeräten. Diese Tabelle ist nicht gültig für die mitgelieferte Ladestation.

## Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

## Symbole und Bildzeichen

### Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!  
Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile  
Umstehende Personen vom Rasenmäher fernhalten



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten - Verletzungsgefahr!



Motor ausschalten vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten



Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.



Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, schneiden Sie kein feuchtes Gras



Gefahr durch elektrischen Schlag!



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer  
GEFAHR - Rotierende Schneidmesser



Umstehende Personen und Kinder vom Rasenmäher fernhalten



Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers



Angabe des Schallleistungspegels  $L_{WA}$  in dB



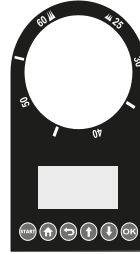
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll



Schnittkreis



Schutzklasse III



Schnitthöhereinstellung



Display Steuerung

Gefahr! Hände und Füße fernhalten

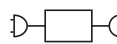
### Bildzeichen auf dem Netzteil



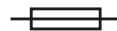
Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



abnehmbare Versorgungseinheit



Gerätesicherung



kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil



Schutzklasse II



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

### Bildzeichen auf der Ladestation



LED blinkt grün: Begrenzungskabel beschädigt oder falsch verbunden



LED blinkt rot:  
Akku lädt



LED leuchtet grün:  
Akku geladen



Elektrogeräte gehören nicht  
in den Hausmüll.



Indikator Arbeitsbereich

## Bildzeichen in der Anleitung



**Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden**



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**Wichtig!** Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Bewahren Sie die Betriebsanleitung zum Nachlesen auf.



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen

Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

### Vorbereitung:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen, Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen,

abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Stellen Sie die richtige Installation des automatischen Umfangsbegrenzungssystems den Anweisungen entsprechend sicher.

- Vermeiden sie den Betrieb der Maschine bei nassem Gras.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie kein geschlossenes Schuhwerk tragen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand auf Abhängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine zu sich herumdrehen.
- Sollten in das Schneidwerkzeug Fremdkörper gelangen oder sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche erzeugen oder ungewöhnlich vibrieren, schalten Sie die Stromzufuhr sofort ab (STOP) und lassen Sie die Maschine auslaufen. Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie die Maschine wieder einschalten und betreiben:

- Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden;
- ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
- überprüfen Sie, ob irgendwelche Teile lose sitzen, und ziehen Sie diese gegebenenfalls an.

- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie den Stillstand der Messer ab und entfernen Sie den Akku von dem Gerät.
  - bevor eine Blockierung beseitigt wird;
  - bevor die Maschine überprüft,

## Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass Haustiere, Kinder oder andere Personen in der Nähe sind.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.

gereinigt oder daran gearbeitet wird;

- um die Maschine auf Schäden zu überprüfen, nachdem ein Fremdkörper eingedrungen ist;
- für eine sofortige Überprüfung, wenn die Maschine beginnt, außergewöhnlich zu schwingen.
- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.

Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen

Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Niemals das Gerät aufheben oder wegtragen, wenn der Motor läuft.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.

### **Wartung und Lagerung:**

- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Suchen Sie den Rasenmäher nach eventuellen Beschädigungen ab.
- Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei

denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur durch von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Vermeiden Sie Körperberührungen mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäune, Metallpfosten).
- Halten Sie das Netzkabel beim Arbeiten von dem Schneidwerkzeug fern. Die Schneidmesser können das Netzkabel beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.
- Die Maschine und/oder ihre Peripheriegeräte nur an Speisestromkreise anschließen, die durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA geschützt sind.

### **Elektrische Sicherheit:**

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.

## Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab. Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, welche die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Das Gerät könnte beschädigt werden.

## Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektri-

schen Schlags.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden. So stellen Sie sicher, dass Akku und Ladegerät nicht beschädigt werden.
- Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien. Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden. Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes. Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.
- Das Ladegerät darf nicht auf oder in unmittelbarer Umgebung zu brennbaren Untergründen (z. B. Papier, Textilien) betrieben werden. Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Laden Sie in dem Ladegerät kei-

ne nicht-aufladbaren Batterien auf. Das Gerät könnte beschädigt werden.

## Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Schnittverletzungen, falls keine geeigneten Handschuhe getragen werden.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, müssen Anwender mit medizinischen Implantaten Rücksprache mit ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats halten, bevor die Maschine bedient wird.

## Installation



Beachten Sie das separate Installationshandbuch für eine detaillierte Beschreibung.

## Benötigte Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Abisolierzange
- Maßband
- Hammer
- optional: Bohrer (ø?? mm), Bohrmaschine, zwei Dübel, zwei Schrauben

**i** **Benötigen Sie Unterstützung?**  
Wir bieten einen Installations-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite:  
[www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice)

## Vorbereitung

**!** Überprüfen Sie regelmäßig die Rasenfläche auf Steine, Äste, Drähte und Schutt, welche Schäden am Gerät und an den Messern verursachen könnten.

1. Skizzieren Sie den Garten.
2. Laden Sie den Akku (32) auf.
3. Drücken Sie die Lineale aus dem Karton.

## Netzteil befestigen

**!** **Lagern Sie das Netzteil nicht direkt auf dem Boden liegend.**

- Das Netzteil sollte in einer für Kinder unzugänglichen Höhe angebracht werden (bspw. 160 cm).
  - Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben.
1. Zeichnen zwei Bohrlöcher mit einem Bleistift o. Ä. an.
  2. Bohren Sie die Bohrlöcher mit einem,

- für das Material geeignetem, Bohrer.
3. Drücken Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher.
  4. Bringen Sie das Netzteil mit zwei Schrauben an der Wand an.




**!** **Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.**


## Ladestation montieren


**Abbildung A :**

1. Setzen Sie die Ladeeinheit (22) mit den beiden Nasen zuerst in die Bodenplatte (21) der Ladestation.
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (22) nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (22) von unten mit den vier beiliegenden Schrauben (19) an der Bodenplatte (21).


## Ladestation platzieren

- — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
- ①  160 cm (63 Zoll) Mindestabstand
  - ②  200 cm (78,74 Zoll) Mindestabstand zur Wand
  - ③  200 cm (78,74 Zoll) Mindestabstand zur nächsten Kurve

④  100 cm (39,37 Zoll) Mindestabstand zur nächsten Kurve

 Es empfiehlt sich die Ladestation (17) zu überdachen, um wetterbedingten Schäden vorzubeugen.

1. Wählen Sie für die Ladestation (17) eine ebene Position nahe einer Steckdose mit **mindestens 2 m Strecke vom Begrenzungsdraht nach vorn und 1 m nach hinten**.


 Fixieren Sie die Ladestation erst, wenn Sie das Begrenzungskabel verlegt und angeschlossen haben. Beachten Sie hierfür „Ladestation fixieren“.


- Die Ladestation darf max. 8 cm nach hinten und max. 2 cm nach vorne geneigt sein.
- Beseitigen Sie Unebenheiten unter der Ladestation. Die Ladestation darf niemals durchbiegen.
- Achten Sie auf ausreichend Abstand zu Teichen, Pools und Stufen.


## Verlegen des Begrenzungskabels



Verlegen Sie das Begrenzungskabel (11) um die Rasenfläche, die durch den Rasenmäher bearbeitet werden soll. Dies kann durch folgende Methoden geschehen:

- Abstecken der Rasenfläche. Befestigung des Begrenzungskabels (11) mit den Haken (13) (über der Erde).
- Stecken Sie die Haken mit höchstens 1 m Abstand ab. Verwenden Sie bei Unebenheiten zusätzliche Haken.
- Vergraben des Begrenzungskabels (11) in den Boden (**max. 5 cm tief**).

 Der Rasenmäher überfährt das Begrenzungskabel um ca. 20 - 30 cm, bevor er umdreht und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel entsprechend, um Beschädigungen zu vermeiden.

 Für die erste Zeit empfiehlt es sich das Begrenzungskabel (11) mit den Haken (13) abzustecken, falls zu einem späteren Zeitpunkt noch Korrekturen vorgenommen werden müssen.

 Der Mäher arbeitet bei einer Begrenzungskabellänge von bis zu 200 m einwandfrei. Verwenden sie kein längeres Begrenzungskabel.

- Die Rasenfläche muss als ein geschlossener Bereich umgrenzt werden.
  - — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von mindestens 10 cm werden vom Rasenmäher als Hindernis erkannt und umfahren.
  -  größer/gleich 10 cm (3,94 Zoll)
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von 5 cm oder weniger werden vom Rasenmäher nicht erkannt und überfahren.
- Vermeiden Sie Ecken in einem 90°-Winkel anzulegen. Teilen Sie diese stattdessen in **zwei 45°-Winkel (Seite a ≤ 20 cm)**.
- Der Rasenmäher ist in der Lage stationäre und feste Hindernisse die höher als 10 cm sind, nach Kontakt, zu erkennen und zu umfahren (z. B. Mauern, Gartenmobilar etc.). Schützen Sie empfindliche Hindernisse (z. B. Blumenbeete) auf der Rasenfläche mit dem Begrenzungskabel (11).
  -  mindestens 30 cm (11,8 Zoll)

- Halten Sie zwischen umgrenzten Hindernissen einen Mindestabstand von 1 m. Umgrenzen Sie Hindernisse, die diesen Mindestabstand nicht halten können als ein Hindernis.
  - – Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
  - ←→| mindestens 1 m (39,37 Zoll)
- Überkreuzen Sie niemals das Begrenzungskabel. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.

### Bäume

Der Rasenmäher erkennt Bäume als normales Hindernis. Allerdings kann es durch hervorstehende Wurzeln zu Beschädigungen an der Unterseite/den Messern (20) kommen.

Es empfiehlt sich Bäume zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

←→| 30 cm (11,8 Zoll), größer zu messen

### Steine

- Entfernen Sie kleine Steine (**niedriger als 100 mm**) von der Rasenfläche. Es kann zu Beschädigungen am Gerät und an den Messern (20) kommen.
- Der Rasenmäher erkennt Steine (**größer als 100 mm**) als normales Hindernis. Es empfiehlt sich Steine zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

### Steigungen/Gefälle

Der Rasenmäher ist in der Lage Steigungen/Gefälle von max. 25° (47%) zu befahren.

Im Abstand von 1 m zum Begrenzungskabel sollte die Steigungen/das Gefälle nicht mehr als 5,7° (10%) betragen.



Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Begrenzungskabel (11) und einem Hindernis an einer Steigung mindestens 30 cm und an einem Gefälle mindestens 40 cm Abstand gehalten wird.

### Offene Wasserflächen

Offene Wasserflächen sollten möglichst vom Begrenzungskabel (11) umgrenzt werden oder so konstruiert sein, dass der Rasenmäher nicht in Wasser eintauchen kann. Es kann zu schweren elektrischen Beschädigungen am Gerät führen.

① ←→| 35 cm (13,78 Zoll) zu (kleinen) Mauern

② ←→| 70 cm (27,56 Zoll) zum Wasser

③ ←→| 30 cm (11,8 Zoll) zu einer Duschfläche/Wasserhahn

### Pfade/Straßen

Sind Pfade und Straßen ebenerdig mit der Rasenfläche, kann der Rasenmäher diese problemlos überqueren.

Bestehen Höhenunterschiede zwischen Rasenfläche und Pfad/Straße, grenzen Sie den Pfad/Straße mit einem Sicherheitsabstand von ca. 40 cm ab.

● Begrenzungskabel

① ←→| 35 cm (13,78 Zoll) zu Absätzen größer/gleich 2 cm oder Mauern

② ←→| 5 cm (1,96 Zoll) zu Fußwegen und Rasenkanten

### Schmale Passagen

Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten mindestens 1,2 m breit sein und höchstens 8 m lang.

① ←→| 8 m (314,96 Zoll) Länge

② ←→| größer/gleich 1,2 m (47,24 Zoll)

**i** Die Breite von 1,2 m bezieht sich auf den Abstand des Begrenzungskabels. Das Begrenzungskabel wird beim Mähen beidseitig 0,2 m vom Rasenmäher überfahren.

## Begrenzungskabel und Ladestation verbinden

### Abbildung B :

**i** Lassen Sie das Begrenzungskabel (11) beim Verlegen 0,5 - 1 m länger als benötigt, um Kabel für Korrekturen übrig zu haben.

1. Isolieren Sie ca. 10-15 mm an beiden Enden des Begrenzungskabels (11) mithilfe einer Abisolierzange ab.
2. Führen Sie das an der Ladestation von hinten ankommende Kabelende des Begrenzungskabels (11) durch die Nut (28) unter der Ladestation (17) durch.
3. Klemmen Sie das nach vorne weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (11), das die Rasenfläche die gemäht werden soll umschließt, mit dem rechten Steckplatz (Lüsterklemme mit den orangenen Klemmen nach oben zeigend) der Lüsterklemme (11.1). Klemmen Sie das nach hinten weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (11) mit dem linken Steckplatz (Lüsterklemme mit den orangenen Klemmen nach oben zeigend) der Lüsterklemme (11.1).
4. Klappen Sie die Abdeckung (23) nach oben.
5. Stecken Sie die Lüsterklemme (11.1) in die Kontaktbuchsen (25/26) an der Ladestation (17).
6. Schließen Sie den Netzstecker (15) an die Stromversorgung an.
7. Prüfen Sie die LED (27) an der Ladestation.

Leuchtet die LED (27) dauerhaft grün ist das Begrenzungskabel (11) korrekt mit der Ladestation (17) verbunden.

**!** Legen Sie „überstehende“ Reste des Begrenzungskabels nicht zusammen. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.

## Ladestation fixieren

**i** Der Indikator Arbeitsbereich (30) der Ladestation muss sich innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befinden.

### Abbildung C :

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) und den Innensechskantschlüssel (12.1) aus dem Rahmen.
2. Platzieren Sie die Ladestation-Stoßstange (18) an der Seite der Ladestation innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche.
3. Befestigen Sie die Ladestation und die Ladestation-Stoßstange (18) mit den Befestigungsschrauben (12) im Boden. Die Befestigungsschraubenn (12) werden mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (12.1) in den Boden geschraubt.

## Erstinbetriebnahme

### Rasenmäher einschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Stellen Sie die gewünschte Sprache ein. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
3. Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6) ein.

Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.

**i** Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

- Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen.  
Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

## PIN ändern

- Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
- Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „PIN ändern“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
- Geben Sie die alte 4-stellige PIN ein. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur PIN-Eingabe zurück.
- Geben Sie nun eine neue PIN ein.
- Bestätigen Sie die neue PIN mit erneuter Eingabe der neuen PIN. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur PIN-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 8 und 9.
- Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (10) erscheint. Kehren Sie mit der

Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

## Zeitplan festlegen/löschen

### Zeitplan festlegen

- Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
- Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Zeitplan“ aus.
- Wählen Sie, den Tag den Sie einstellen möchten (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So), mit den Pfeil-Tasten (6).
- Drücken Sie die OK-Taste, um die Tageseinstellung einzugeben.
- Wählen Sie die Start- und Endzeit mit den Pfeil-Tasten (6).

**i** Pro Tag können zwei Mäh-Zeiträume festgelegt werden.

- Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (7) und die Auswahl kehrt nach links zum Tag zurück.
- i** Möchten Sie nur einen Mäh-Zeitraum festlegen, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zum Tag oder ins Hauptmenü zurück.
- Wiederholen Sie Schritt 5.-8., um den Terminzeitraum für jeden Wochentag auszuwählen.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis dieser Einstellung zu bestätigen.

### Zeitplan löschen

- Bewegen Sie die Auswahl mit den Pfeil-Tasten (6) auf „Alle“ (oben links).
- Halten Sie die Zurück-Taste (5) gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.

## Arbeitszeiten einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten aus.

**i** Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.

9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

**i** Ist die festgelegte Arbeitszeit pro Tag erreicht, kehrt der Rasenmäher automatisch zur Ladestation zurück. Eine Verlängerung der Arbeitszeit bei Regenspau- sen kann über den Rasenmäher direkt eingestellt werden, siehe Kapitel „Regen- sensor einstellen“.

## Sekundärbereiche einstellen

Bei sehr verwinkelten Gärten kann die Flächenleistung verbessert werden, indem Sie sekundäre Startpunkte festlegen. In diesem Fall können mehrere Startpunkte auf dem Begrenzungsdraht gewählt werden.

So kann der Mähroboter auch in schwer zugängliche Gebiete Ihres Gartens gelangen.

Der Mähroboter wird die gewählte Distanz am Begrenzungsdraht zurücklegen und in diesem Bereich seinen Mähvorgang starten.

Sie können 5 weitere Startpunkte frei wählen. Messen Sie hierfür die Distanz zwischen Ladestation und Startpunkt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungs- drahtes. Über die Häufigkeit in Prozent bestimmen Sie, wie oft der Mähroboter aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus. Das Mähverfahren ist weiterhin chaotisch in diesem Modus.

Die sekundären Startpunkte werden automatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Sekundärbereiche (Areas)“ aus.
5. Drücken Sie die OK-Taste, um einen Sekundärbereich (Areas) auszuwählen. Wählen Sie die Startentfernung „Distanz (dst)m“ und das Verhältnis „Prozent (pzt)%“ der zu mähenden Fläche mit den Pfeil-Tasten (6) aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Nach der Auswahl kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche (Areas) zurück.
6. Wiederholen Sie Schritt 5, um die Einstellung jedes Sekundärbereichs (Areas) abzuschließen.
7. Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis der Einstellung zu bestätigen.

**i** Der Rasenmäher fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke „Distanz

(dst) m“ am Begrenzungskabel entlang (1 - 500 Meter) und beginnt dann mit dem Mähen.

**i** Über die Angabe der Häufigkeit unter „Prozent (pzt) %“ bestimmen Sie, wie oft der Mähroboter aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus.

Die Summe der „Prozent (pzt) %“-Angabe der 5 Sekundärbereiche (Areas) muss kleiner/gleich 100 % sein.

## Spotmodus/Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

1. Stellen Sie den Rasenmäher auf die Zielfläche des Rasens.
2. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
3. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Spotmodus“ aus.  
Das Display zeigt an „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
6. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher beginnt mit dem Fixpunkt mähen.

**i** Der Rasenmäher mäht in Spiralarichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.

Wenn der Rasenmäher auf ein Hindernis stößt, stoppt der Rasenmäher, das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

Trifft der Rasenmäher auf das Begrenzungskabel (11) mäht er in der entgegengesetzten Spiralarichtung weiter.

**i** Wenn sich der Rasenmäher außerhalb des Begrenzungskabels (11) oder auf der Ladestation befindet, und Sie wählen „Spotmodus“ aus, zeigt das Display „Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen“. Setzen Sie den Rasenmäher innerhalb des Begrenzungskabels (11) und neben der Ladestation ab und starten Sie „Spotmodus“ erneut.

**i** Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.


## Regensensor einstellen

**!** **Lassen Sie den Rasenmäher nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.**

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt der Rasenmäher bei Regen zur Ladestation zurück. Der Regensensor ist im Auslieferungszustand immer aktiviert.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Regenmodus“.


7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Zum **Deaktivieren** des Regensensors wählen Sie „Deaktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).  
Zum **Aktivieren** des Regensensors wählen Sie „Aktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

 Wählen Sie eine Zeitangabe in Minuten, wann der Rasenmäher nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll.

Entscheiden Sie außerdem, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll.

Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der OK-Taste (7).


9. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

 Wir empfehlen den Rasenmäher bei Regen nicht arbeiten zu lassen.

## Arbeitshinweise

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 7 - 8 cm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.


## Schnitthöhe einstellen

 Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Stellen Sie das Drehrad (2) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Schließen Sie das Cover (1) wieder.

Das Gerät lässt sich in 15 Stufen auf eine Schnitthöhe **zwischen 25 - 60 mm** einstellen.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 30 - 45 mm, bei einem Nutzasen etwa 30 - 65 mm.

 Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.

## Arbeitszyklus manuell unterbrechen/starten

### Arbeit unterbrechen

Drücken Sie die STOP-Taste (9), um den Rasenmäher während der Arbeit zu stoppen.

### Arbeit starten/wiederaufnehmen

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7).
3. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die Start-Taste (3).
5. Schließen Sie das Cover (1) wieder.  
Der Rasenmäher startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

## Betrieb

### Sprache einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.

4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) zu „Language“ (Sprache).
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) die gewünschte Sprache aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

## Ein- und Ausschalten

### Rasenmäher einschalten (Abb. D)

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Geben Sie die 4-stellige PIN ein. Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen.

**Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.**

**i** Wenn Sie die falsche PIN eingegeben haben: Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (7), um die PIN erneut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.

### Rasenmäher ausschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

### Der Rasenmäher stoppt, wenn:

- die STOP-Taste (9) gedrückt wird
- das Cover (1) angehoben wird
- er das Signal des Begrenzungskabels verliert und nicht innerhalb von 5 Minuten wieder findet
- er beim Mähen das Begrenzungskabel überschreitet.
- er sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als 10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden.
- er angehoben wird

## Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi: **manuelles Mähen** und nach **Zeitplan Mähen**.

**i** In beiden Modi fährt der Mäher nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal das Begrenzungskabel ab und mäht diesen Bereich.

**i** Je nach Beschaffenheit des Grases (Höhe, Dicke) passt der Mähroboter seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.


## Manuelles Mähen


### Vorraussetzungen zum Starten des Modus „manuelles Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des manuellen Mähens im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 70%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.

- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.
1. Öffnen Sie das Cover (1).
  2. Entsperrn Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
  3. Drücken Sie die OK-Taste (7).
  4. Drücken Sie 1 Sekunde lang die START-Taste (3), um **manuelles Mähen** zu starten.

In diesem Modus arbeitet das Gerät so lange, wie die Arbeitszeit eingestellt wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“) oder bis max. 24 Uhr. Um 24 Uhr kehrt das Gerät automatisch in die Ladestation zurück und startet am Folgetag nach Zeitplan, wenn eine Startuhrzeit einprogrammiert ist. Andernfalls verweilt das Gerät in der Ladestation.

 Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das manuelle Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das manuelle Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken.

 Sollte beim manuellen Mähen im Display eine Störung angezeigt werden und Sie können diese beheben und quittieren, startet der Mäher automatisch innerhalb von 30 Sek. nach Schließen des Covers (1).

## Zeitplan Mähen


### Vorraussetzungen zum Starten des Modus „Zeitplan Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des Modus im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von 100%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität 100% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.
- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.

1. Schließen Sie das Cover (1).

Der Mäher **startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit**, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind.

**Drücken Sie nicht** zusätzlich die START-Taste, ansonsten arbeitet der Mäher im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.

 **Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt**, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken. **Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist** und die Startvor-

aussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.






**i** Wird in dem Modus eine Störung angezeigt, können Sie diese beheben und quittieren. Anschließend können Sie das Cover schließen und das Gerät startet automatisch innerhalb von 30 Sekunden.

## Zurück zur Ladestation

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, halten Sie die HAUS-Taste (4) etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Das Display (10) zeigt „Schließen Sie das Cover zum Starten“. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher fährt automatisch zum Laden in die Ladestation.

## Einstellungen (Abb. D)

Der Rasenmäher verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Taste am Bedienfeld	Bezeichnung	Zahl für PIN-Eingabe	Funktion(en)
	HAUS-Taste (4)	1	Im Standby-Modus drücken, damit der Roboter zur Ladestation zurückkehrt
	Pfeil-Taste (6)	2	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern
	Pfeil-Taste (6)	3	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern
	OK-Taste (7)	4	Einstellung bestätigen PIN-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen
	Zurück-Taste (5)		zurück zum vorherigen Menü den nächsten Arbeitsauftrag stornieren

## Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene	
Spotmodus			
Einstellung	Sprache		
	Datum&Uhrzeit		
	Regenmodus		
	Arbeitszeit		
	PIN ändern		
	Information	Fehlerprotokoll	
		Arbeitsprotokoll	
Geräteinformationen			
Werkseinstellung			
Zeitplan			
Sekundärbereiche			

## Erklärung der (Status-)Meldungen auf dem Display

Text im Bedienfeld	Erklärung
Standby	Rasenmäher befindet sich im Standby-Modus, es liegen keine Fehlermeldungen vor
PIN eingeben	Aufforderung zur PIN-Eingabe
Aufladen	Rasenmäher lädt
Mähen	Rasenmäher mäht
Automatisches mähen	Rasenmäher mäht automatisch
Spotmodus	Rasenmäher mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Rasenmäher auf dem Weg zurück zur Ladestation
Pausiert	Rasenmäher im Pausenzustand, ausgelöst durch: - Drücken der STOP-Taste - Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Rasenmäher lädt
Es regnet derzeit, Rückkehr	der Regensensor wurde aktiviert
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall)

Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt, Cover (1) wurde geöffnet)
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (7) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (5) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Ladevorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Schließen Sie das Cover zum Starten	Cover (1) schließen
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	Arbeitsvorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen: 70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus) Rasenmäher in Ladestation stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abwarten bzw. Rasenmäher kehrt selbstständig zur Ladestation zurück
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	
Niedriger Batteriestand, Rückkehr zur Ladestation	
Unerwarteter Ladefehler	Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation prüfen. Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Kein Signal Begrenzungsleitung	Korrekte Installation der Begrenzungsleitung kontrollieren und ggf. korrigieren, Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Kein Signal, bitte erst die Begrenzungsleitung einrichten	
Schleifensignal verloren	
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher PIN, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die PIN eingeben
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	

Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Rasenmäher neu starten
Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Mäher in der Station
Mäher ist nicht in der Station	Mäher ist nicht in der Station, ggf. Rasenmäher in der Station platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum Starten	START-Taste (3) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Suche nach Signal...	Rasenmäher sucht nach seinem Signal
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Rasenmäher ausschalten
Fehler	siehe Kapitel „Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen“
Schneidemotor blockiert	siehe Kapitel „Blockierungen lösen“; Messer auf Fremdkörper/Defekt prüfen; ggf. Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Blockierung des linken Motors	
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Batteriespannung zu hoch
Batterie Hohe Temperatur	Batterie hat eine hohe Temperatur
Hoher Ladestrom	Ladevorgang abbrechen, Eingangsstrom prüfen
Hohe Ladespannung	Ladevorgang abbrechen, Eingangsspannung prüfen
Hohe Temperatur	Ladevorgang abbrechen
Mäher angehoben	Rasenmäher wurde angehoben
Mäher umgedreht	Rasenmäher aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Rasenmäher frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Rasenmäher aufstellen und neu starten

Motorübertemperatur	Rasenmäher ausschalten und abkühlen lassen
Motorfehler	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Hardware-Fehler	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertiale Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Ausfall des Regensensors	
Ausfall des Schleifensensors	

## Datum und Uhrzeit einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Datum&Uhrzeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

8. Ändern Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.



Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

## Werkseinstellungen wiederherstellen

Hier kann der Rasenmäher auf Werkseinstellung zurückgesetzt werden.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Werkseinstellung“.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).



Der Rasenmäher geht aus und setzt sich auf die Werkseinstellung zurück.

## Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Information“ aus.
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Fehlerprotokoll“ bzw. „Arbeitsprotokoll“ aus.



Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.

7. Mit der Zurück-Taste (5) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

## Ladevorgang



**Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch**

**auslaufende Akkufflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.**



Laden Sie den Akku nur mit beiliegendem Netzteil oder einem zugelassenen Ladegerät der Parkside X 20 V Serie auf.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

## Akku aufladen

Der Rasenmäher kehrt bei niedrigem Akkuladestand automatisch zurück zur Ladestation. Dies geschieht, indem der Rasenmäher das nächstgelegene Begrenzungskabel ausfindig macht und diesem gegen den Uhrzeigersinn folgt.



Sie können den Rasenmäher auch selbst in die Ladestation setzen.



**Verletzungsgefahr! Betätigen Sie die STOP-Taste (9) bevor Sie den Rasenmäher aufnehmen!**

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

## Bildzeichen auf der Ladestation



**LED blinkt grün:**  
Begrenzungskabel  
beschädigt oder falsch  
verbunden



**LED leuchtet rot:**  
Akku lädt



**LED leuchtet grün:**  
Akku geladen

**LED leuchtet nicht:** Ladestation nicht Strom  
angeschlossen

## Ladezustand des Akkus prüfen

Sie können den Ladezustand des Rasenmä-  
hers jederzeit am Display überprüfen.

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der  
4-stelligen PIN.
3. Der Ladezustand lässt sich nun anhand  
des Batteriesymbols oben rechts ab-  
lesen.
4. Drücken Sie die START-Taste (3) und  
schließen Sie das Cover (1) wieder.  
Der Rasenmäher nimmt seine vorher  
unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

**i** Es ist auch möglich den Ladezu-  
stand abzulesen, ohne das Display  
zu entsperren, leichter ist es jedoch, wenn  
das Display entsperrt ist.

## Reinigung/Wartung/ Lagerung



**Lassen Sie Arbeiten, die nicht  
in dieser Anleitung beschrie-  
ben sind, von einer von uns er-**

## mächtigen Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Schalten Sie vor allen Wartungs-  
und Reinigungsarbeiten das Gerät  
aus und warten Sie den Stillstand des Mes-  
sers ab.



Tragen Sie beim Umgang mit den  
Messern Handschuhe.

## Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



**Spritzen Sie den Rasenmäher  
nicht mit Wasser ab. Es be-  
steht die Gefahr eines elektri-  
schen Schlages.**

- Halten Sie das Gerät sauber. Verwen-  
den Sie zum Reinigen eine Bürste oder  
ein Tuch, aber keine scharfen Reini-  
gungs- bzw. Lösungsmittel.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und  
Schutzeinrichtungen auf Beschädigun-  
gen und korrekten Sitz. Tauschen Sie  
diese gegebenenfalls aus.

## Akku austauschen (Abb E)



**Beim Austausch des Akkus:** Schalten  
Sie das Gerät aus und warten Sie  
den Stillstand der Messer ab. Es besteht  
die Gefahr von Personenschäden.



**Ist der Akku beschädigt, besteht  
Verletzungsgefahr durch auslaufen-  
de Akkufflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen-  
oder Hautkontakt die betroffenen Stellen  
mit Wasser oder Neutralisator und suchen  
Sie einen Arzt auf.**

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (31) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Entnehmen Sie den Akku (32).
4. Setzen Sie einen neuen Akku ein.
5. Schließen Sie das Akku-Fach (31) wieder.

### Messer drehen/wechseln (Abb F)

Der Rasenmäher ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf können Sie diese drehen. Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgewechselt werden (siehe „Ersatzteile/ Zubehör“).

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (19) an der Unterseite des Gerätes.

#### Messer drehen

3. Drehen Sie die Messer (20) auf die andere Seite.
4. Befestigen Sie die Messer wieder mit den Messerschrauben (19).

#### Messer wechseln

3. Entfernen Sie die alten Messer (20).
4. Befestigen Sie die neuen Messer (20) wieder mit den Messerschrauben (19).

### Blockierungen lösen



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (31) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.

3. Entnehmen Sie den Akku (32).
4. Lösen Sie die Blockierung.
5. Setzen Sie den Akku (32) wieder ein.
6. Schließen Sie das Akku-Fach (31).

### Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit bilden könnte.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

### Lagerung über Winter



Wir bieten einen Winter-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite: [www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst](http://www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst)

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Trennen Sie die Ladestation vom Begrenzungskabel
- Isolieren Sie die Kontakte des Begrenzungskabels mit Klebeband.

**i** Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Ladezinken (C 29) an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

## Transport (Abb G)

An der Rückseite des Rasenmähers befindet sich ein Tragegriff (8) der den Transport des Gerätes erleichtert.



**Tragen Sie den Rasenmäher immer mit den Messern (20) von Ihrem Körper weg zeigend. Es besteht Verletzungsgefahr!**

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

**Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz:** Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe

und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.  
 Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 162).

<b>Pos.</b>	<b>Bezeichnung .....</b>	<b>Art.-Nr.</b>
11	Begrenzungskabel, 130 m.....	92000045
12	6 Befestigungsschrauben	
12.1	Innensechskantschlüssel .....	92000049
13	200 Haken .....	92000046
14	Netzteil (EU) .....	92000047
	Netzteil (UK) .....	92000048
17	Ladestation .....	92000066
20	Messer (Herstellerbez.: 183-8B10101) +	
19	Messerschraube .....	92000041

## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe „Akku austauschen“)
	Cover (1) steht offen	Cover (1) schließen
	Motor defekt	Gerät durch Service-Center reparieren lassen
	Gras zu lang	ggf. Rasenfläche vorab mähen. Größere Schnitthöhe einstellen.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Rasenmäher fährt, jedoch ohne zu schneiden	Messer stumpf oder defekt	Messer tauschen (siehe „Messer drehen/wechseln“)
	Schneidmotor defekt	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (20) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschrauben (19) locker	Messerschrauben festziehen
	Messer (20) beschädigt	Messer austauschen
Rasenmäher fährt aus der Begrenzung raus	Verlegefehler: 90° Ecken können zu Signalverlust führen	Ecken rund oder mit 45°-Winkel verlegen

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 462730\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingekommen sind.

**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: [grizzly@lidl.de](mailto:grizzly@lidl.de)  
**IAN 462730\_2307**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [grizzly@lidl.at](mailto:grizzly@lidl.at)  
**IAN 462730\_2307**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [grizzly@lidl.ch](mailto:grizzly@lidl.ch)  
**IAN 462730\_2307**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
D-63762 Großostheim  
GERMANY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)



## Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käänös

Täten vakuutamme, että  
**Robottiruohonleikkuri**  
**Malli PMRA 20-Li B2**  
Sarjanumero 000001 - 085500

Täten vakuutamme, että  
**Verkkolaite**  
**Malli SF-20**  
IAN: 462730\_2307

vastaa seuraavia asiaankuuluvia ja voimassaolevia EU-direktiivejä:

<b>Ruohonleikkuri</b>	<b>Verkkolaite</b>
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi on käytetty seuraavia harmonisoituja standardeja, kansallisia standardeja sekä määräyksiä:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Lisäksi vahvistetaan melunpäästödirektiivin 2000/14/EY mukaisesti:

Äänitehotaso:

Taattu: 63 dB;

Mitattu: 60,9 dB

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V / 2000/14/EY mukaisesti

Ilmoitettu paikka: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Valmistaja on yksinomaisessa vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Grobostheim  
Germany  
30.10.2023

  
Christian Frank  
Asiakirjavastuullinen

\* Yllä mainittu tuote, jota vakuutus koskee, täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.



## Översättning av originalet av försäkran om överensstämmelse

Härmed bekräftar vi, att  
**Robotgräsklippare**  
**Serie PMRA 20-Li B2**  
Serienummer 000001 - 085500

Härmed bekräftar vi, att  
**Nätdel**  
**Serie SF-20**  
IAN: 462730\_2307

har klassificerats och stämplats i enlighet med gällande EU-riktlinjer:

Gräsklippare	Nätdel
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

För att fastställa överensstämmelsen användes följande harmoniserade normer samt nationella standarder och bestämmelser:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Därutöver bekräftas följande i enlighet med bullerutsläppsdirektivet 2000/14/EC:

Ljudeffektsnivå


Garanterad: 63 dB;

Uppmätt: 60,9 dB

Använd konformitetsbedömningsmetod i enlighet med bilagan V/ 2000/14/EC

Anmält organ: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Tillverkaren bär hela ansvaret för utformningen av denna konformitetsförklaring:

 Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
30.10.2023



Christian Frank  
Dokumentationsombud

\* Föremålet som beskrivs ovan överensstämmer med föreskrifterna i Europaparlamentet och rådets direktiv 2011/65/EU från 8 juni 2011 om begränsning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning



## Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokumendist

Käesolevaga kinnitame, et  
**Robotmuruniiduk**  
**Mudel PMRA 20-Li B2**  
seerianumber 000001 - 085500

Käesolevaga kinnitame, et  
**Vörguplokk**  
**Mudel SF-20**  
IAN: 462730\_2307

vastab alljärgnevate ELi direktiivide kehtivatele versioonidele:

Muruniiduk	Vörguplokk
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud alljärgnevaid ühtlustatud norme ning riiklikke norme ja sätteid:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Peale selle kinnitatakse kooskõlas müravõimsusdirektiiviga 2000/14/EÜ:

Müravõimsuse tase:

Garanteeritud: 63 dB;

Möödetud: 60,9 dB

Kohaldati vastavushindamise meetodit kooskõlas direktiivi 2000/14/EÜ V lisaga

Teavitatud asutus: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest vastutab tootja:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
30.10.2023

Christian Frank  
Dokumentatsiooni koostamiseks  
volitatud isik

\* Deklaratsiooni eespool kirjeldatud objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

LV

## Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs apliecinām, ka  
**Robotizētais zāles pļāvējs**  
**modelis PMRA 20-Li B2**  
 sērijas numurs 000001 - 085500

Ar šo mēs apliecinām, ka  
**Barošanas bloks**  
**modelis SF-20**  
 IAN: 462730\_2307

atbilst šādu attiecināmo ES direktīvu noteikumiem to pašreiz spēkā esošajā redakcijā:

<b>zāles pļāvējs</b>	<b>Barošanas bloks</b>
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Lai nodrošinātu atbilstību, tika piemērotas šādi saskaņotie standarti, kā arī nacionālie standarti un nosacījumi:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
 EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
 Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
 EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
 EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Papildus tiek apliecināts atbilstoši Direktīvai 2000/14/EK par trokšņa emisiju:  
 Skaņas jaudas līmenis:  
 Garantēts: 63 dB  
 Izmērīts: 60,9 dB  
 Piemērotā atbilstības izvērtēšanas procedūra atbilstoši Pielikumam V/2000/14/EK  
 Pilnvarotā iestāde: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
 80686 München, Deutschland (NB 0036)

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildīgs ir tikai ražotājs:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Straße 20  
 63762 Großostheim  
 Germany  
 30.10.2023



Christian Frank  
 Dokumentācijas pilnvarotā persona

\* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.



# Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der  
**Mähroboter**  
**Modell: PMRA 20-Li B2**  
Seriennummer 000001 - 085500

Hiermit bestätigen wir, dass das  
**Netzteil**  
**Modell: SF-20**  
IAN: 462730\_2307

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

Rasenmäher	Netzteil
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021  
 EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023  
 Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2  
 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
 EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013  
 EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:  
Schalleistungspegel:

Garantiert: 63 dB;

Gemessen: 60,9 dB

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG  
Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,  
80686 München, Deutschland (NB 0036)

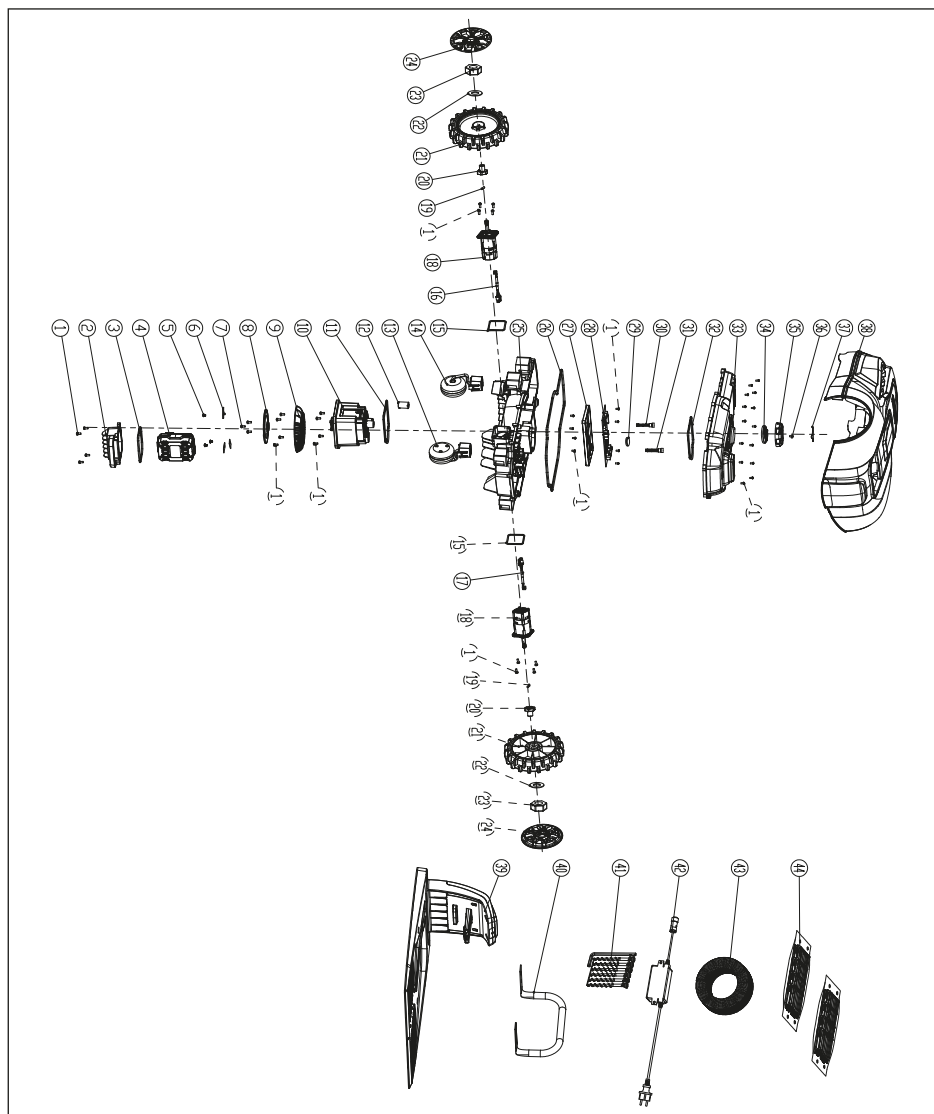
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools, GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Straße 20  
 63762 Großostheim  
 Germany  
 30.10.2023

  
 Christian Frank  
 Dokumentationsbevollmächtigter

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

# Räjähdyssiirustus • Sprängskiss • Plahvatusjoonis Klaidskats • Explosionszeichnung

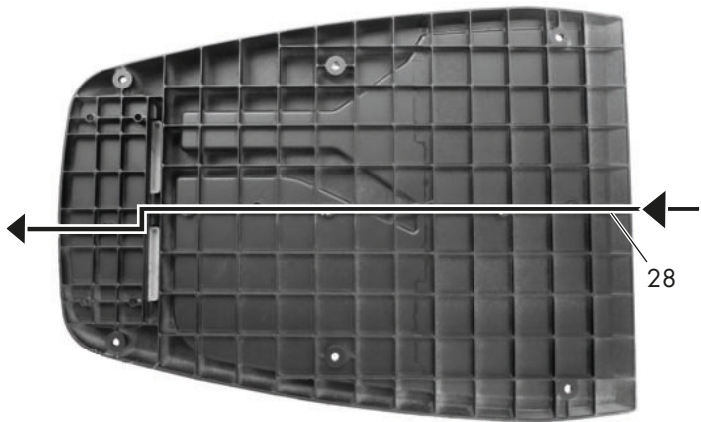
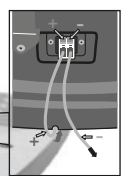
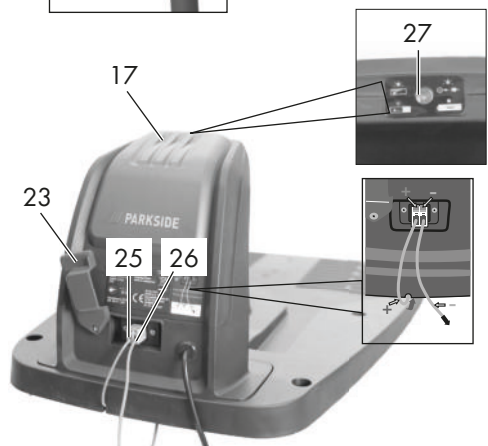
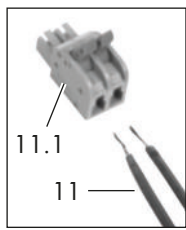
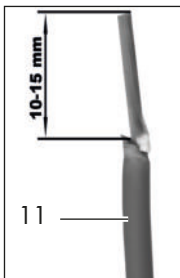


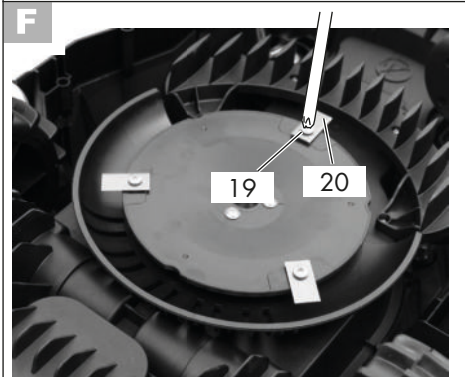
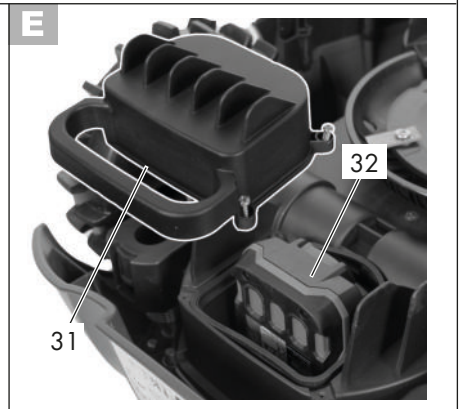
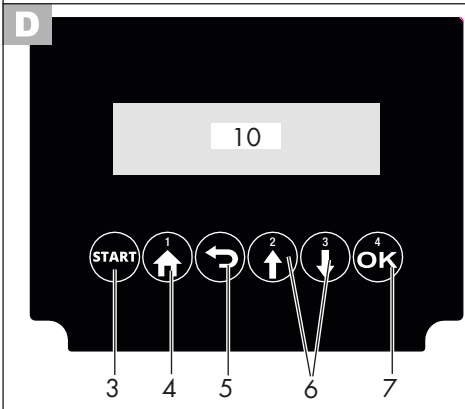
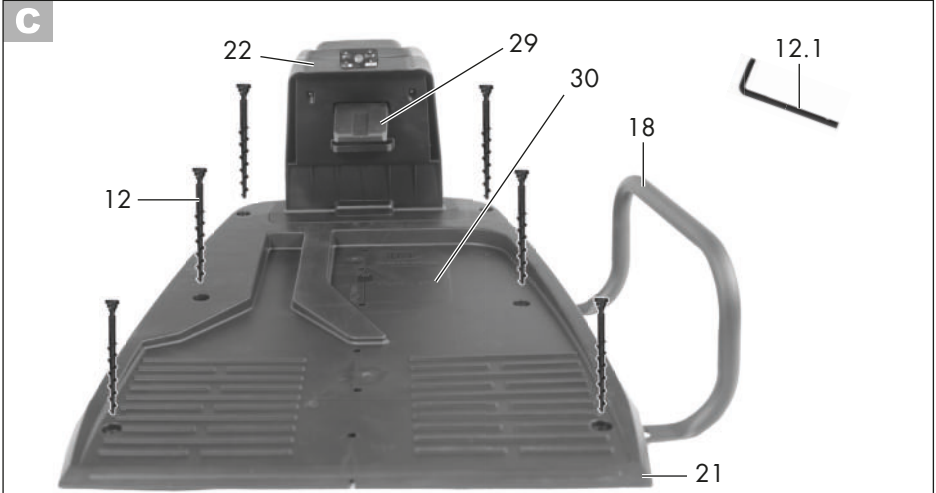
informatiivinen, informativ, informativne, informativs

20231024\_rev02\_mt



**B**





**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus · Teabe läbivaatamise  
kuupäev · Teksta pēdējās pārskatīšanas datums ·  
Stand der Informationen: 10/2023  
Ident.-No.: 72048513102023-FI/SE/EE/LV

---



IAN 462730\_2307

